

I:ICI

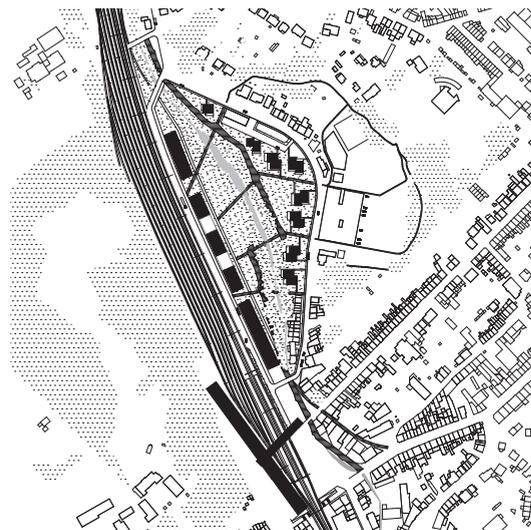
0000 PASSEREAUX	0060 ORBAIX	0121 BAILLOIS	0181 VALDUC II	0241 ALSEMBERG III
0001 FRIZET	0061 GIOIA	0122 HUGO	0182 VANHOVE	0242 PARVIS
0002 MOULIN ROUGE	0063 ROETAERT	0123 SENECHAL	0183 BOENDAEL	0243 DEMEUR
0003 BIENNALE DE VENISE	0064 GRANGE	0124 CAPORAL	0184 DEPAIRE	0244 GILISQUET
0004 AUBEPINES	0065 VOLTA	0125 KREKELENDRIES	0185 CHOEUR	0245 FOREST
0005 ATELIER 210	0066 MARRONNIER	0126 ESPACE 27	0186 DILBEECQ	0246 DUBLIN II
0006 CORTENBOSCH	0067 TRAUQUETS II	0127 CHAMPAGNE	0187 REINE III	0247 MEUNIERS
0007 TRAUQUETS I	0068 AUTOMNE	0128 CROMBRUGGHE	0188 TOUR BLANCHE	0248 FOREST II
0008 MOULIN	0069 TUILERIES III	0129 CHAMPONIERE	0189 HOTON	0249 SANATIA
0009 DIPHUSA	0070 GERVAIS	0130 ATHUS	0190 COPPENS	0250 CHATAIGNES
0010 WAVRE	0071 ROLAND	0131 PIREE	0191 STACQUET	0251 VIVIER
0011 ANDENNE	0072 DELENS	0132 SAINT-LAURENT	0192 VANDENBERGHE	0252 TILLEUL
0012 RUCHE	0073 LUZECH	0133 WITTMANN	0193 GACHARD	0253 ANDENNE II
0013 HAERNE II	0074 CORTIL	0134 GRATY	0194 VAN INGELGOM	0254 HILTON
0014 GEEFS	0075 BELAITIC	0135 LEOPOLD II	0195 LIJSTERNESSEN	0255 WITHERENDREEF
0015 CORBEAU	0076 HAMOIR	0136 CHENEMONT	0196 DUBLIN	0256 LESBROUSSART II
0016 BASRANSBECK	0077 MONTENEGRO 133	0137 LUYCKX	0197 ALLIES	0257 BANEIK
0017 HAUTE	0078 COLSON	0138 STRAUVEN	0198 NEUMAN	0258 MOLIERE II
0018 COURTHOUSE	0079 PELLETIER	0139 TIMMERMANS	0199 BOUCLE	0259 CCA
0019 HAERNE I	0080 ARTAN	0140 LONCIN	0200 ORPJAUCH	0260 FERON
0020 SAINT JOSEPH	0081 PAGE	0141 CORDIER	0201 ECOLE	0261 REPOS
0021 SCHEILTER	0082 POSTES	0142 BW	0202 ARGENTEUIL	0262 VANDERAHEY
0022 SAPINIERE	0083 LONGUE	0143 LESBROUSSART	0203 FOLX	0263 MONTGRAS
0023 HEILIGENBORRE	0084 MARCOLINI	0144 RAMSKAPELLE	0204 PREVOYANCE	0264 BOONDAEL
0024 EISENHOWER	0085 CBL	0145 CEDRES	0205 ESPAGNE	0265 AUDERGHEN
0025 STATION	0086 BAWIN	0146 BOULEAUX	0206 SOMMARTI	0266 MULLIE
0026 MARKT	0087 BEGUINETTES	0147 GILISQUET	0207 VAN VOLXEM	0267 TUILERIES IV
0027 CABINE HT	0088 AGRICULTURE	0148 BALLANT	0208 MASSET	0268 HAP
0028 LAMBIOTTE	0089 BELGRADE	0149 WISBECQ	0209 NOYER	0269 WAUTIER
0029 MEENEN	0090 REINE	0150 EVERARD	0210 ROCHES	0270 DINTERIEUR
0030 MADOU	0091 LONDRES	0151 COLONIALE	0211 OTLET	0271 RUMMENS
0031 FOUGERES	0092 MOLIERE	0152 SCEPTRE	0212 VLEURGAT	0272 HYMANS
0032 MONTAGNE	0093 RESERVOIR	0153 LAMBEAUX	0213 MASSET	0273 CHAPEAU
0033 WINDMOLENBERG	0094 PREVOT	0154 BERGERONNETTES	0214 ALSEMBERG II	0274 ADUATIQUES
0034 ST VICTOR	0095 BERKENDAEL	0155 MARCOLINI II	0215 CLINIQUE	0275 ALSEMBERG IV
0035 TUILERIES I	0096 MOLEN	0156 MERLOT	0216 BENZ	0276 METAL
0036 DESCHANEL	0097 ALSEMBERG I	0157 HABILS	0217 BOSNIE	0277 OMER
0037 FES	0098 CAPORAL	0158 KEYENVELD	0218 WALCKIERS	0278 MARIEJEANNE
0038 MONTENEGRO	0099 SCHOONEJANS	0159 KENNIS	0219 BENZ II	0279 PONTS
0039 POMBAL	0100 DESCHANEL II	0160 MOMMAERTS	0220 ECOLOGIS	0280 GERGEL
0040 COENEN	0101 CAMPANULES	0161 CHURCH	0221 CHABOTE	0281 BONEELS
0041 ZWARTEMOLEN	0102 ACACIA	0162 ORBAN	0222 LACOMBLEE	0282 GEVAERT
0042 ROSIER	0103 FOND'ROY	0163 HUART	0223 PONT	0283 RAMELOT
0043 RADOUX	0104 FERON	0164 DEGROUX	0224 PARCKDESIGN2014	0284 TROIS ROIS
0044 ENGELAND	0105 BOIS	0165 THIEMBECQ	0225 KANALPLAYGROUND	0285 OVERBEKE
0045 VALDUC	0106 OOSTBURG	0166 RUCHE II	0226 RIDEAU	0286 BONAPARTE
0046 BOURDON	0107 PAUWELS	0167 VOLDERS	0227 SENNE	0287 CORPS DE GARDE
0047 FOREST	0108 RNPA	0168 LALOUVIERE	0228 CHARLE ALBERT	0288 MARTIN
0048 KATANGA	0109 VRM	0169 REINE II	0229 HULPE	0289 HAGAARD
0049 EGIDE	0110 VERVLOET	0170 NY PHONECALL	0230 MICHIELS	0290 EISENHOWER
0050 FORESTIER	0111 MEYERBEER	0171 DANSETTE	0231 3ARBRES	0291 FLOHAYE
0051 EUROPAN 11	0112 DRAPIERS	0172 VANDERGOES	0232 BALAI	0292 SAINT-LAURENT
0052 HORIZON	0113 WAVRE	0173 BOULEAUX	0233 CHAPELIERS	0293 CROIX
0053 VANDERKINDERE	0114 POMMIERS	0174 EUROPAN12	0234 PIRET	0294 MONTRYS
0054 BERTRAND	0115 GRANGE II	0175 HAERNE III	0235 ETE	0295 COMBATTANTS
0055 DOSSIN	0116 TOURS	0176 GISSELEIRE	0236 SAVOIE	0296 PIRERE
0056 PIRE	0117 LIEGE	0177 HOVE	0237 VANDERSAENEN	0297 ROI
0057 TUILERIES II	0118 ROUMANIE	0178 BEECKMAN	0238 LABLIAU	0298 MARCONI
0058 PARACHUTE	0119 CAPIAUMONT	0179 JEANNE	0239 MOULIN A PAPIER	0299 HARENBERG
0059 CONSERVATOIRE	0120 SCHAVEI	0180 KERK	0240 ELAN	0300 VEREYKEN

Cinq ans déjà que la structure prend forme et évolue au gré des projets et concours réalisés. Il nous semblait judicieux de faire le point et de profiter de cet arrêt sur image pour réaliser le travail d'introspection nécessaire à notre progression.

Il n'est pas évident d'analyser son propre travail sans tomber soit dans la complaisance, soit dans l'autocritique à outrance. Cette analyse nous semblait néanmoins nécessaire et salutaire puisqu'au final, comme toujours, le lecteur de ce carnet demeure heureusement seul juge. Bien que l'ensemble des points développés dans cette introduction puisse d'une manière ou d'une autre s'appliquer à chacun des projets, nous avons suivi ici une logique d'échelle, variable essentielle dans notre activité, en illustrant ces réflexions par quelques projets, une manière transversale de lire ce carnet. Nous profitons de notre premier projet – réponse à une question très ouverte d'un particulier pour l'aménagement de son terrain en bordure de Namur – pour aborder la question de l'aménagement du territoire (FRIZET). S'intéresser au développement d'un quartier [durable], c'est s'intéresser à l'homme, à la manière d'habiter, au concept même de vivre ensemble.

Five years have passed and the structure of our firm has taken shape and evolved through our projects and competitions. It seemed to be the right moment to look back on what we have achieved.

It is not easy to analyze our own work without being too satisfied or too critical. However, this reflection is necessary and healthy because luckily, in the end and as always, the reader remains the sole judge of our work. Although this introduction can, in one way or another apply to each project, we followed a logic of scale, a key element in our craft, by illustrating our philosophy through some of our projects, a transversal approach to this book. We start with our first project – a response to a very open question from the owner who wanted to develop his land located on the edge of city of Namur – that is addressing the issue of spatial planning (FRIZET). To be concerned about the development of a district and especially its sustainability, means one is concerned with the human being, with the way of living, and with the concept of living together.



EUROPAN12
Ciney, 2013
1:10.000

L'importance du vide

L'urbanisme et l'architecture s'inscrivent dans un contexte singulier. Bien qu'abordé depuis de nombreuses années le problème d'étalement urbain, de consommation de l'espace dans une société qui n'a toujours pas compris l'absurdité de ce concept face à des territoires et ressources forcément limités reste un enjeu majeur.

Dans un environnement rural ou urbain, et dans des mesures correspondant à leurs caractéristiques respectives, la densité et la mixité sont des nécessités. Elles permettent d'assurer la cohésion sociale, les interactions économiques, la performance énergétique et la rationalisation des flux. Parallèlement, la discontinuité du tissu urbain permet d'assurer la préservation du paysage.

L'aménagement du territoire en premier lieu, l'architecture ensuite, nécessitent une réflexion intégrée et multisectorielle : historique, écologique, sociologique et économique à tout le moins (EUROPAN11).

À l'échelle urbanistique la composition des pleins et des vides se joue sur la perception des limites entre les sphères publiques et privées, entre les lieux d'interaction et d'individualité. En resserrant le cadre, la réflexion spatiale se rapproche des aspects ergonomiques et intimes mais respecte un processus conceptuel similaire. C'est la qualité de l'espace libre qui détermine la convivialité et oriente l'aménagement jusque dans les moindres détails (SANATIA).

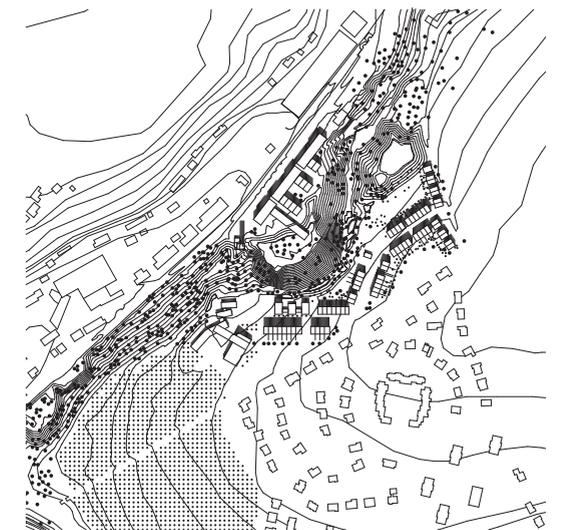
The importance of the void

Urban planning and architecture are part of a particular context. Although studied for many years, the problem of urban sprawl and space consumption in a society that still does not understand the absurdity of the concept confronted with limited territories and resources remains a major challenge.

In a rural or urban environment, in conformity with their respective characteristics, density and diversity are necessary. They ensure social cohesion, economic interactions, energy efficiency and rationalization of flows. Meanwhile, the discontinuity of the urban fabric ensures the preservation of the landscape.

Spatial planning first, architecture then, require an integrated and multi-sectoral approach and, as a minimum, a historical, ecological, sociological and economic approach (EUROPAN11).

At the urban level, the composition of solids and voids plays on the perception of the boundaries between the public and private spheres, between places of interaction and individuality. If we try to restrict the framework, spatial thinking is close to ergonomic and intimate aspects but respects a similar conceptual process. It is the quality of the free space that determines the friendliness and directs the spatial planning down to the smallest detail (SANATIA).



FRIZET
Namur, 2012
1:5.000

La ville adaptable

Il n'existe pas de territoire sans l'empreinte de l'homme, sans histoires. C'est avec ces données que nous devons travailler et envisager la modification de l'état de ces lieux. Chercher l'équilibre entre vision locale et globale, à court terme et à long terme est à l'image du tissage qu'il y a lieu de mettre en place pour lentement recoudre un territoire traumatisé par la seconde révolution industrielle, symbolisée par l'avènement de la voiture. Préserver la condition de la nature nous semble être l'un des enjeux clé du développement des villes. Par son caractère évolutif intrinsèque, faire de la nature une constante induit l'adaptabilité de l'implantation et la réversibilité du bâti.

La nature appréhendée dans toute sa complexité est donc le fondement essentiel et stratégique du développement territorial durable : elle est une condition sine qua non à la densification (EUROPAN12).

« La prise en considération du Tiers-Paysage en tant que nécessité biologique conditionnant l'avenir des êtres vivants modifie la lecture du territoire et valorise des lieux habituellement considérés comme négligeables. Il revient au politique d'organiser la partition des sols de façon à ménager dans son aire d'influence des espaces d'indécision, ce qui revient à ménager le futur. » Gilles Clément

Il est essentiel de garder en tête le lien étroit entre le contenu et le contexte. L'architecture est elle aussi un projet de transformation de l'environnement dans l'espace et dans le temps. Elle montre plusieurs principes d'organisation complexes. L'architecture nous semble être le lancement de quelque chose, très rarement une fin en soi.

Le projet c'est l'idée de transition mais surtout la manière de la mener : la maîtrise intelligente des transformations de l'environnement et des situations construites.

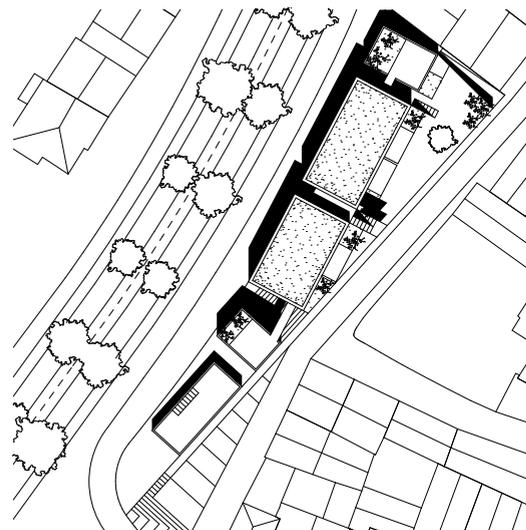
An adaptable city

There exists no territory without human footprint, without history. It is with this background that we must work and try to change the state of these places. The need to find a balance between the local and global vision, in the short and long run, reflects the image of weaving that has to be put in place in order to slowly mend a traumatized territory after the second industrial revolution, symbolized by the age of the car. Preserving nature is in our opinion one of the key challenges of urban development. By its intrinsic evolutionary character, nature will conduct to the adjustment of the implantations and lead to the adaptation of the already existing buildings. Understanding nature in all its complexity is the essential and strategic foundation for sustainable territorial development: it is a sine qua non for densification (EUROPAN12).

"The consideration of the Third Landscape as a biological necessity determining the future of human beings changes the reading of the territory and enhances places generally considered as negligible. It is for the politics to organize the soil distribution in order to leave spaces as undefined, which signifies in the future sparing spaces." Gilles Clément

It is essential to keep in mind the close link between the content and context. Architecture is also a process of modifying the environment in space and time. It highlights several complex organizational principles. Architecture should be the start of something, rarely an end in itself.

The project is the idea of transition but moreover how to lead it: an intelligent control of environmental changes and constructed situations.



EUROPAN11
Marche-en-Famenne, 2012
1:1.000

Construire la ville

La croissance démographique et la recherche de nouvelles performances permettent de penser que le secteur de la construction a encore de beaux jours devant lui. S'il sait s'adapter. Face aux besoins et aux défis à surmonter, le concept d'industrialisation doit se distinguer de la préfabrication tendant à l'uniformisation.

Bien qu'abordée et développée depuis le modernisme et puis délaissée pour avoir confondu les moyens (rapidité de mise en œuvre et diminution des coûts) avec les objectifs, sacrifiant ainsi la pérennité et l'adaptabilité à l'utilisation concernée, la préfabrication nous semble plus que jamais mériter une seconde lecture. Fort de ces expériences et enrichi par l'apport de nouvelles technologies, les processus industriels liés à la construction doivent s'adapter pour servir au mieux les modes de vie contemporains. Ici (LA LOUVIÈRE) l'objectif était de déterminer l'échelle de l'élément préfabriqué et reproductible afin d'offrir un outil souple répondant aux deux problèmes fondamentaux : adaptée au contenu et adaptable au contexte. Le plus petit dénominateur commun capable de répondre au maximum de paramètres à prendre en compte dans l'élaboration d'un bâtiment : programme, site, contraintes écologiques, techniques, administratives,...

Là (SCHOONEJANS) il s'agissait de promouvoir l'esthétique que l'on peut dégager de la simplicité d'un système constructif. Des panneaux de bois massifs laissés brut, un système structurel peu contraignant et une vérité constructive assumée.

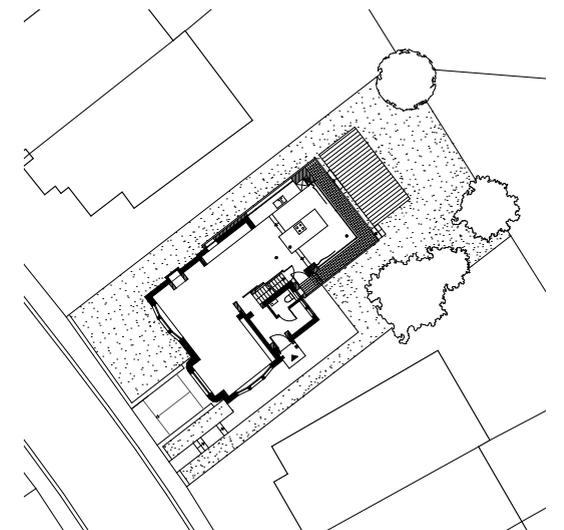
Building a city

Population growth and the search for new performances suggest that the construction sector still has a bright future ahead. If it can adapt itself. Confronted with the needs and challenges to overcome, the concept of industrialization must distinguish itself from the precast elements leading towards uniformity. Although initiated and developed during modernism and then neglected because it had confused the methods (speed of implementation and cost reduction) with the objectives, thus sacrificing the durability and adaptability to the appropriate use, we believe prefabrication deserves a second reading.

Strengthened by these experiences and enriched by the contribution of new technologies, industrial processes related to construction must be adapted to better serve contemporary lifestyles.

Here (LA LOUVIÈRE) the objective was to determine the proportion of the use of precast and reproducible elements to provide a flexible tool that addresses two fundamental problems: adapt to the content and to be adaptable to the context. The objective was to find the lowest common denominator able to answer as many parameters as possible in the development of a building: program, site, ecological, technical and administrative constraints.

There (SCHOONEJANS), was to promote the aesthetic aspects that one could generate from a simple building system: use of massive wood panels left raw, somehow a less constraining structural system and a natural building method.



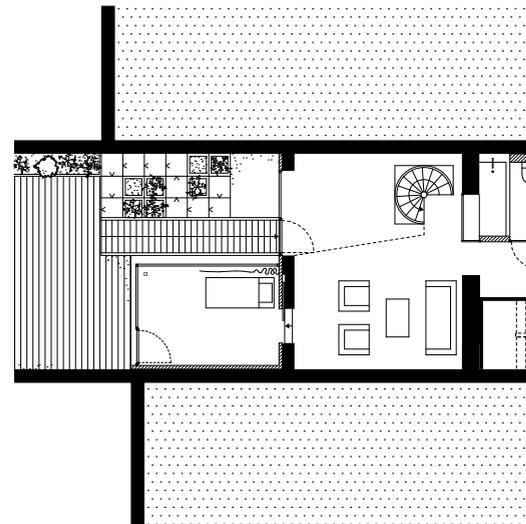
PASSEREAUX
Woluwe, 2011
1:500

L'existant adapté

Aujourd'hui plus encore qu'hier se pose la question de la correspondance entre un lieu, son usage et sa forme. Le parc immobilier vieillit, les mœurs évoluent de plus en vite et la dichotomie se renforce à la même vitesse. La rénovation, ou plus précisément la transformation de l'existant constitue 80% de nos interventions, ce qui reflète au moins partiellement la réalité du marché. La restructuration des espaces, leur hiérarchisation permet (outre l'économie d'une reconstruction complète) l'apport de nouvelles réponses rationnelles et adaptées (AUBÉPINES). À cette échelle, notre objectif est de révéler tout le potentiel du Lieu. Clarifier, optimiser, valoriser. La nécessité de performance énergétique quant à elle entraîne de nouvelles contraintes révélatrices de nouvelles potentialités. L'isolation par l'extérieur d'un bâtiment donne l'occasion de réécrire un projet : nouvelle peau, nouveau langage, nouveaux volumes (ACACIA). La nécessité de compacité, la recherche de mises en œuvre et de techniques innovantes, l'installation de toitures végétalisées, l'ouverture de baies de grandes dimensions, l'isolation de toutes les surfaces de déperdition. Toutes ces particularités déconnectent toujours un peu plus le lien qui pouvait exister entre le volume, la structure et les matériaux. Paradoxalement, une fois libérés de ce paradigme une nouvelle architecture peut s'offrir à voir et à vivre. Dans un contexte urbain dense, la volonté d'adaptation amène de la même manière à se frotter à de nouvelles règles, indispensables à l'organisation du vivre ensemble mais confinant parfois au surréalisme cher à notre pays. La ville en convalescence se métamorphose derrière sa façade patrimoniale. L'identité et l'expression architecturale tentent dès lors de résoudre la confrontation entre l'ancien et le

Adapting the existing structures

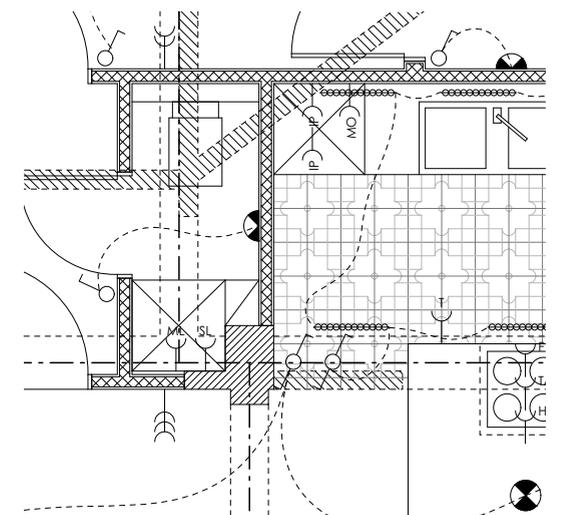
Today more than ever before, one questions the relationship between a place, its use and its form. The housing stock is aging, social behavior is changing faster and faster and the dichotomy is growing at the same rate. Renovation or more precisely the transformation of existing housing stock corresponds to 80% of our projects which reflects partly the reality of the market. The restructuring and prioritization of spaces allow (besides sparing on a completely new construction) the appearance of new sound and appropriate responses (AUBÉPINES). At this stage, our goal is to reveal the potential of the place, to clarify, optimize, enhance... The need for energy performance in turn leads to new constraints, revealing new possibilities. External insulation of a building is an opportunity to rewrite a project: new skin, new language, new volumes (ACACIA). It responds to the need for compactness, provokes new implementation methods and innovative techniques, installation of green roofs, large windows, insulation of all dropout surfaces. All these features are still disconnecting somehow the link that might exist between the volume, structure and materials. Paradoxically, once released from this paradigm a new architecture can manage to come to life. In a dense urban context, the willingness to adjust leads in the same way to the confrontation with new rules, essential to the living together but sometimes bordering on the surrealism so dear to our country. The city, recovering and recovered, is transforming itself behind its historical facade. The identity and architectural expression attempt to resolve the confrontation between the old and the new or between the front and the back – one offsetting the other. Whether in the inner courtyard (MEENEN) or on the



MEENEN
Saint-Gilles, 2013
1:200

nouveau ou l'avant et l'arrière – l'un venant compenser l'autre. Que ce soit en intérieur d'ilot (MEENEN) ou en toiture (DESCHANEL) l'extension prend tout son sens dans un contexte de pression foncière toujours plus forte mais elle offre aussi et surtout l'occasion d'une nouvelle lecture de la connexion du bâti à son environnement. Partout, toujours nous cherchons à offrir une nouvelle interaction avec le contexte, la ville, le quartier, le jardin. Une façade verte qui viendrait questionner la trop grande minéralité d'une rue étroite et très dense tout en comblant une dent creuse par un pare-vue qui intimise le seul accès extérieur d'un ancien atelier (EGIDE). Dans un contexte plus rural (MICHIELS) libéré des conflits potentiels en termes de vues et mitoyennetés, l'extension se dématérialise entièrement pour n'être plus qu'un cadre sur la nature. Dans une typologie d'habitat mitoyen, les contraintes de lumière et de circulation induisent une intervention dirigée sur la libération de l'espace par l'ouverture, la fluidité et la rationalisation. Le plan libre peut parfois laisser place à la coupe libre quand la recherche de verticalité permet de solutionner différentes problématiques : hauteurs sous plafonds insuffisantes (COLSON), largeur de façade anxigène (GRANGE) ou manque d'apport de lumière naturelle (MONTAGNE). Se libérant à nouveau de la contrainte structurelle le volume prend tout son sens et renouvelle son rapport à l'espace.

roof (DESCHANEL), an extension makes sense in a context of land pressure ever stronger but more importantly it offers the opportunity of a new reading of the connection of the already built with its environment. Everywhere we always strive to offer a new interaction between the environment, the city, the neighborhood and the garden. The result is a green façade that puts in question the too great mineral aspect of a narrow and very dense street while filling a gap through a screening wall that privatizes the only external access of an ancient workshop (EGIDE). In a more rural context (MICHIELS) released from potential conflicts in terms of views and problems of joint housing system, the extension is disappearing and frames the view towards the magnificent garden. In case of joint housing system, the constraints of light and shape led the intervention to create space by openness, fluidity and rationalization. Responding to the search for verticality, the open space can sometimes bring out solutions for different problems like insufficient ceiling heights (COLSON), facade width causing anxiety (GRANGE) or lack of natural light (MOUNTAIN). Liberated from the structural constraint of volume makes sense and reiterates its relation to space.



DESCHANEL
Schaerbeek, 2012
1:50

Vivre l'espace

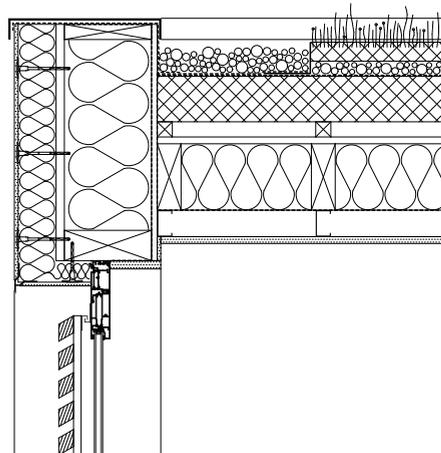
En cohérence avec notre souhait de travailler simultanément à différentes échelles, la notion de détail et de finition prend un sens fondamental dans notre réflexion. Le domaine immobilier se termine dans l'aménagement d'une cuisine ou dans un espace de rangement, par un travail de texture, de lumière, de couleur et de sensation. Chaque projet est dessiné jusqu'à ce niveau de détail, les principes établis et leur finalité survivant aux modes pour donner une lecture intégral du projet (PRÉVÔT).

À cette échelle, plus que sur la noblesse des matériaux, l'attention est portée sur leur mise en œuvre. La qualité du travail des artisans garantit un résultat cohérent et graphique (MONTÉNÉGRO).

Living in space

Consistent with our desire to work simultaneously on different levels, the notion of details and the finishing touch is fundamental in our thinking. The real estate development ends in a kitchen or in a storage space, a working texture, light, color and touch. Each project is designed to this level of details, established principles and their finality surviving to lifestyle fashion to bring out a fully new interpretation of the project (PREVOST).

At this level, the focus is more about implementation rather than about noble materials. The quality of craftsmanship ensures a consistent and graphical result (MONTENEGRO).



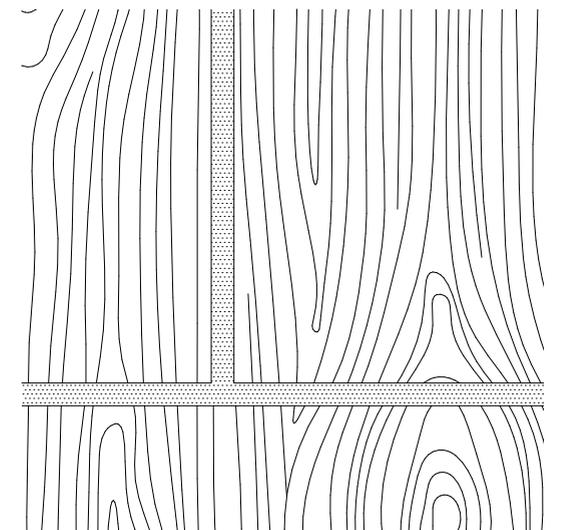
CORTENBOSCH
Uccle, 2012
1:20

Penser l'architecture

Voir et vivre l'architecture partout et en tout. Annexe, la question de l'esthétique découle d'un processus créatif et s'exprime avec une certaine cohérence. La beauté se révèle dans l'imbrication parfaite du programme, de l'intégration des techniques, de la mise en œuvre des matériaux et de leur rapport au projet global. Plus que l'esthétique de l'espace c'est la vie qui y prend place qui importe. Notre travail est de lui offrir le meilleur cadre possible.

Think architecture

See and breathe architecture everywhere and in everything. The issue of aesthetic will be stemming from the creative process and then becoming adequate and coherent. Beauty blossoms from the perfect web of the programme, from the integration of new techniques, from the use of the materials and from their relation with the project as a whole. More than the aesthetic of the space, that's life that takes place there that matters. Our job is to offer the best possible shape to the space.



MONTENEGRO
Saint-Gilles, 2013
1:1

01



PASSEREAUX
Maison 4 façades
Transformation et extension

2009–2011
Auderghem

18

02



ACACIA
Maison 4 façades
Transformation et extension

2012–2014
Hoeilaart

30

03



CORTENBOSCH
Maison 4 façades
Transformation et extension

2010–2012
Uccle

40

04



OOSTBURG
Maison 4 façades
Transformation et extension

2012–2013
Oostburg (NL)

46

05



MICHIELS
Maison 4 façades
Transformation et extension

2013–2014
Hoeilaart

54

06



AUBÉPINES
Maison 4 façades
Transformation

2010
Uccle

64

07



GRANGE
Maison 3 façades
Transformation et extension

2011–2012
Braine-l'Alleud

74

08



COLSON
Maison 3 façades
Transformation

2011–2012
Rebecq

84

09



SCHOONEJANS
Maison mitoyenne
Construction neuve

2011–2013
Auderghem

90

10



POMMIERS
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2012–2014
Auderghem

98

11



COLONIALE
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2012–2014
Watermael-Boitsfort

106

12



MONTAGNE
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2011–2014
Uccle

116

13



WALCKIERS
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2013–2014
Auderghem

124

14



MONTENEGRO
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2010–2013
Saint-Gilles

130

15



RUCHE II
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2013–2014
Schaerbeek

146

16



PREVOT
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2012–2013
Ixelles

158

17



RUCHE I
Maison mitoyenne
Transformation et extension

2011–2012
Schaerbeek

166

18



EGIDE
Maison mitoyenne
Transformation

2011–2013
Saint-Gilles

172

19



MEENEN
Appartement
Transformation et extension

2011–2013
Saint-Gilles

180

20



DESCHANEL
Appartement
Transformation et extension

2010–2012
Schaerbeek

192

21



DUBLIN
Appartement
Transformation

2013–2014
Ixelles

202

22



BIENNALE DE VENISE
Aménagement du pavillon Belge
d'exposition

2009
Venise (IT)

210

23



FOLX
Aménagement d'une place
et construction de 3 maisons

2013
Folx les Caves

210

24



BAWIN
Construction d'une salle
polyvalente

2011
Orp-Jauche

210

25



BALAI
Construction de 2 Logements

2014
Watermael-Boitsfort

211

26



SANATIA
Transformation d'une maison
de soins psychiatriques

2014
Ixelles

212

27



PARCKDESIGN2014
Construction d'un espace de
production agricole temporaire

2013
Laeken

212

28



CCA
Transformation de la Salle
des fêtes du Centre Culturel

2014
Auderghem

213

29



FRIZET
Reconversion des anciennes
carrières du Frizet

2009–2010
Namur

214

30



CPAR
Construction du Pôle de services
agro-économiques du Centre
Provincial de l'agriculture et de
la ruralité

2015
Wavre

215

31



LALOUVIÈRE
Construction d'une école
fondamentale et recherche d'un
prototype préfabriqué

2014
La Louvière

220

32



EUROPAN11
Construction d'immeubles de
logements, de bureaux et
de commerces et aménagement
d'espaces publics

2012
Marche-en-Famenne

224

33



EUROPAN12
Développement territorial,
programmation, stratégie
et masterplan

2013
Ciney

230

01-21

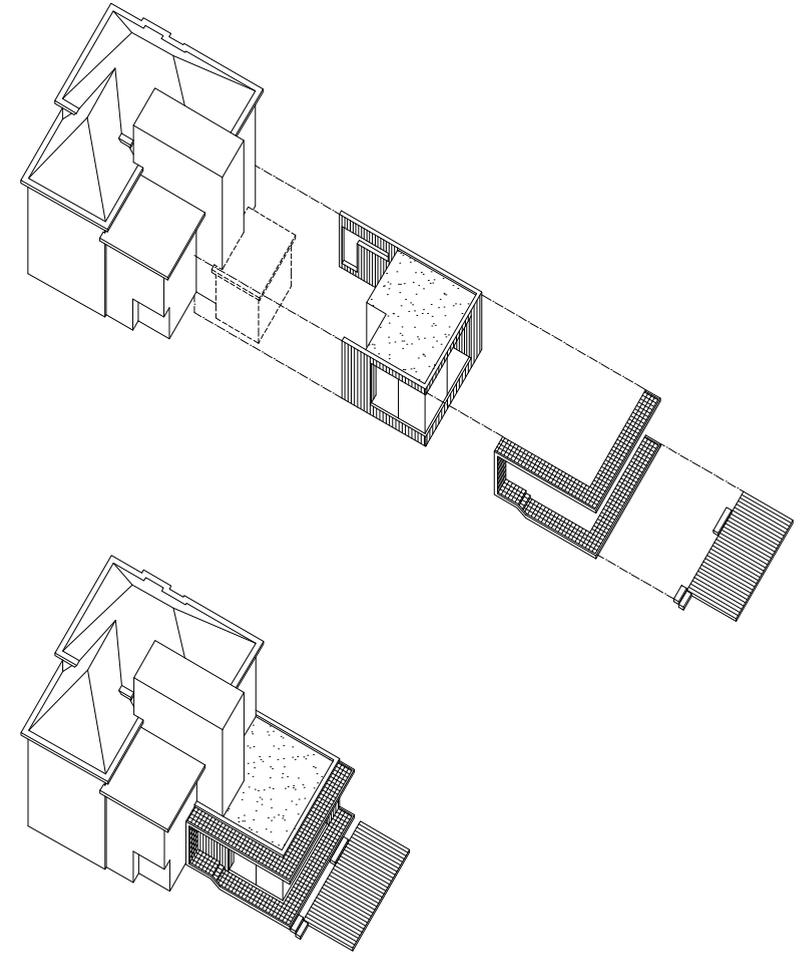


01

Le quartier du Chant d'Oiseau est un quartier résidentiel de la 2^e couronne de Bruxelles créé dans les années 1930. Plusieurs éléments architecturaux de la villa d'expression sobre et pittoresque, caractéristique du quartier et de l'époque méritaient d'être valorisés. À l'avant-plan du jardin et présentant un manque d'accès et de relation avec celui-ci, la maison semblait avoir été posée là de manière hasardeuse. Il s'agissait donc principalement de définir la continuité du bâti vers son environnement et de valoriser les qualités intrinsèques du bâtiment. Le projet propose la réalisation d'un véritable trait d'union entre le corps bâti existant et le jardin; une épuration conséquente des plans et des espaces, unifiant visuellement les parties nouvelles et existantes et harmonisant les langages anciens et contemporains. Le mobilier de cuisine prolonge le mouvement en constituant la façade. Profitant des différences de niveaux, les meubles peuvent être appropriés de multiples manières.

The district of "Chant d'Oiseau" is a residential area of the 3rd Brussels ring created in the 1930s. Several architectural elements of the villa with sober but colorful features, typical of the district and the period of its construction deserved to be brought out. At the forefront of the garden and with a lack of access and relation with it, the house appeared to have been placed there haphazardly. So the main idea was to ensure continuity with the building environment and to enhance its intrinsic qualities. The project proposed to create a real link between the existing building and the garden; a significant simplification of plans and spaces, visually unifying the new and existing parts and harmonizing old and contemporary expressions. The kitchen furniture extended the movement to become the facade. Taking advantage of differences in levels, the furniture could be arranged in many different ways.

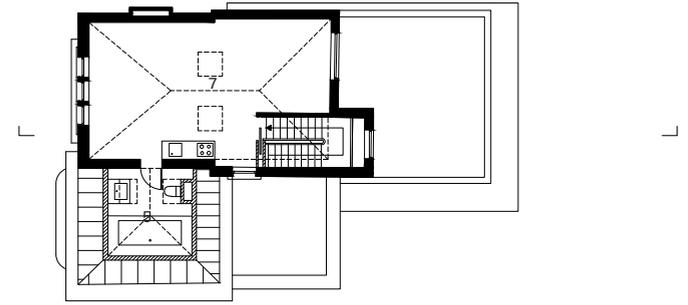




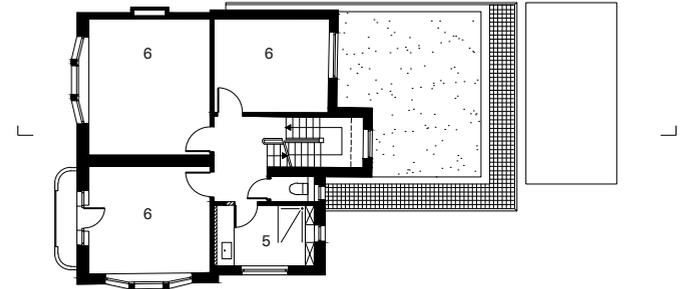




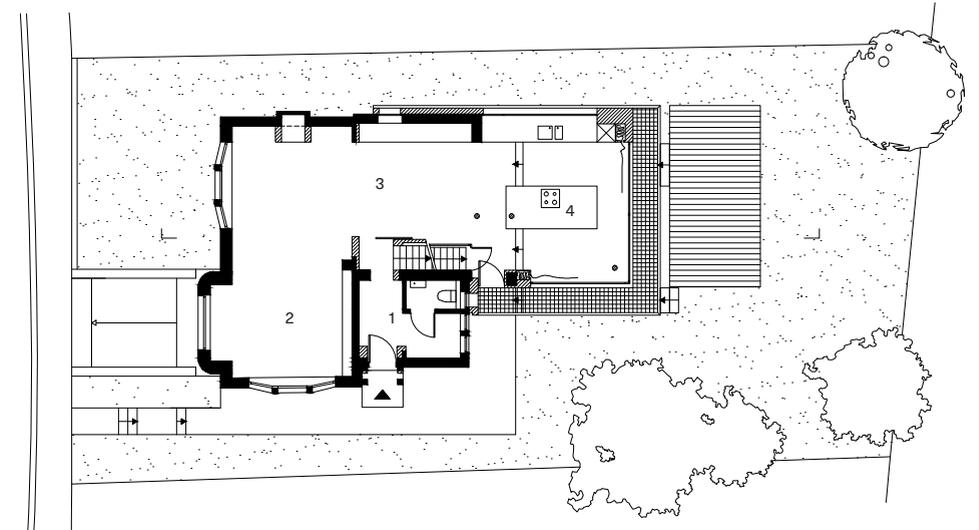
02



01

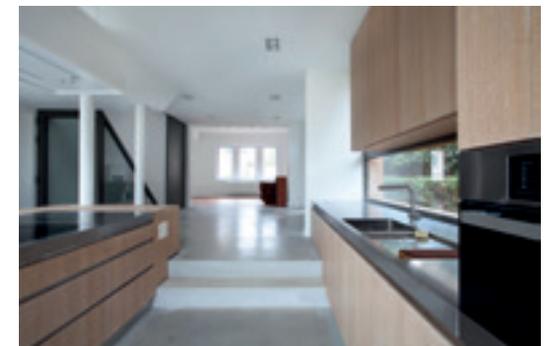
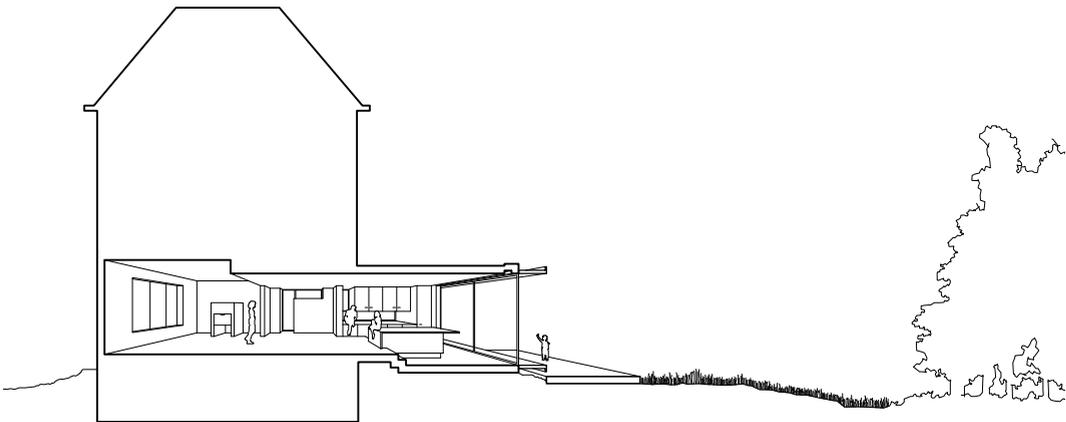


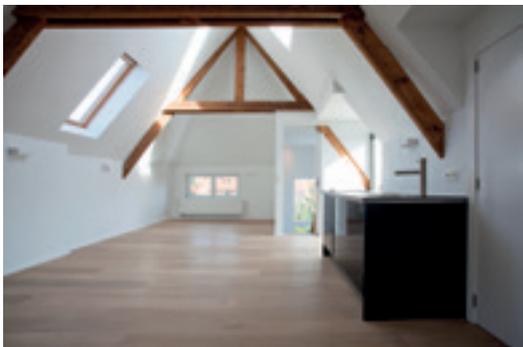
00



- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Salon | Living room |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Cuisine | Kitchen |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Studio | Studio |


 1:250





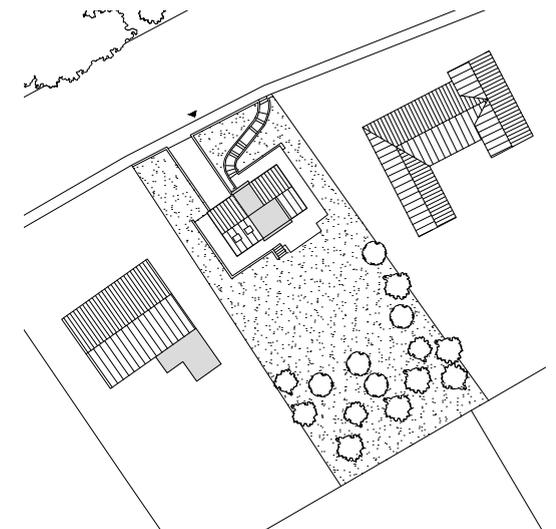


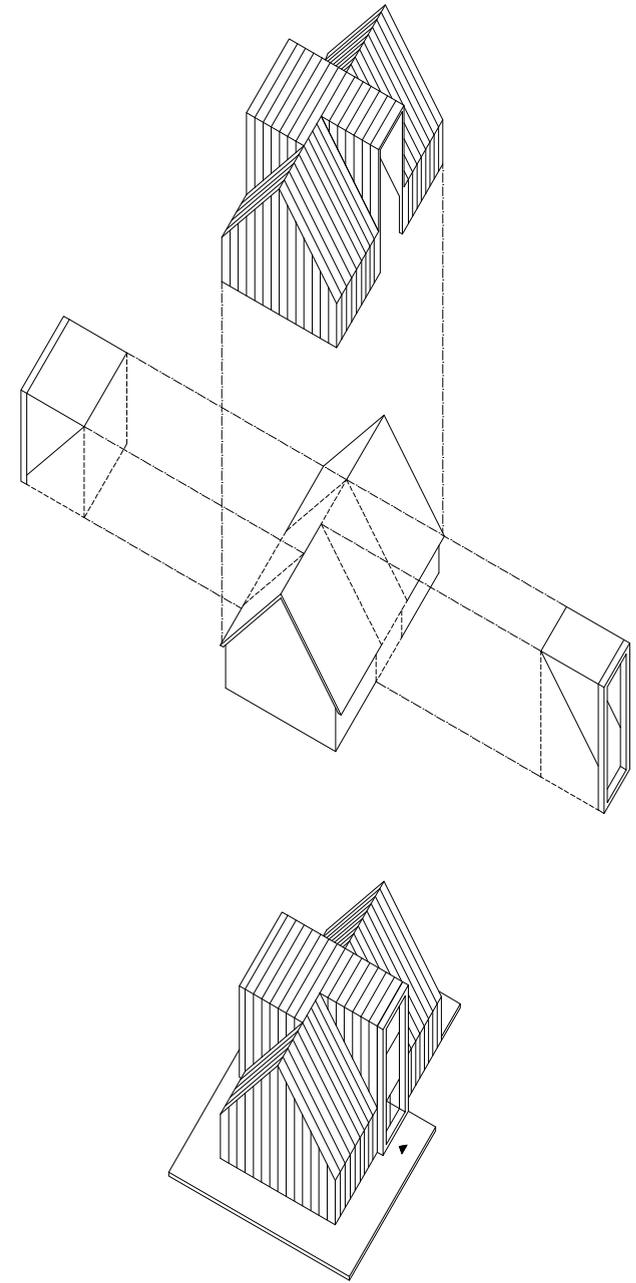
02

Le bâtiment se situe dans le quartier de la gare de Groenendael en lisière de la Forêt de Soignes dans un bel écrin de nature.

La maison 4 façades existante surélevée par rapport à la rue donne sur un espace vert boisé non constructible. Elle est bordée d'un grand jardin à l'arrière entouré d'arbres centenaires. La particularité de cette construction réside dans sa toiture à deux versants très pentus (60°) qui domine les façades au point de les remplacer visuellement. Vu son contexte naturel exceptionnel, l'idée a été de mettre en relation le bâtiment et son environnement. La maison a entièrement été recouverte d'antra-zinc permettant de créer une enveloppe thermique très performante et de générer une lecture globale du projet, façade et toiture ne faisant qu'un. Deux extensions, véritables cadres, ont été réalisées afin de créer un lien transversal avec le paysage environnant. Ces prolongements de la maison vers l'extérieur permettent l'agrandissement des espaces au 1^e niveau et l'aménagement de l'espace sous toiture devenu belvédère.

The building is located in the Groenendael district near the Station on the edge of the Sonian Forest in a beautiful natural setting. The detached house overhanging the street is overlooking a wooded green area that cannot be built. It is bordered in the back by a large garden surrounded by hundred-year-old trees. The peculiarity of this building lies in its roof with two very steep slopes (60°) which dominate the facades. Given its exceptional natural context, the idea was to link the building with its surroundings. The house was completely covered with anthrazinc (dark grey zinc) to create a high performance thermal envelope and to unify the facade and the roof. Two extensions, like frames, were built in order to connect with the surrounding landscape. These extensions to the outside have increased significantly the space on the 1st floor and converted the space under the roof in a beautiful viewpoint.

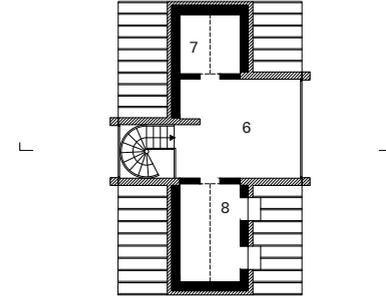




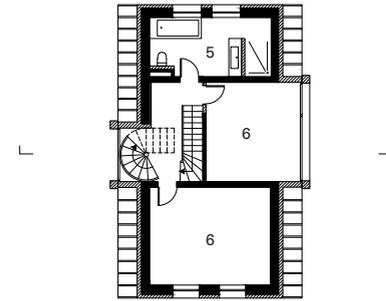




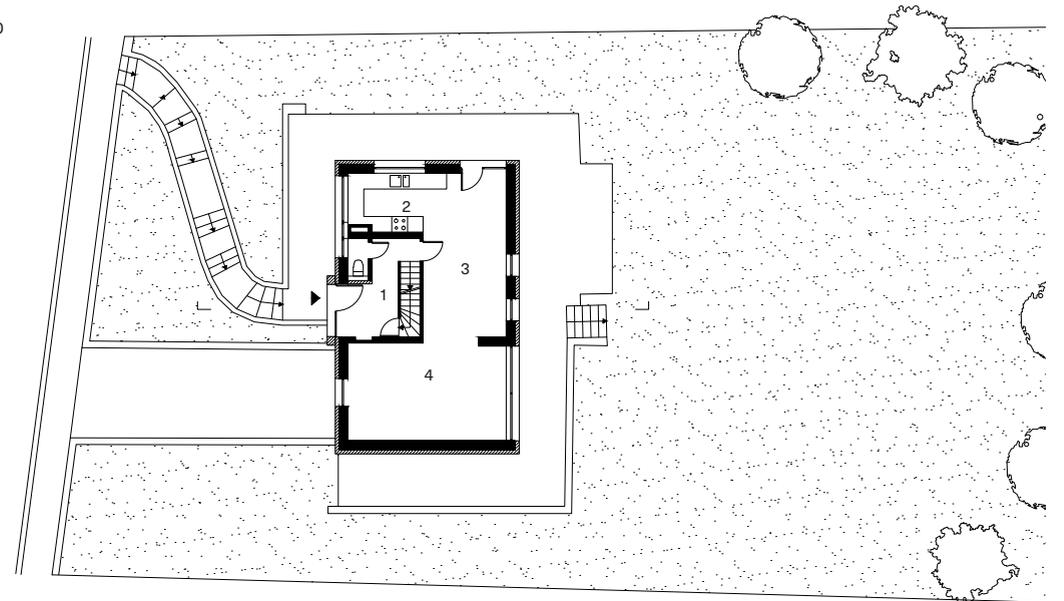
02



01

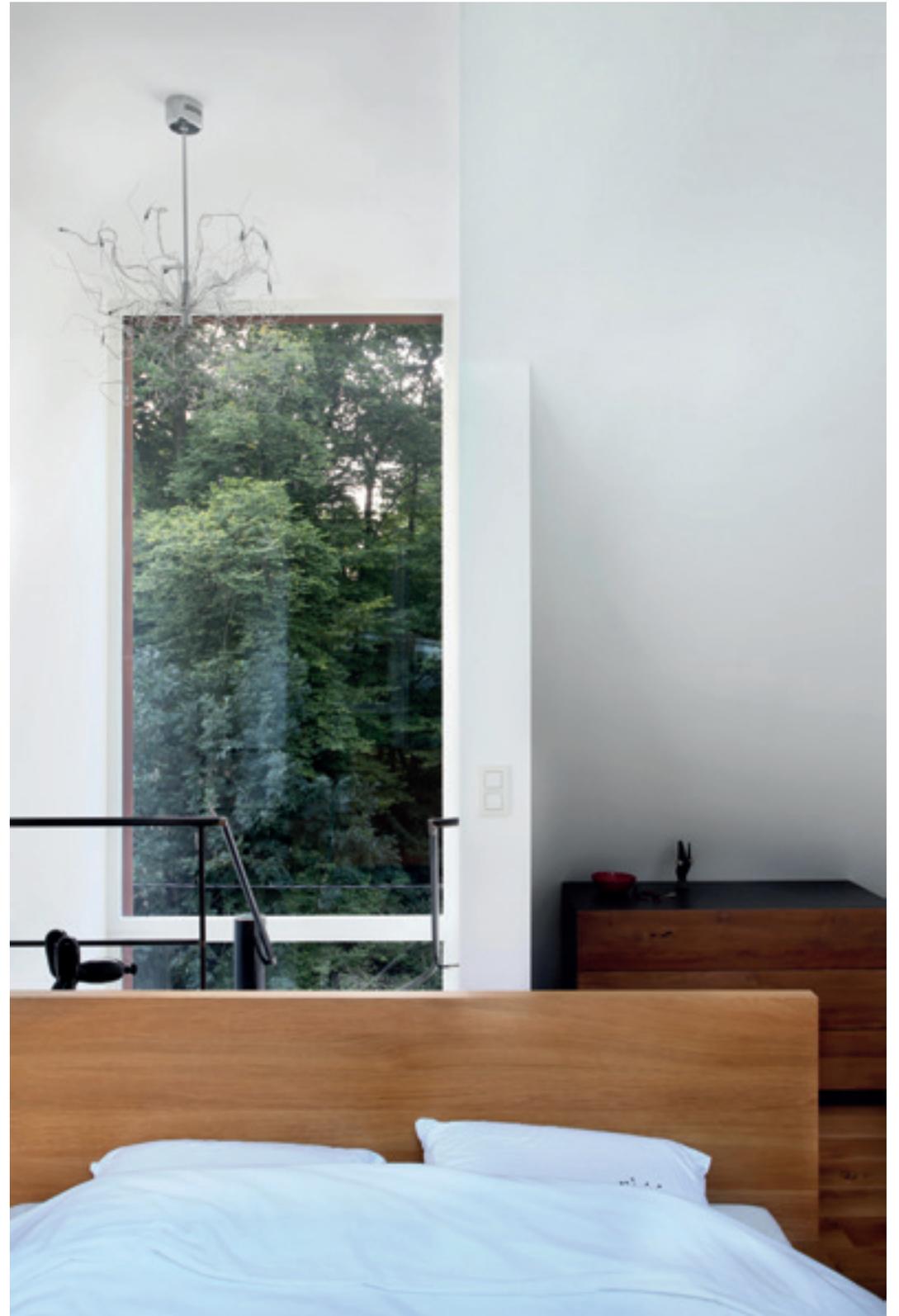
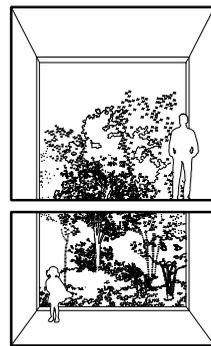
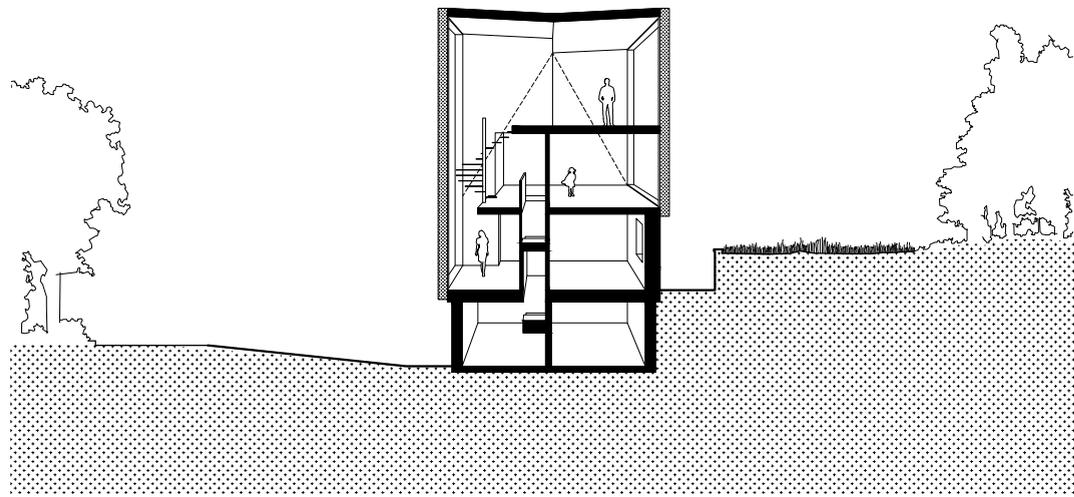


00



- | | | |
|---|----------|---------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Cuisine | Kitchen |
| 3 | SàM | Diving room |
| 4 | Salon | Living room |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Dressing | Dressing room |
| 8 | Bureau | Office |

1:250

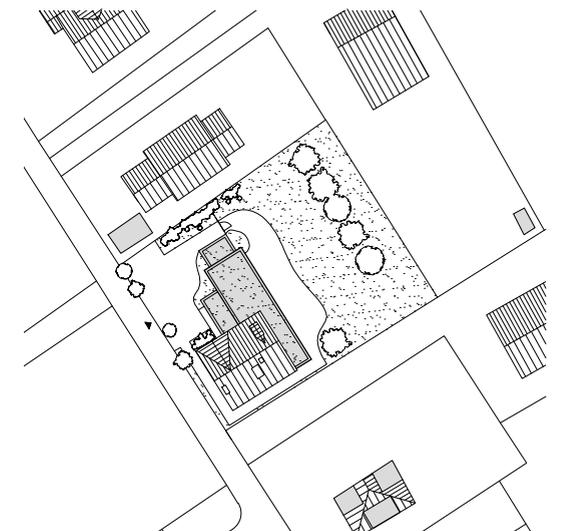


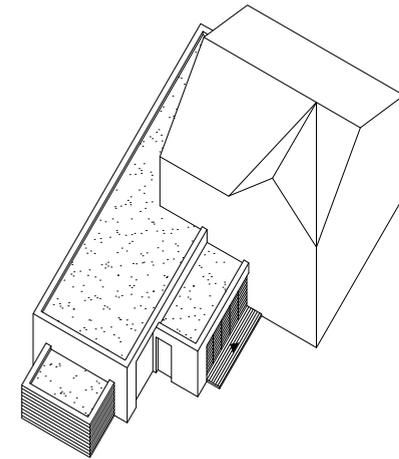
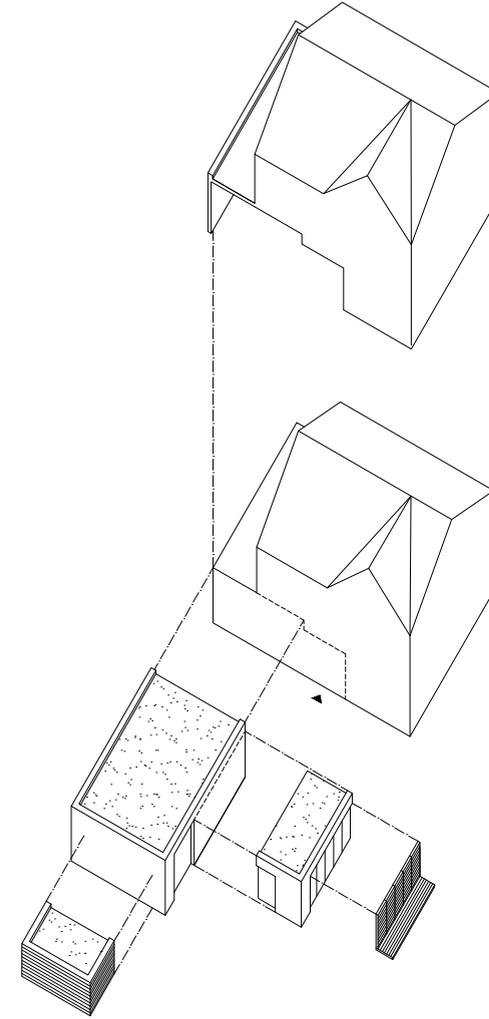


03

Le chemin privé 't Cortenbosch se situe dans le quartier du Lycée Français au cœur de la vallée de Saint-Job. Ce quartier très vert présente tant des immeubles à appartements et des maisons de rangée que des parcelles de maisons unifamiliales de plus grande dimension. La villa, datant des années 30, a été rénovée une première fois en 2006. Le programme des maîtres d'ouvrage est progressivement passé de l'isolation des façades à l'ajout de deux bureaux. L'extension à prévoir offrait l'opportunité de créer une nouvelle entrée totalement vitrée mais bardée de bois (baignant l'entrée de lumière en conservant l'intimité et constituant de nuit un appel depuis l'extérieur) et permettait une liaison harmonieuse avec l'extension existante. D'aspect volontairement contemporain, l'extension fusionne néanmoins avec la maison existante par un revêtement d'enduit uniforme.

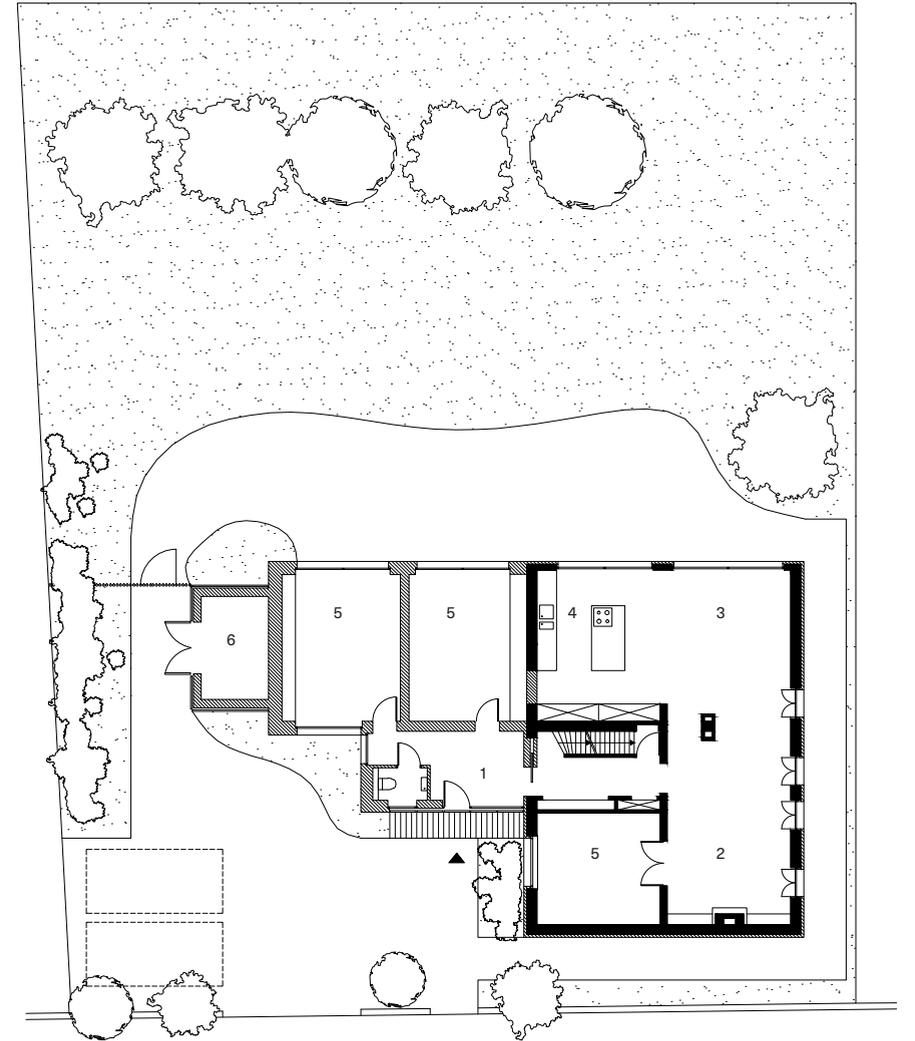
The private way "t Cortenbosch" is located in the neighbourhood of the Lycée français at the heart of Saint-Job Valley. This district is very green made of apartment buildings as well as of small houses and houses for larger single-family. The villa, dating from the 30s, was renewed for the first time in 2006. The developers' renovation plan was gradually increased from façade insulation to the addition of two offices. The extension offered the opportunity to create a new fully glazed entrance framed with wood (providing the entrance with light while maintaining the privacy and constituting at night a call from outside) and ensure a smooth link with the existing extension. Of a deliberate contemporary aspect, the extension is now merging completely within the existing home by a uniform coating effect.







00



- | | | |
|---|------------|-------------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Salon | Living room |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Cuisine | Kitchen |
| 5 | Bureau | Office |
| 6 | Kot à vélo | Bike storage area |

1:250

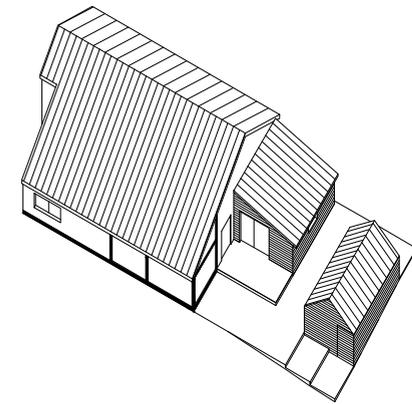
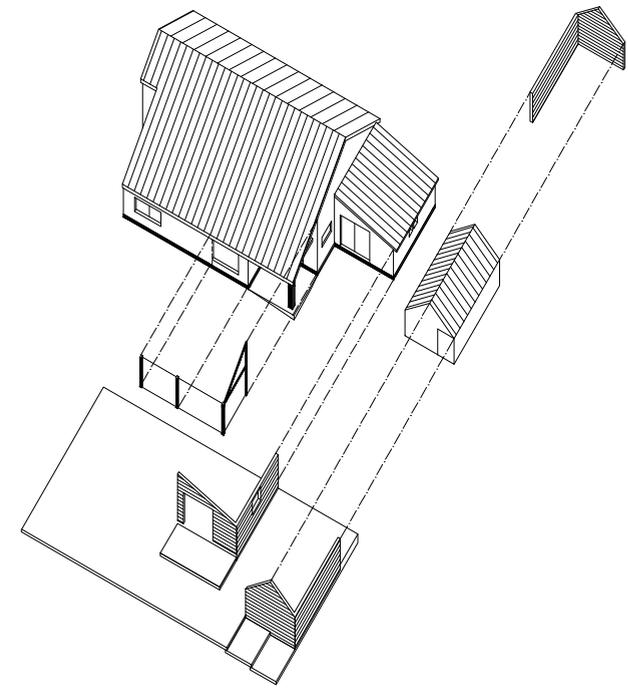


04

Le bâtiment se situe à l'intérieur des terres de la Zélande. Cette partie des Pays-Bas est caractérisée par des paysages horizontaux séquencés de terres agricoles et de points d'eaux. La maison 4 façades existante est le résultat de la réunion de 3 petites maisons de pêcheurs donnant sur un grand jardin au milieu de champs qui s'étendent à perte de vue. L'intervention principale a consisté à libérer et aplanir les différences de niveau du rez-de-chaussée, héritées du regroupement des maisons tout en augmentant la relation du séjour avec son environnement. Déplacer l'accès en façade arrière par le jardin a permis de regrouper les fonctions nocturnes du rez-de-chaussée vers l'ancien couloir d'entrée. L'espace ainsi libéré des fonctions intimes a pu être développé comme un séjour paysager. La façade arrière entièrement vitrée s'ouvre vers le coucher de soleil et offre une vue panoramique à 180° depuis la maison. Les poutres laissées apparentes répondent graphiquement aux sillons des champs environnants.

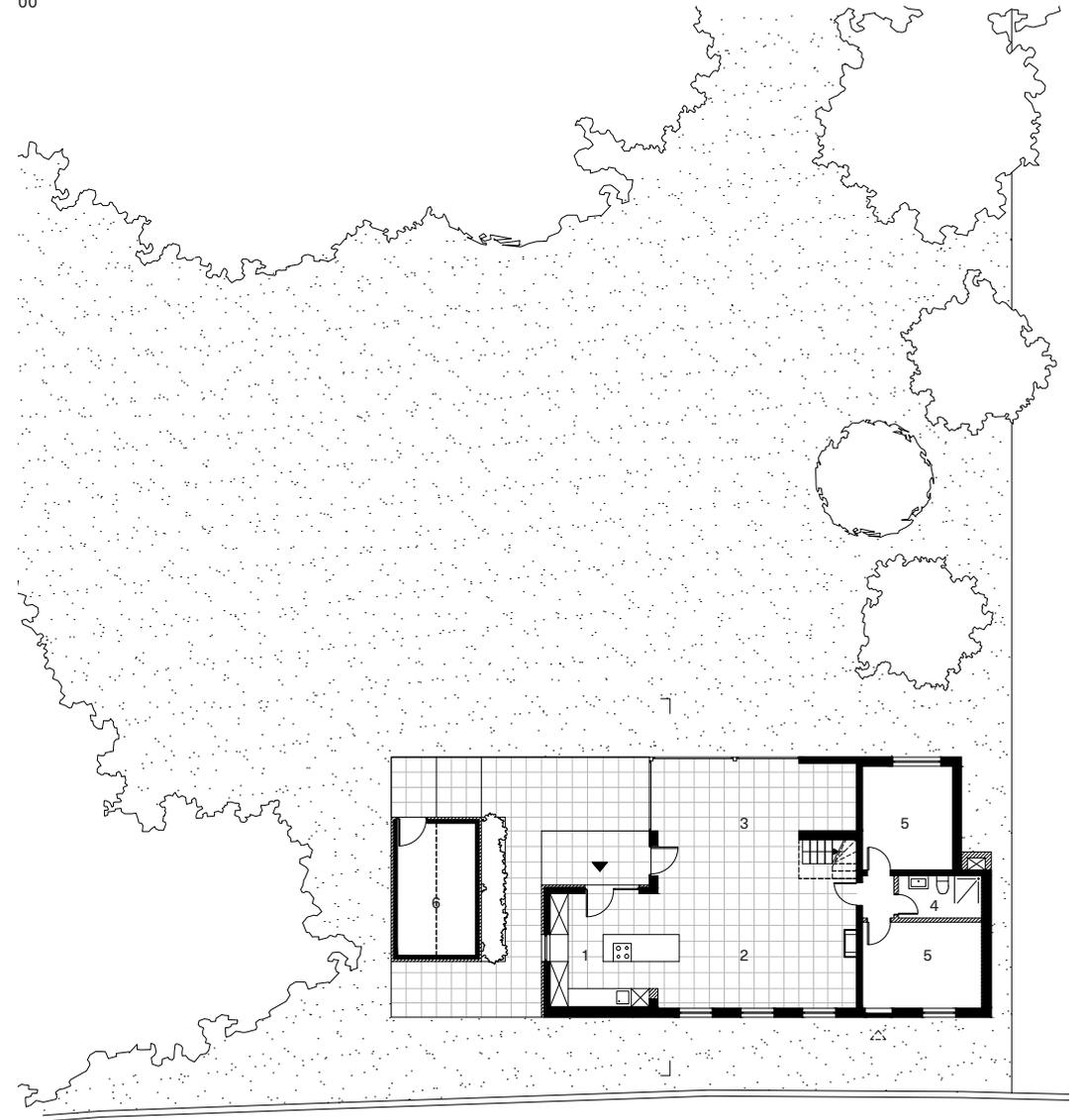
The building is located within the Zeeland region. This area of the Netherlands is characterized by flat landscapes composed by rural land and water areas. The existing detached house resulted from the merge of 3 fishermen's cottages overlooking a large garden in the middle of fields. The main intervention was to unlock and solve the problem of different ground levels resulting from the combination of cottages while increasing the relationship of the living room with its environment. Moving the main entrance to the rear in the garden has helped bringing together the bedrooms towards the former entrance hall. The living room could then be released from the more private areas and become a landscape area. The rear façade was largely opened towards the sunset and is offering a panoramic view of 180° from the house. The beams were left raw to remind graphically the rectilinear surrounding fields.





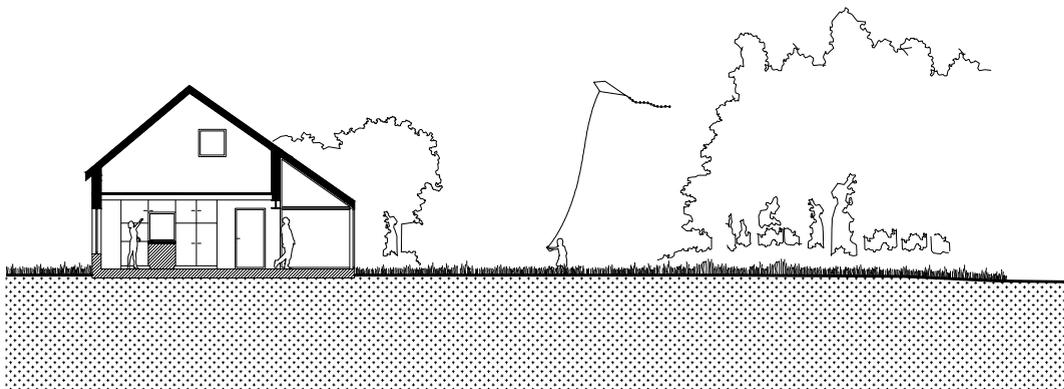
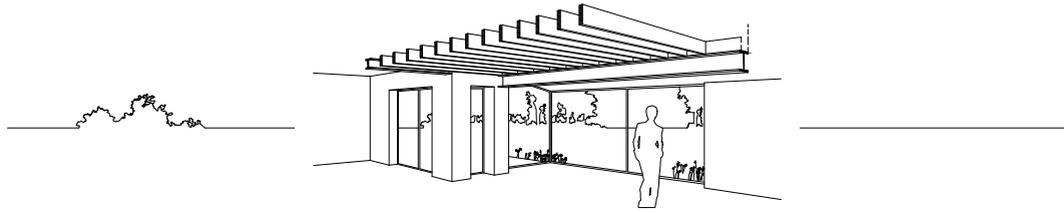


00



- | | |
|-----------|-------------|
| 1 Cuisine | Kitchen |
| 2 Salon | Living room |
| 3 SàM | Dining room |
| 4 SdB | Bathroom |
| 5 Chambre | Bedroom |
| 6 Remise | Shed |


 1:250

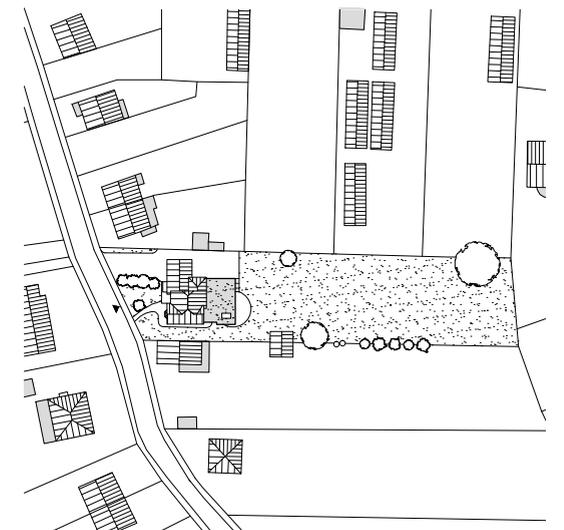


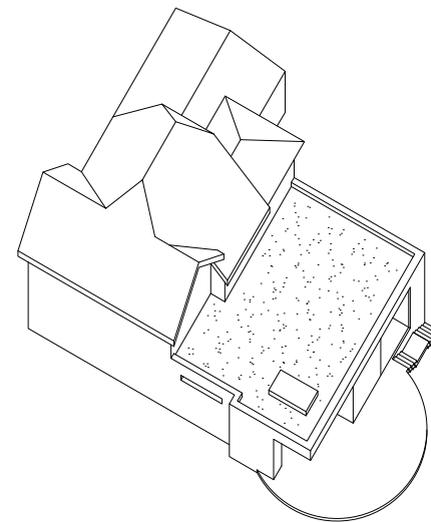
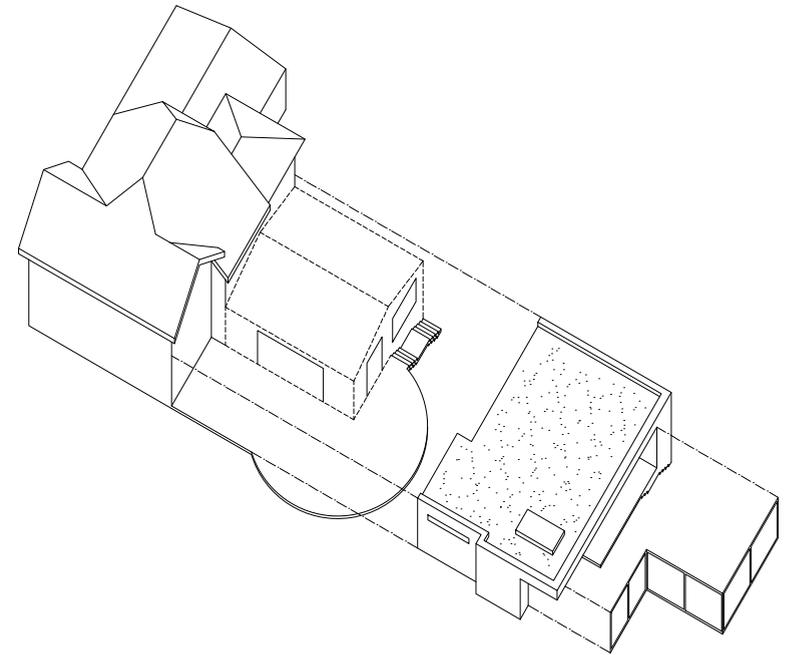


05

Située à proximité du centre d'Hoeilaart dans un écrin de verdure, la villa typique de la vallée de l'Ijse bénéficie d'un environnement enchanteur à quelques kilomètres de Bruxelles. L'extension existante ayant brûlé récemment, il s'agissait de la repenser en l'intégrant aux espaces de jour. Pour ce faire, un foyer ouvert sur trois côtés articule et distribue le hall d'entrée, le séjour et la salle à manger. Ensuite, séduits par la vue il nous restait à déterminer le découpage des châssis ouverts vers celle-ci. Pour compléter l'aménagement d'un seul geste la toiture se prolonge sur la terrasse et vient couvrir d'un grand lanterneau offrant un espace tout aussi chaleureux grâce au foyer extérieur.

Near the centre of Hoeilaart, a very green area located within few kilometres of Brussels, the project is about a typical villa in this neighbourhood overlooking the Ijse valley and enjoying from a very enchanting environment. The existing extension having burned recently, there was a need to rethink its use by integrating it into the daily life areas. To this end, a 3 sided open fire articulates and distributes the entrance hall, the living room and the dining room. Attracted by the beautiful view the only thing that was left was to draw the windows pattern. To complete the whole scenery in one gesture the roof has been prolonged onto the terrace and thanks to a roof window and the barbecue fire offers a warm atmosphere.

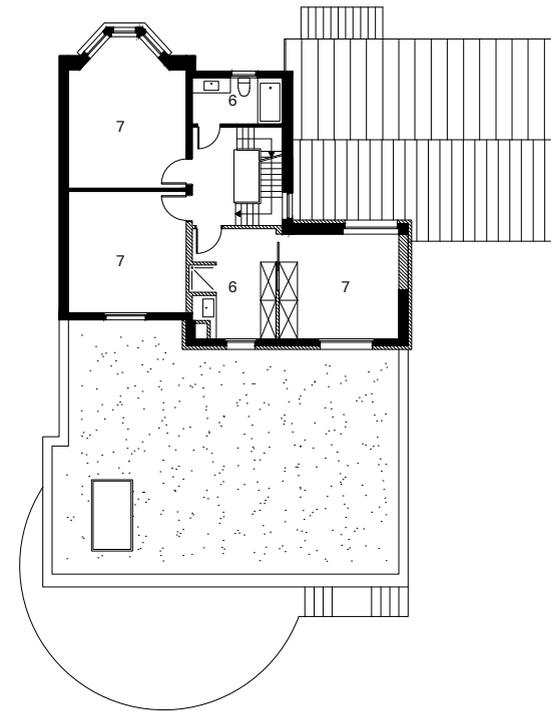






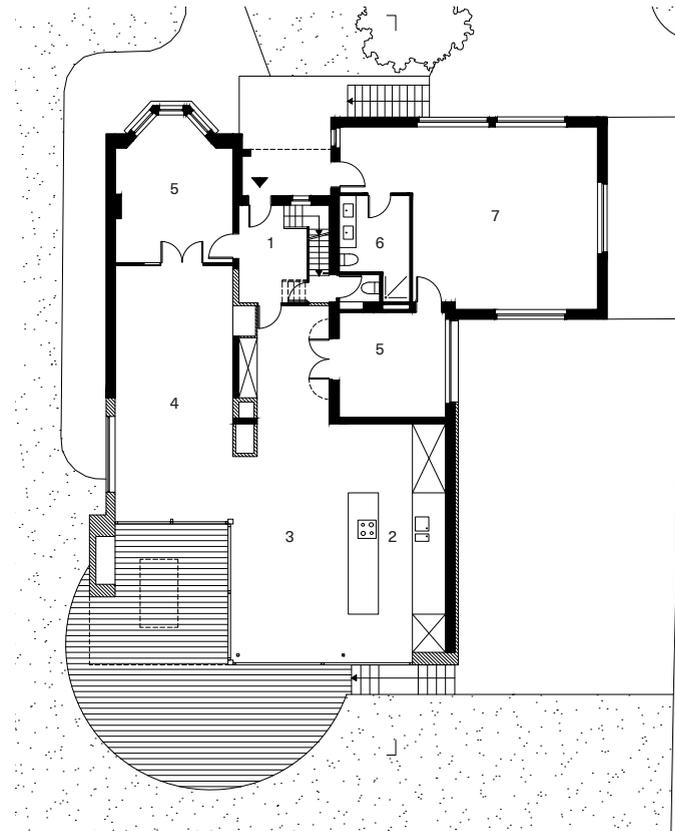


01

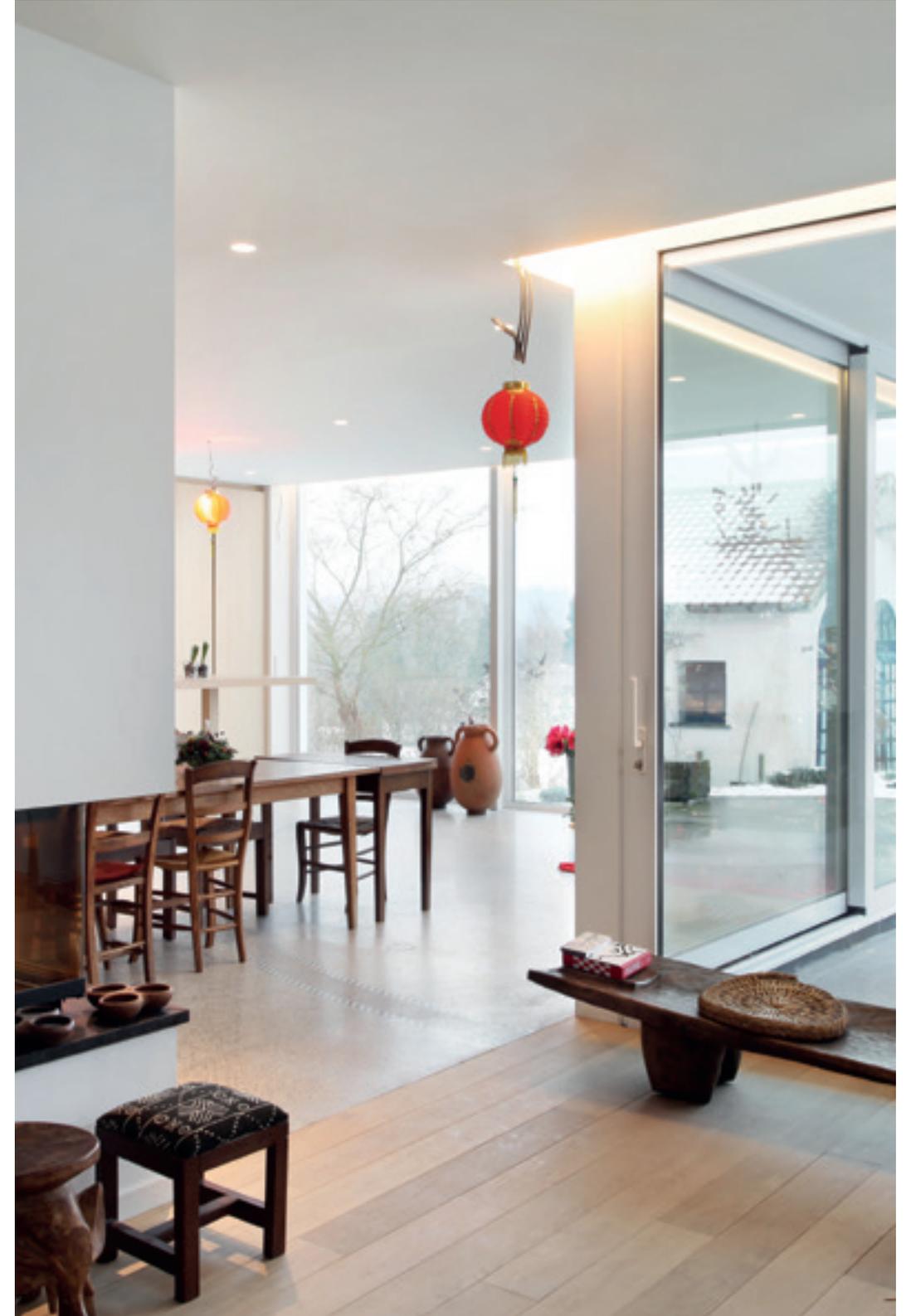
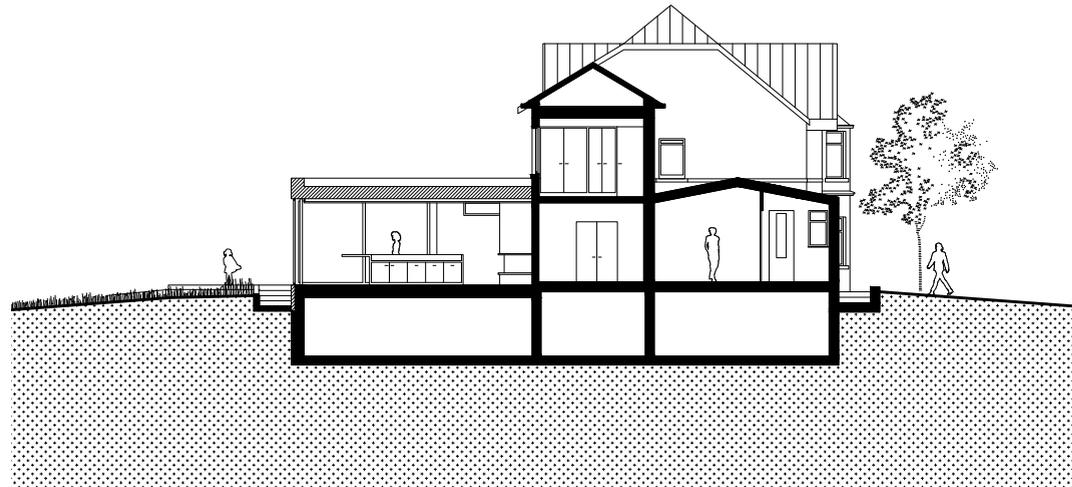
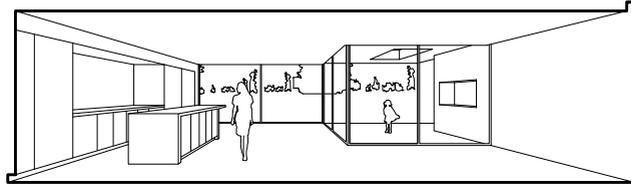


- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Cuisine | Kitchen |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Salon | Living room |
| 5 | Bureau | Office |
| 6 | SdB | Bathroom |
| 7 | Chambre | Bedroom |

00



⊕
1:250

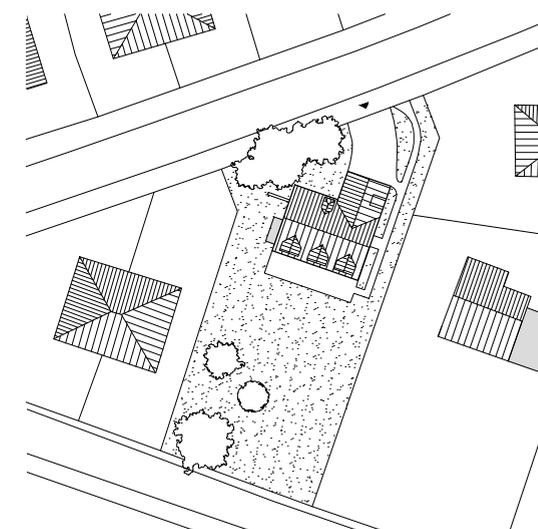


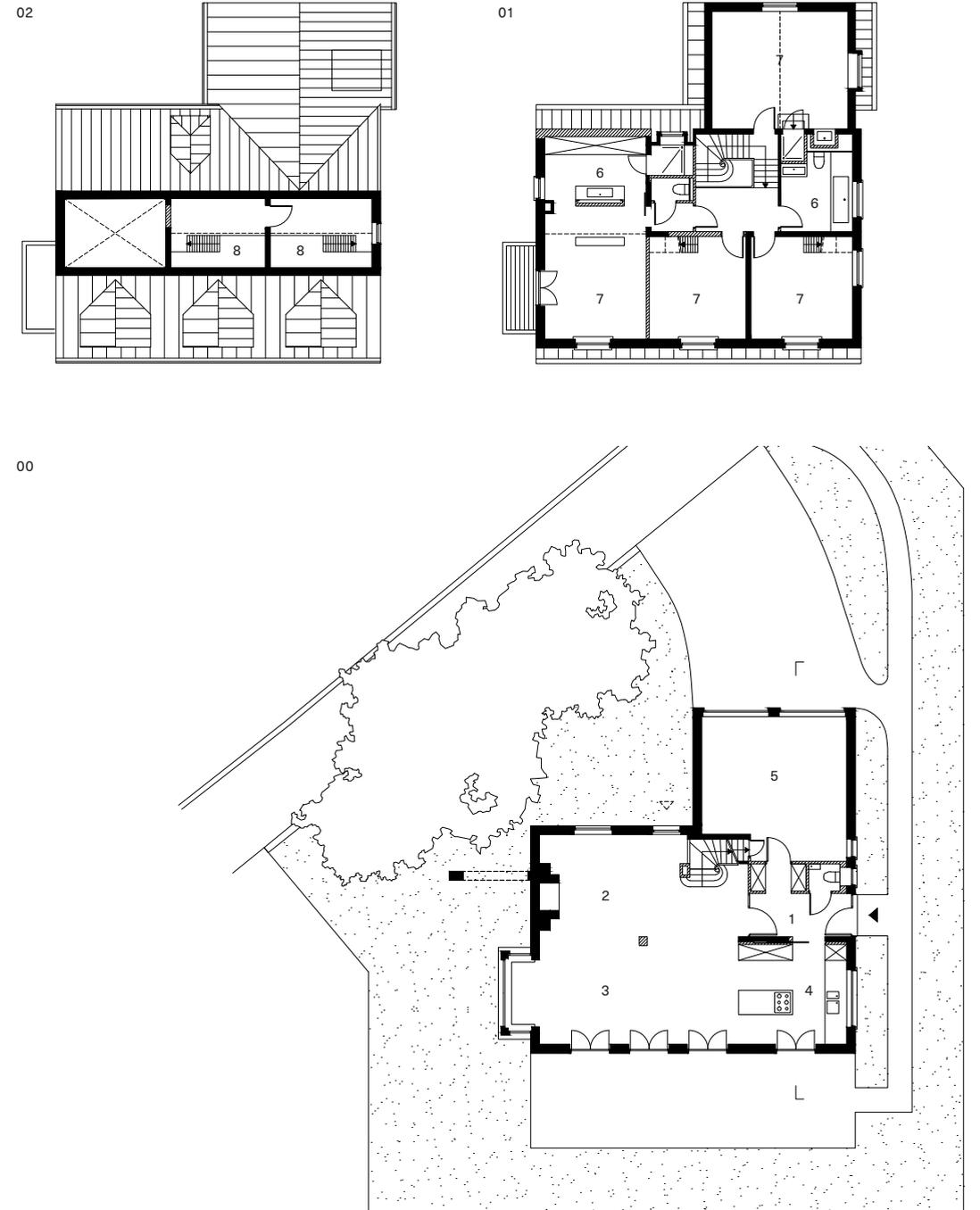


06

La villa se situe dans le quartier du « Prince d'Orange », né de lotissements successifs d'une partie de la forêt de Soignes à l'aube du 20^e siècle, caractéristique de la migration des classes sociales aisées du centre vers la périphérie. C'est aujourd'hui l'un des quartiers les plus chers de la région bruxelloise. Le bâtiment, datant des années 60, est une construction traditionnelle, 4 façades avec toitures en pente, composée d'une multitude de pièces cloisonnées dont l'entrée était subordonnée à l'accès voiture. Les objectifs poursuivis par le projet ont été de libérer le plan du rez-de-chaussée ainsi que le volume des chambres sous toiture. La différenciation de l'accès de l'allée de garage et son déplacement vers la façade latérale depuis la rue a permis de regrouper les espaces servants autour de ce dernier afin d'ouvrir généreusement l'espace séjour. Le volume singulier au-dessus du garage décalé du reste de l'étage a été travaillé comme un studio indépendant. Les 2 autres chambres d'enfant sont aménagées avec des mezzanines insérées dans la toiture afin d'offrir un espace consacré au jeu.

The Villa is located in the neighbourhood of the "Prince of Orange", born of successive division in lots of part of the Sonian Forest at the start of the 20th century, resulting from the migration of the wealthy social classes from the Centre to the periphery. It is now one of the most expensive districts in the Brussels region. The building, dating from the 60s, is a traditional construction, 4 facades with sloping roofs, with a large number of rooms and the main entrance conditioned by the car access. The aims of the project were to release spaces on the ground floor and in the attic rooms. To distinguish the pedestrian access from the garage and moving it to the side facade brought together the areas around the garage in order to open generously the living room. The peculiar volume above the garage slightly aside from the rest of the room has been transformed in an independent studio. The other 2 children rooms have been rearranged with mezzanines inserted in the roof to provide a playground area.





00

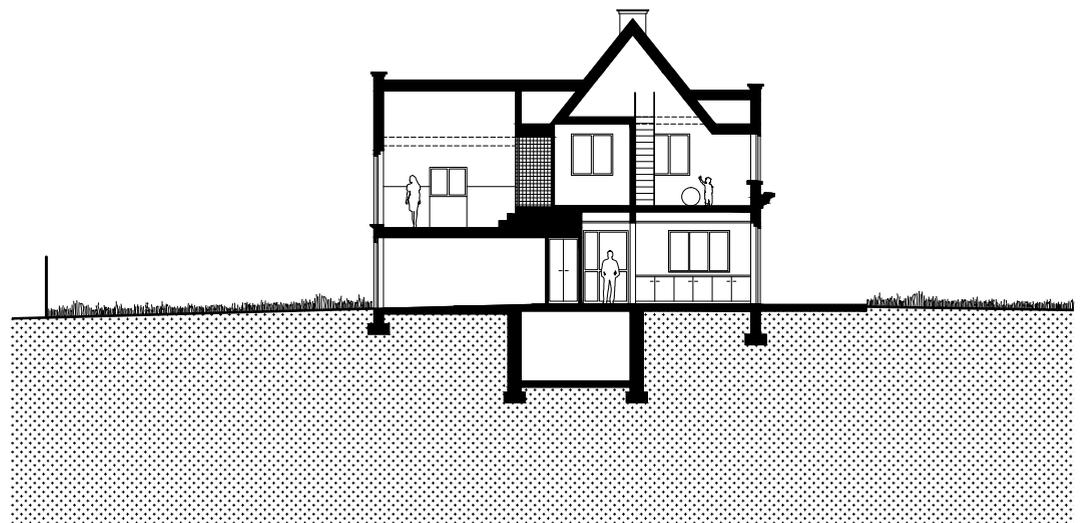
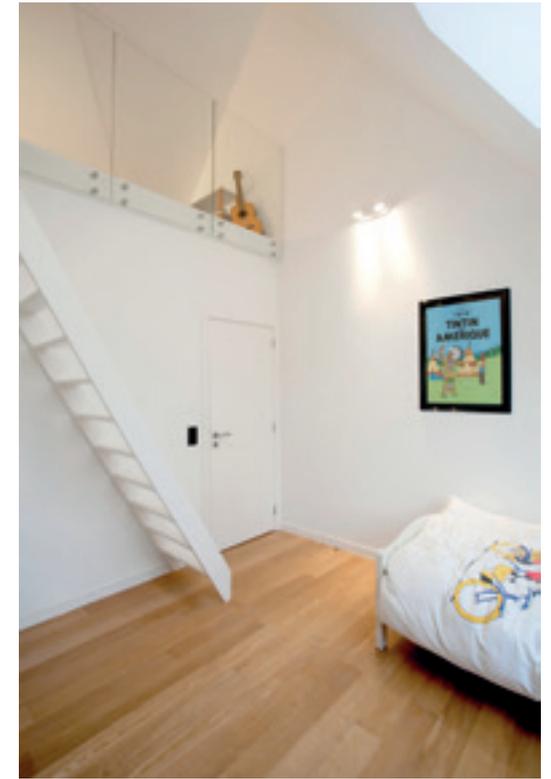
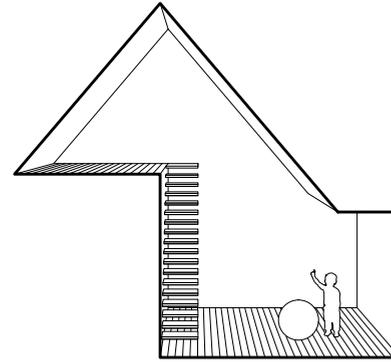
02

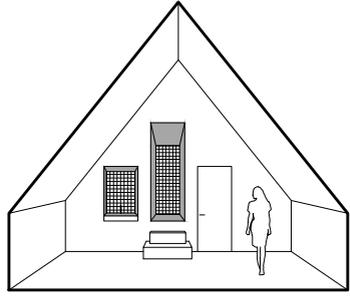
01

1:250

- | | | |
|---|-----------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Salon | Living room |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Cuisine | Kitchen |
| 5 | Garage | Garage |
| 6 | SdB | Bathroom |
| 7 | Chambre | Bedroom |
| 8 | Mezzanine | Mezzanine |





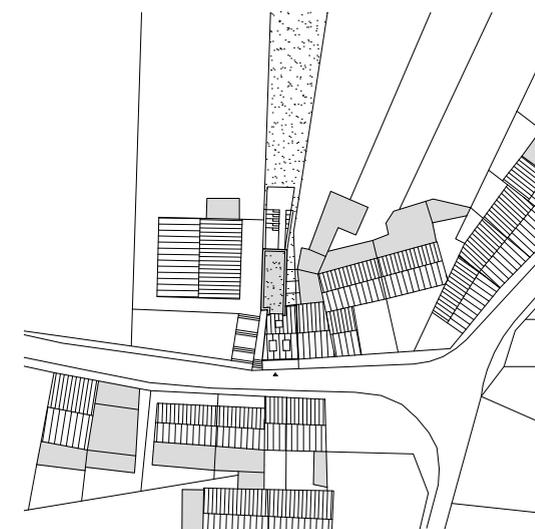


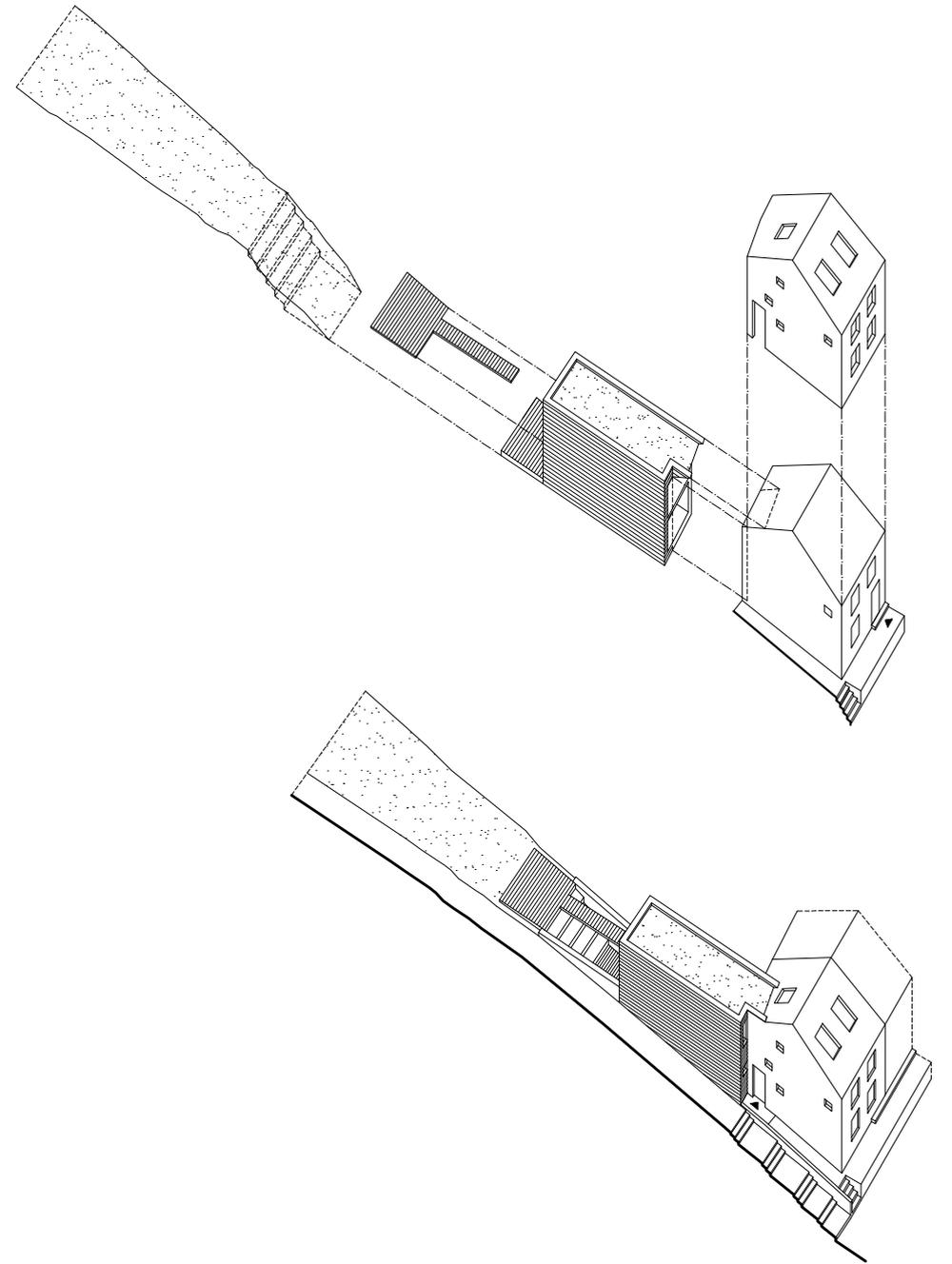


07

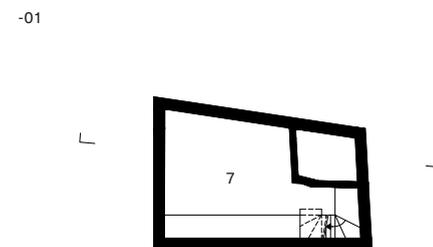
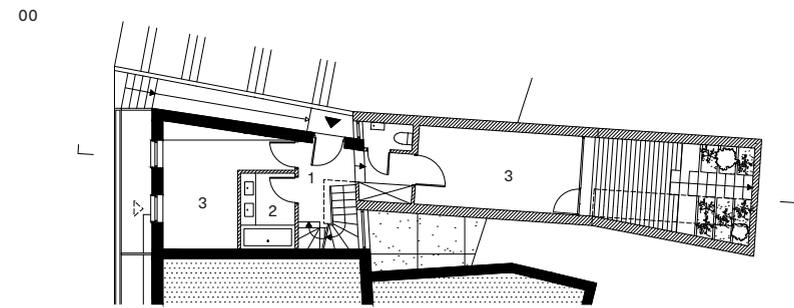
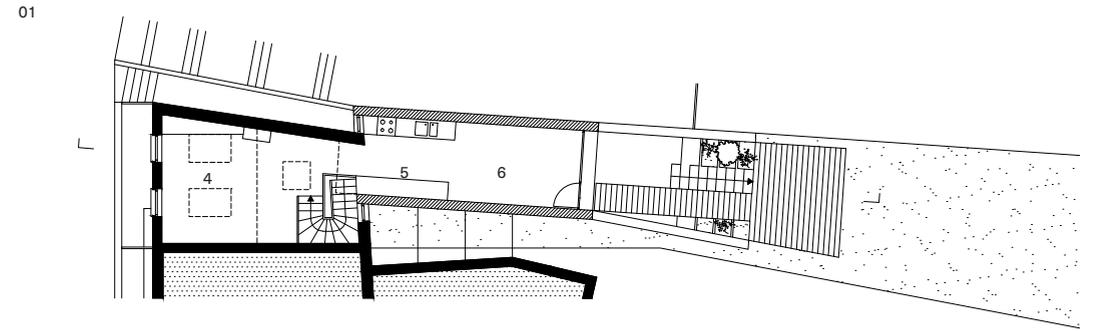
Braine-l'Alleud, commune francophone limitrophe de la capitale et faisant partie du Grand Bruxelles connaît depuis des décennies un développement foncier important dû aux exodes bruxellois successifs. Située dans un ancien quartier semi agricole, la maison à rénover présente plusieurs typologies: le corps de maison date du 19^e et résulte de la division entre un logement et une ancienne grange datant du 18^e. Les espaces y sont relativement restreints et confinés. L'objectif est d'étendre le bâtiment afin de répondre aux exigences énergétiques et de viabilités actuelles et de créer une relation privilégiée entre le séjour et le jardin. L'inversion du schéma classique – séjour au rez et chambre à l'étage permet de baigner de lumière zénithale le séjour et de le connecter avec le jardin et la terrasse grâce à une passerelle. Le déplacement de l'entrée au nouveau centre de la maison entre l'extension et la maison existante permet une optimisation de l'utilisation des espaces.

Braine l'Alleud is a French-speaking district bordering the capital and part of Greater Brussels known for decades for its significant land development due to successive Brussels exodus. Located in a former semi-rural area, the house to renovate had several characteristics: the main body of the house dates back to the nineteenth century and is the result of the division between a home and an 18th barn. The spaces are relatively small and confined. The idea was to extend the building to meet the energy requirements and the current viabilities rules and to create a special communication between the living room and the garden. The inversion of the classic scheme – living room on the ground floor and room upstairs – has allowed to bring more light to the living room and to connect it with the garden and the terrace through a gateway. Moving the entrance to the new epicenter of the house between the extension and the existing house has optimized the use of the spaces.

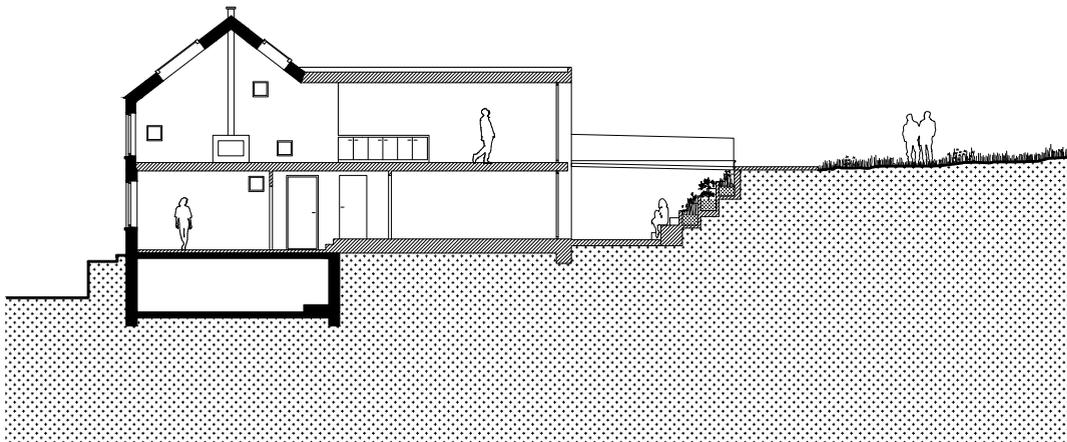
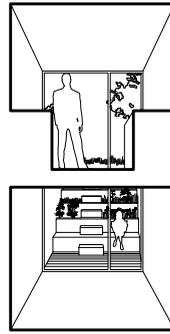








- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | SdB | Bathroom |
| 3 | Chambre | Bedroom |
| 4 | Salon | Living room |
| 5 | Cuisine | Kitchen |
| 6 | SàM | Dining room |
| 7 | Cave | Basement |



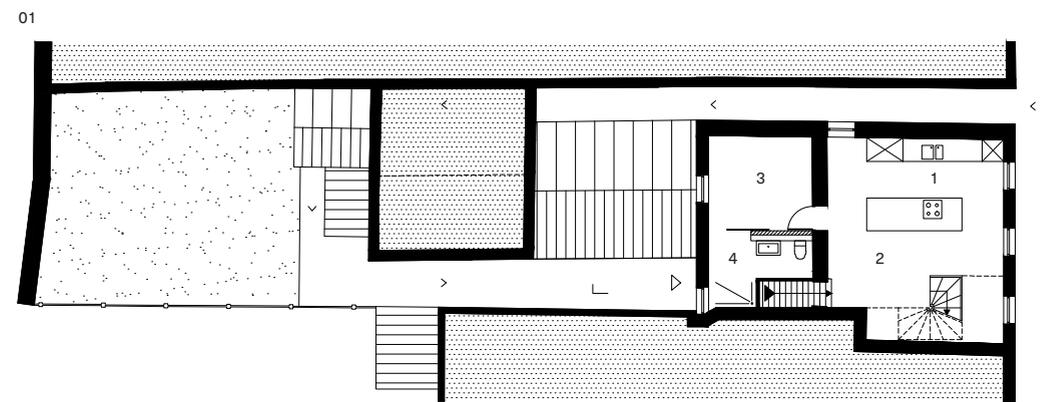
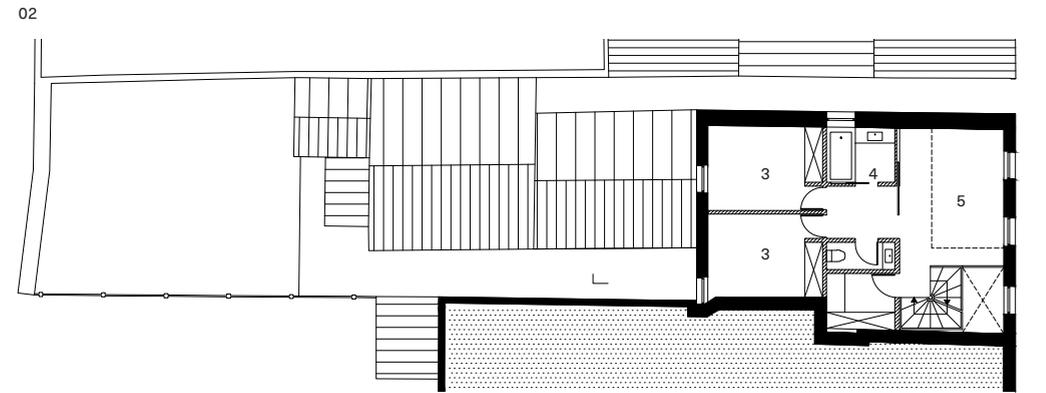
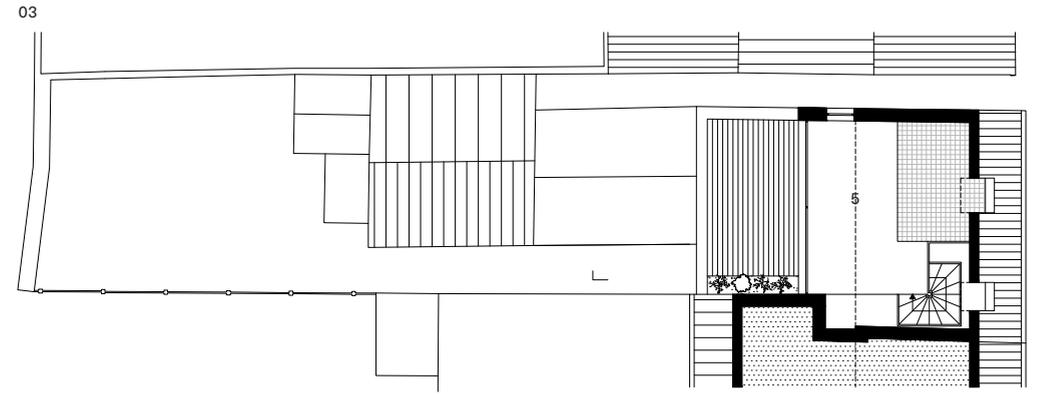


08

La maison se situe rue docteur Colson, voirie structurante du centre de Rebecq, caractérisée par une typologie d'habitat mitoyen dense pour un village de 10.000 habitants. Cet immeuble de rapport, composé initialement d'un commerce (rez) et de 2 appartements (R+1 et R+2), a la particularité d'être longé par une servitude très étroite donnant accès aux logements par l'arrière de la parcelle. Le souhait du client était de réunir les 2 unités de logement en un appartement ce qui permit d'ouvrir la maison au maximum à la lumière naturelle et à la nature existante en arrière d'îlot. Passant du « plan libre » à la « coupe libre », une nouvelle circulation a été imaginée créant des doubles et triples hauteurs à certains endroits afin de contrer la sensation d'exiguïté résultant des faibles hauteurs sous plafonds existantes. La troisième façade donnant sur la venelle a été ouverte sur toute la hauteur en lieu et place de l'ancienne circulation. La toiture a été complètement ouverte côté arrière sur une terrasse avec vue sur la campagne environnante.

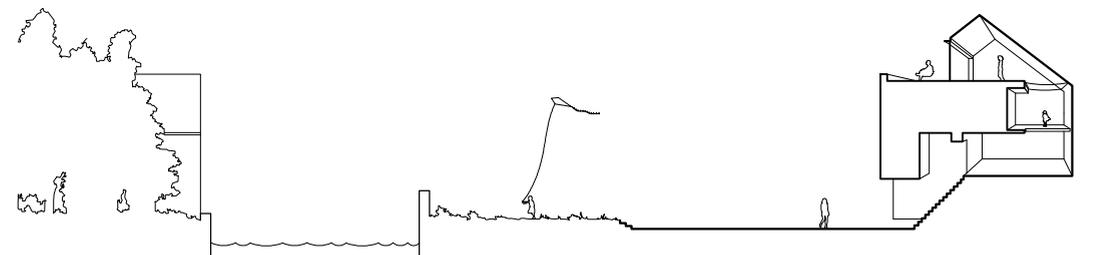
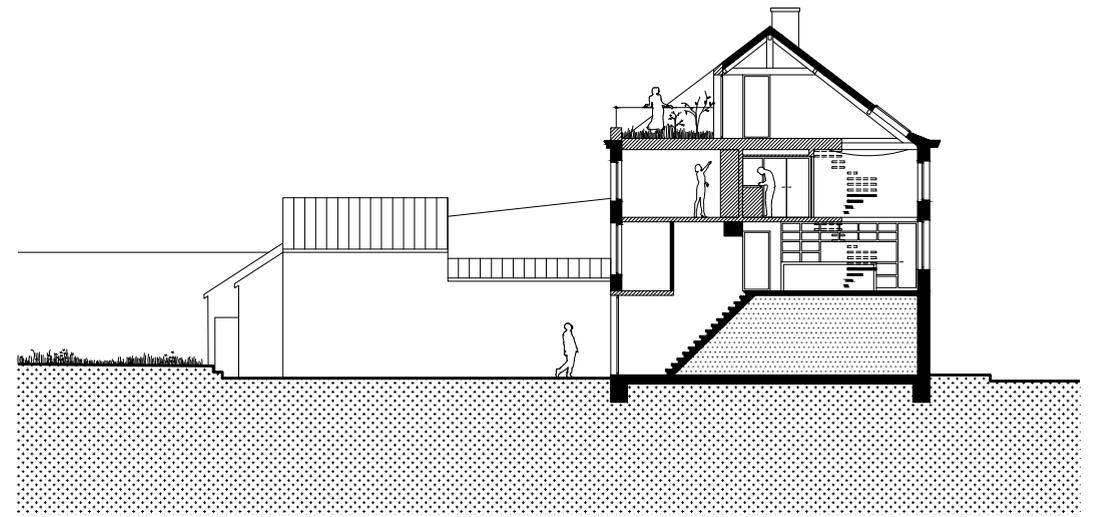
The house is located in the Docteur Colson street, one of the main roads in the centre of Rebecq, where buildings are essentially made of attached houses with a high density for a village of 10.000 inhabitants. This commercial area, composed initially of a shop (ground floor) and 2 apartments (R+1 and R+2) has the particularity that the apartments are accessible from the rear of the façade through a small easement path. The client wanted to merge together the 2 apartments in one unit opening the building as much as possible to the natural light and on the nature existing on the rear. A new circulation system has been set up creating double and triple heights in certain areas to counter the feeling of small size resulting from low heights under the existing ceilings. The third façade overlooking the small easement path was opened over the entire height replacing the former circulation. The roof was completely opened on the rear with a terrace offering a wide view on the countryside.





1:250

- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Cuisine | Kitchen |
| 2 | SàM | Dining room |
| 3 | Chambre | Bedroom |
| 4 | SdB | Bathroom |
| 5 | Salon | Living room |



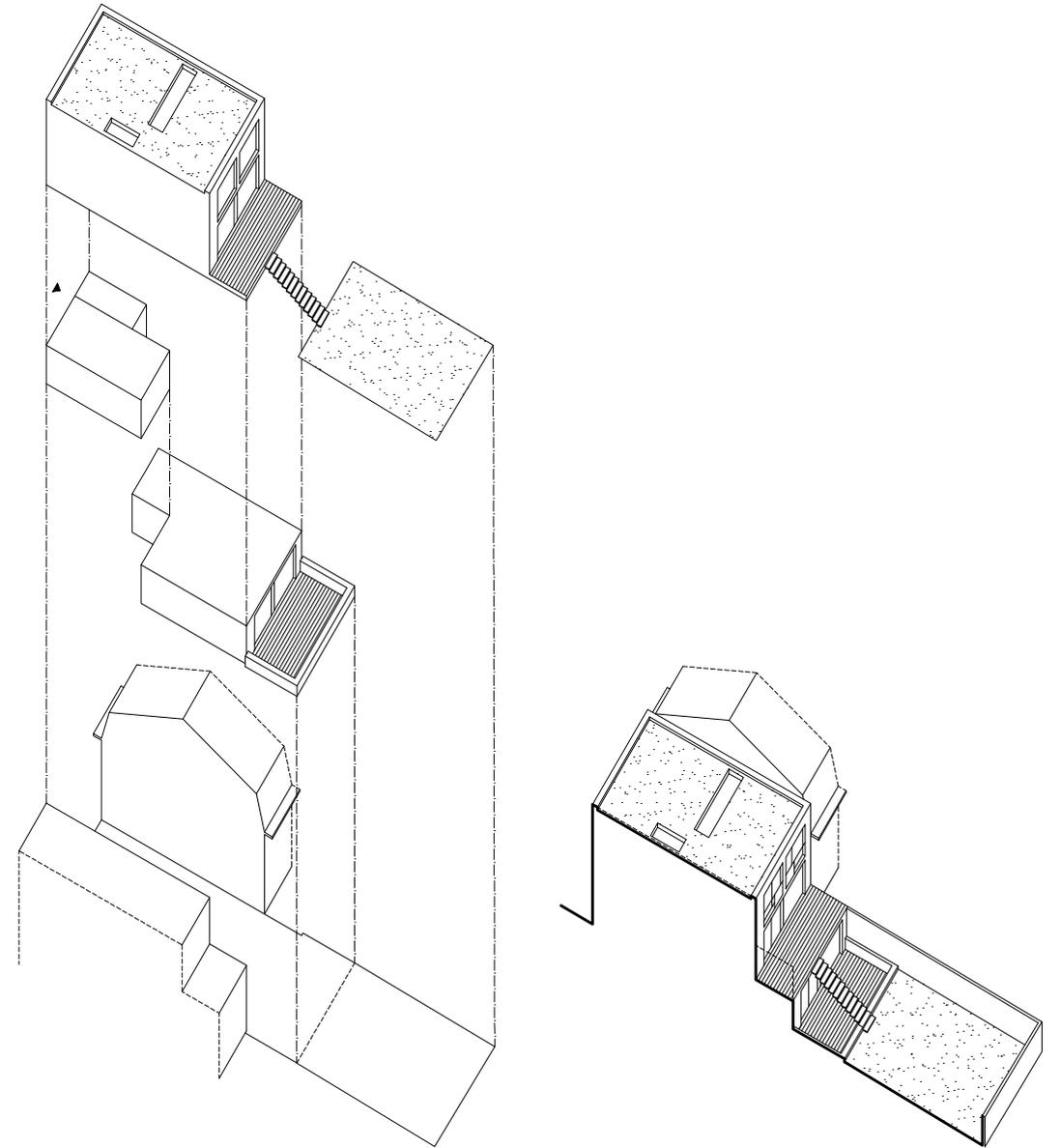
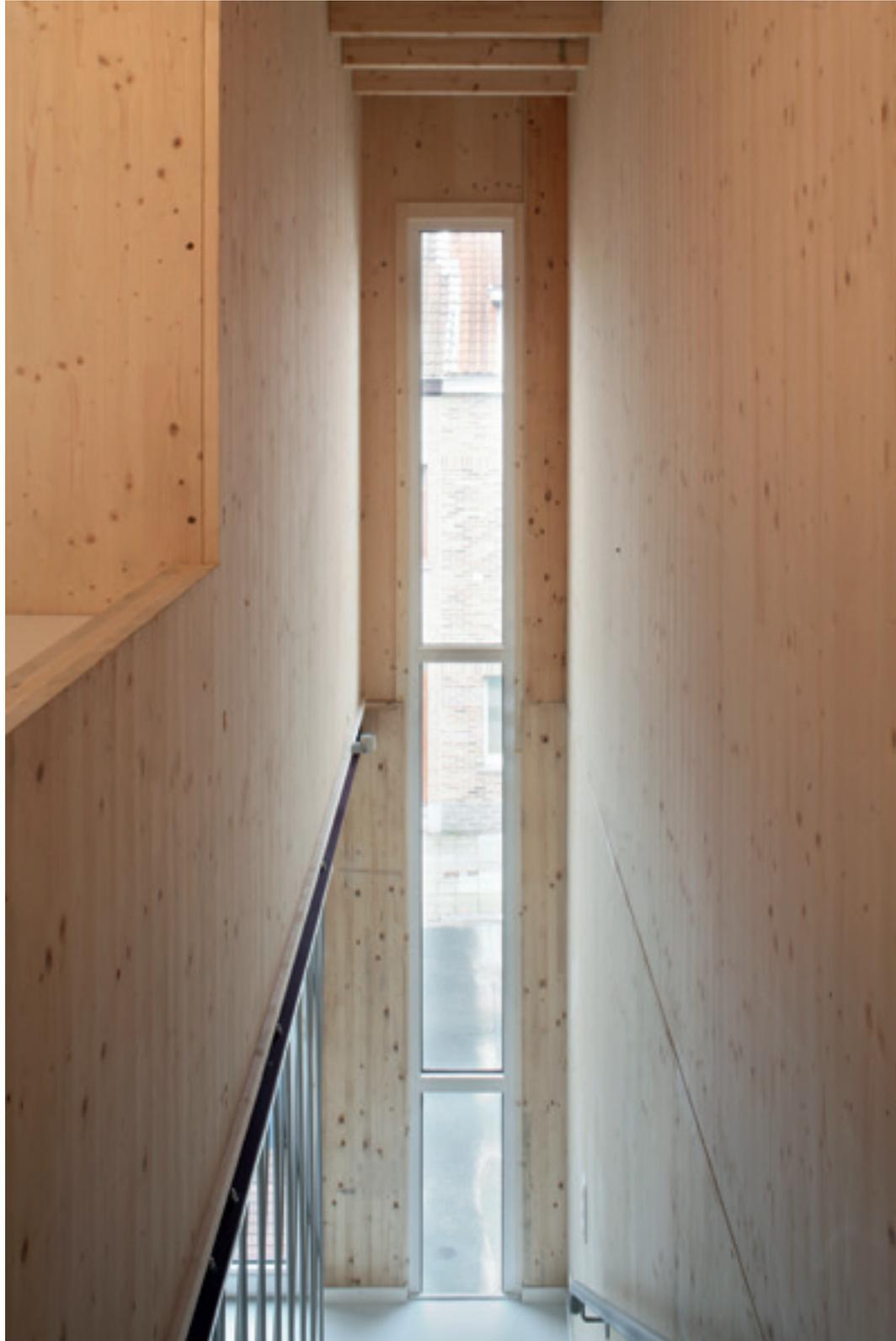


09

À un jet de pierre du Rouge-Cloître, à quelques centaines de mètres d'Hermann Debroux, de son viaduc, de ses immeubles de bureau. Proche d'une des plus importantes entrées de Bruxelles, le terrain est la dernière parcelle non bâtie de la rue. Le projet s'inscrit à l'intersection de deux typologies: d'un côté, des maisons unifamiliales des années 30 de style classique et de l'autre des petits immeubles à appartements de 2 à 3 étages. Le promoteur souhaitait une construction rapide et à bas prix, fonctionnelle et performante, avec la particularité supplémentaire de faire fonctionner deux programmes: une maison unifamiliale 4 chambres ou un duplex et un studio indépendant. Pour répondre aux critères de coûts et de délais nous avons opté pour une solution préfabriquée. En ajoutant le critère environnemental, le système s'est précisé en panneaux de bois massif contrecollés recouverts d'isolant à l'extérieur et laissés brut à l'intérieur. Afin d'alléger l'esthétique d'une finition bois au mur et dans une sorte de torsion du schéma classique plancher-enduit, le sol est recouvert d'une résine époxy blanche. La façade à rue se compose de larges ouvertures percées dans l'élévation monochrome. Une touche de couleur en façade avant en clin d'œil aux projets modernes de Bruxelles des années 50 vient compléter le tableau.

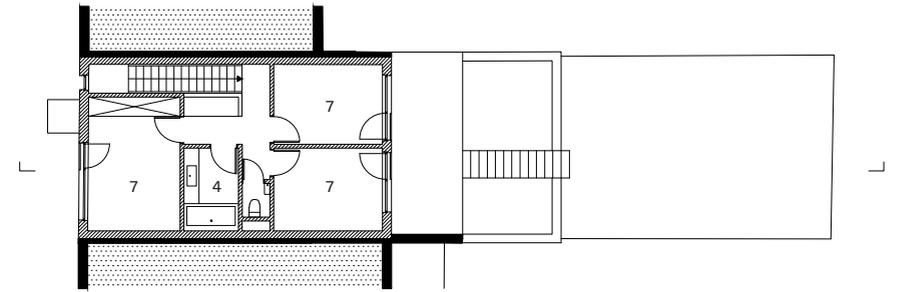
Near to the "Rouge-cloître", only a few hundred metres from the Hermann Debroux viaduct and its office buildings, close to one of the most important entries in Brussels, the plot was the only left development site of the street. The site is surrounded by two different building types: 30's detached family houses in a classical style and other small apartment blocks of 2 to 3 floors. The owner wanted a quick cheap construction, functional and efficient, with a particular feature that it could be used in two ways: a detached house with 4 bedrooms or a two-floor apartment plus an independent studio. To meet the criteria of cost and time we opted for a precast solution. Taking into consideration also the environmental criterion, we decide to use solid wood panels covered by insulation outside and left raw inside. In order to reduce the aspect of a wood, and to twist the classical pattern gazed wooden floor, the soil has been painted with a white epoxy resin. Wide openings were introduced in the monochromatic street façade which was enhanced by a touch of colour to make reference to the modernists projects of the 50's in Brussels.



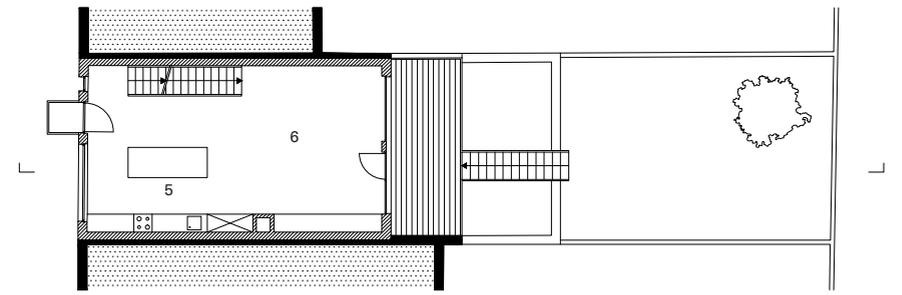




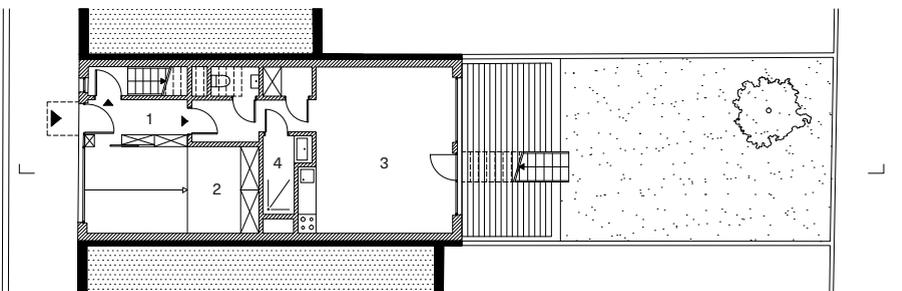
02



01

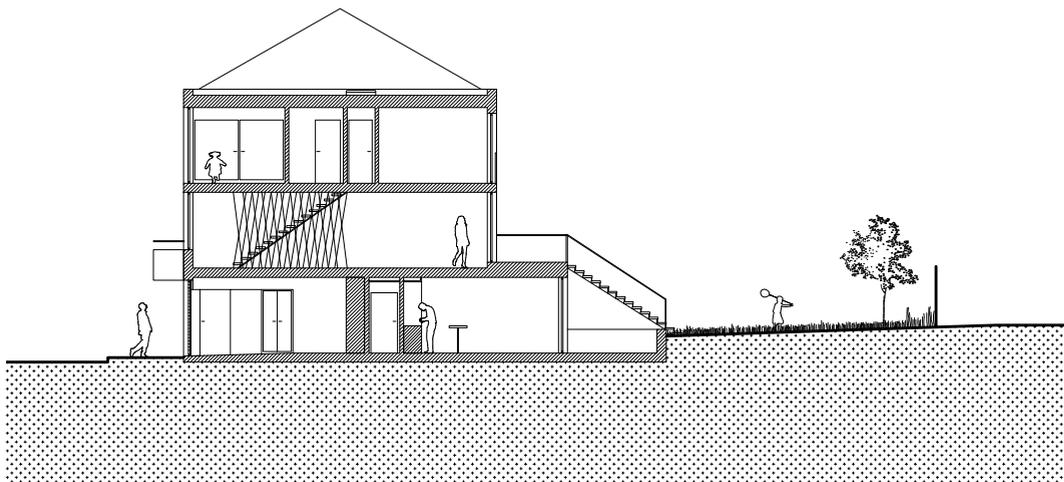
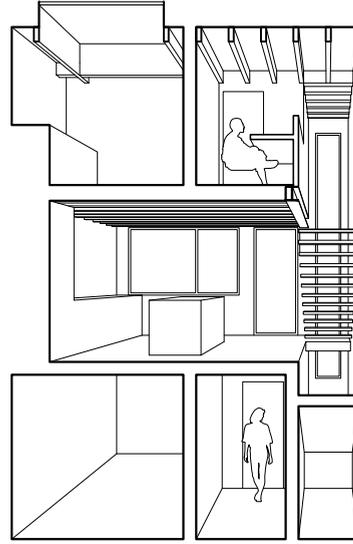


00



- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Garage | Garage |
| 3 | Studio | Studio |
| 4 | SdB | Bathroom |
| 5 | Cuisine | Kitchen |
| 6 | Séjour | Living room |
| 7 | Chambre | Bedroom |

1:250



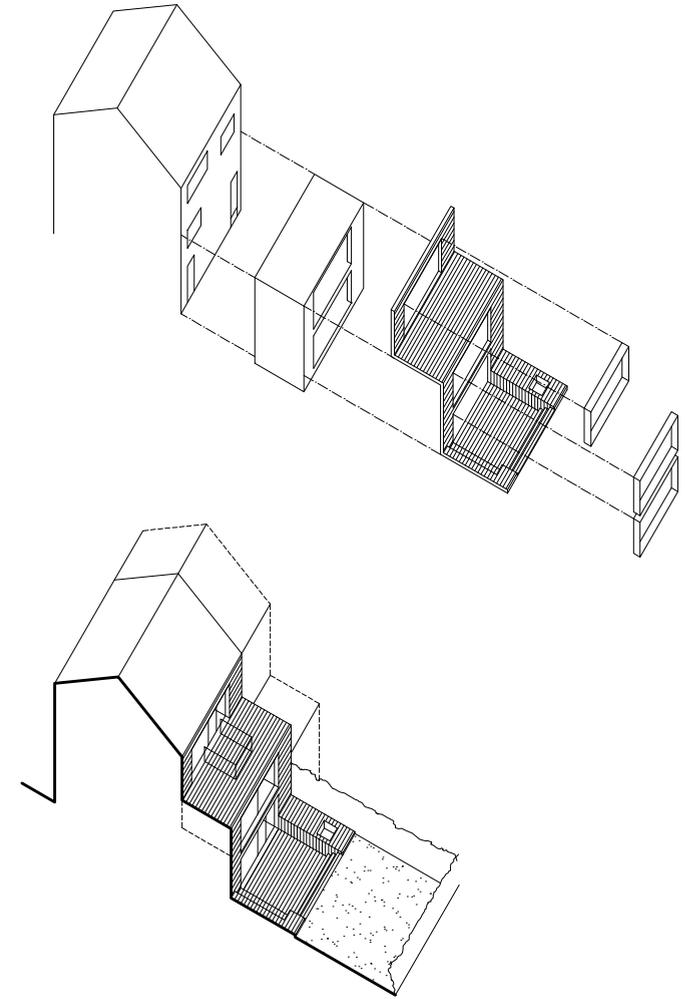


10

La maison se situe dans un lotissement des années 50 au nom enchanteur, Le Clos des Pommiers Fleuris, qui rassemble une cinquantaine de maisons au bord de la Woluwe, à proximité des étangs de Tenreuken. Le plan des maisons bel-étage ne tire pas parti de ces abords idylliques : peu ou pas d'ouvertures en façade arrière, espaces trop petit et bas de plafond... Il est difficilement envisageable de conserver quelque élément que ce soit de cette maison si l'on souhaite répondre aux nombreuses demandes du maître d'ouvrage : Transformer la maison en maison basse énergie ou passive, augmenter le nombre de chambre et surtout agrandir l'espace. Le projet a donc consisté à construire une extension sur deux niveaux transformant entièrement la façade arrière, créer un nouvel escalier, nettoyer la façade avant, supprimer et remplacer les murs porteurs par des poutres colonnes mixtes acier et béton, à réaliser la majorité du mobilier intégré et finalement grâce à une attention aux détails, offrir un projet cohérent et intégré.

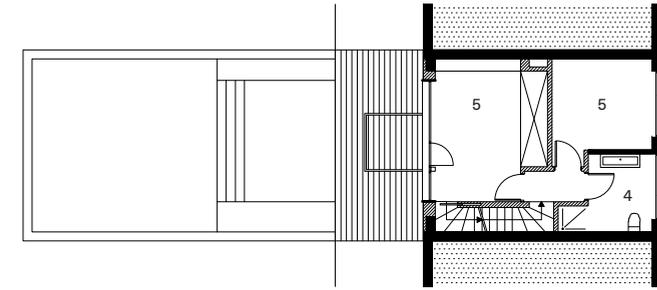
The house is situated in a remarkable picturesque development of the 50s enchantingly named after the Apple trees area "Le clos des Pommiers fleuris", which reunites around fifty houses on the borders of the Woluwe river near the Tenreuken ponds. These houses are not taking advantage of this idyllic surrounding: little or no openings in the rear facades, small rooms and low ceilings. It was difficult to keep any elements of this house to satisfy the contractor's wishes: Transform the house in low-energy or Passive House, increase the number of rooms and expand the space. The project was therefore to build an extension on two levels transforming the entire rear façade, creating a new staircase, cleaning the front façade, removing and replacing the walls by mixed steel and concrete columns, designing integrated furniture and finally through paying attention to each detail, offering a coherent and holistic project.



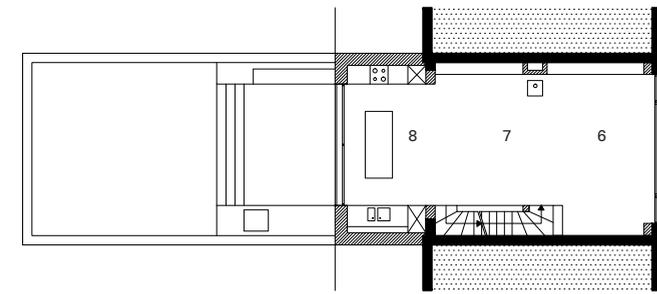




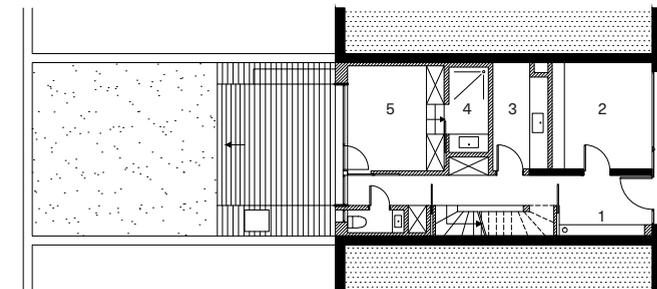
02



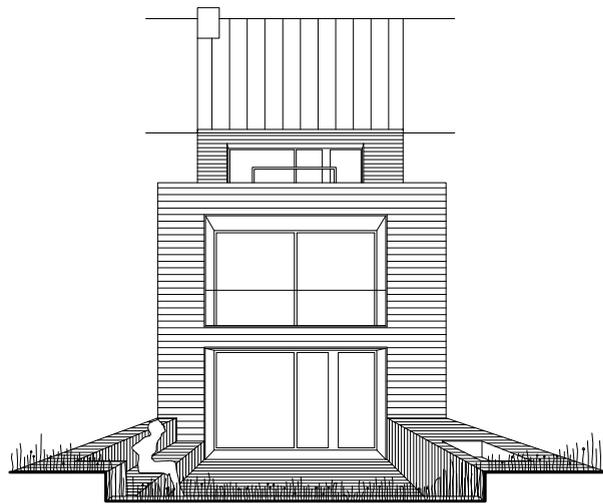
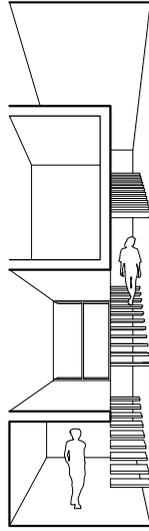
01



00



- | | | |
|---|-----------|--------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Garage | Garage |
| 3 | Buanderie | Laundry room |
| 4 | SdB | Bathroom |
| 5 | Chambre | Bedroom |
| 6 | Salon | Living room |
| 7 | SàM | Dining room |
| 8 | Cuisine | Kitchen |

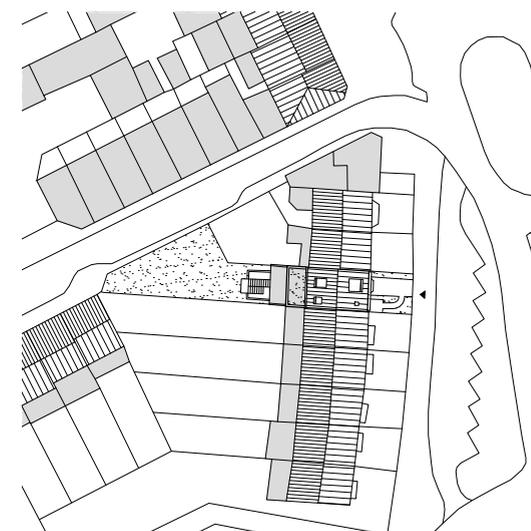


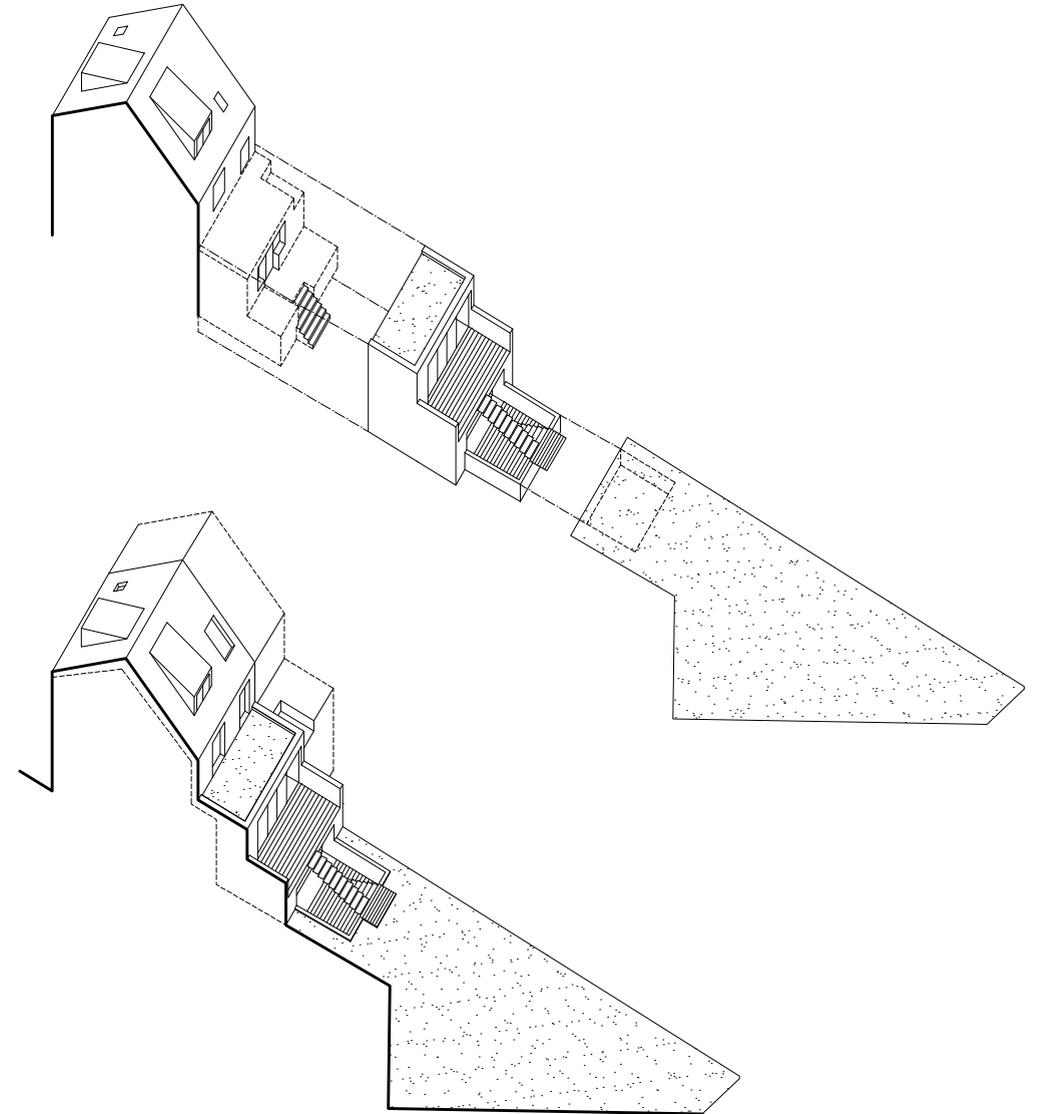


11

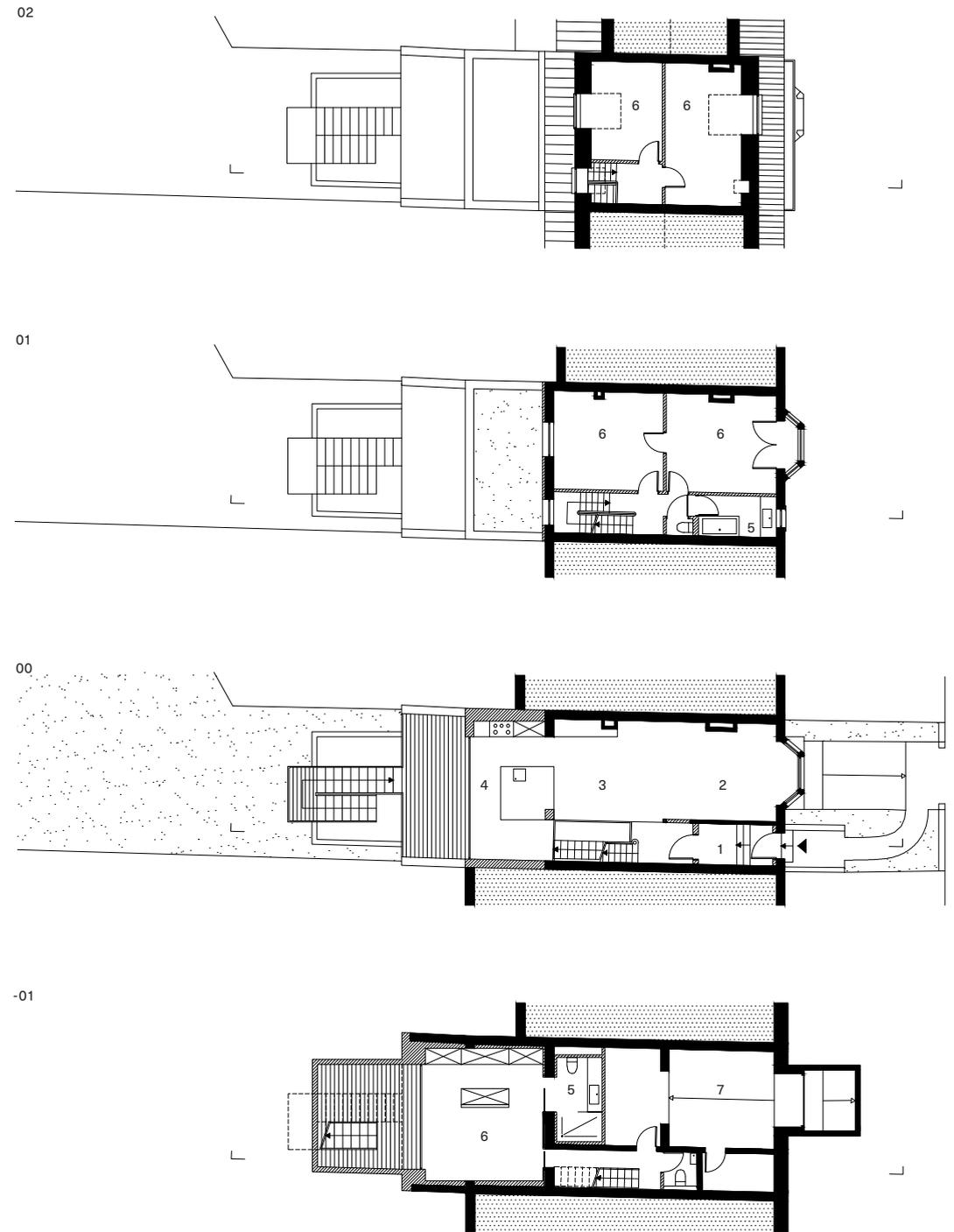
Le bâtiment se situe en bordure du quartier de la place Keym, à la transition entre la partie plus urbaine de Watermael-Boitsfort et ses îlots plus ouverts reprenant le modèle des cités-jardins. La maison mitoyenne existante, datant des années 30, fait partie d'un ensemble de 8 maisons R+1+T construites en ligne le long d'une contre-allée. Elle est organisée sur le modèle du bel étage bruxellois avec un sous-sol semi-enterré créant un décalage de niveau par rapport au jardin. Le projet a consisté en l'amélioration de la relation entre la maison et son jardin par l'aménagement des espaces en sous-sol et du séjour en connexion avec l'extérieur. Le plan du bel étage, entièrement libéré, se prolonge vers l'extérieur via la nouvelle extension. L'ouverture de la cage d'escalier existante participe en plan comme en coupe à la pénétration de lumière naturelle dans tout le logement. Elle est complétée par un nouvel escalier vers la partie du sous-sol réaménagée en suite parentale.

The building is situated near Keym square, as a transition between the more urban development of Watermael-Boitsfort and more open areas resulting from the legacy of the garden city model. The existing attached house dating from the 30s is part of a group of 8 houses R+1+T built along a side road. It is organized according to the bel étage Brussels model with an semi-buried basement resulting in a difference of level with the garden. The project consisted of improving the relation between the house and the garden through a spatial planning of the basement and living room areas in connection with the garden. The first floor (bel étage floor) was completely opened and extended outside. The opening of the existing staircase has helped to bring light into the whole house. It is complemented by a new staircase leading to the basement where an en-suite parental bedroom was installed.



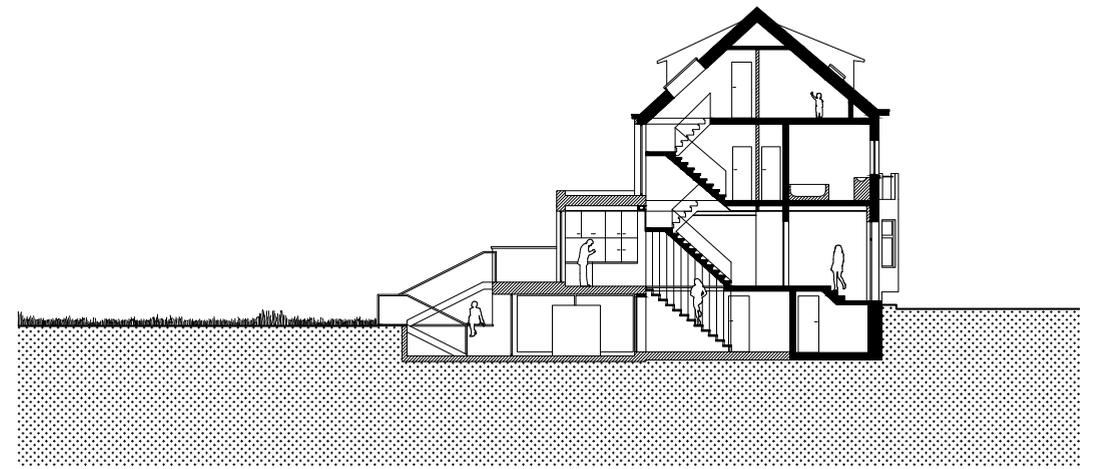
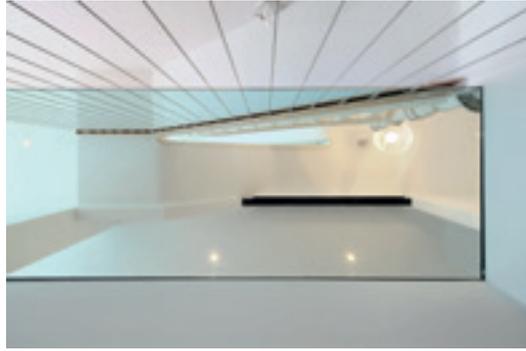






- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Salon | Living room |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Cuisine | Kitchen |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Garage | Garage |

1:250

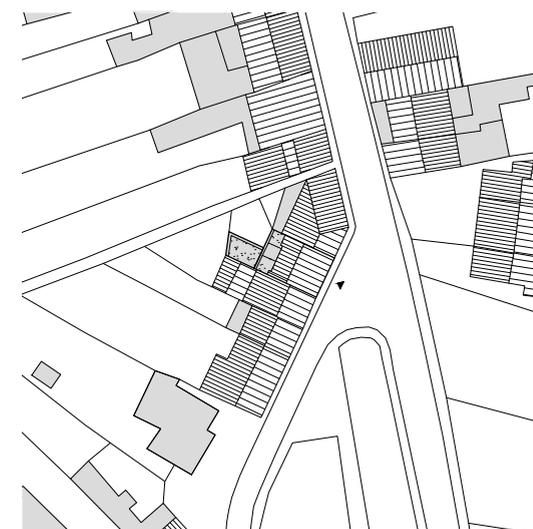


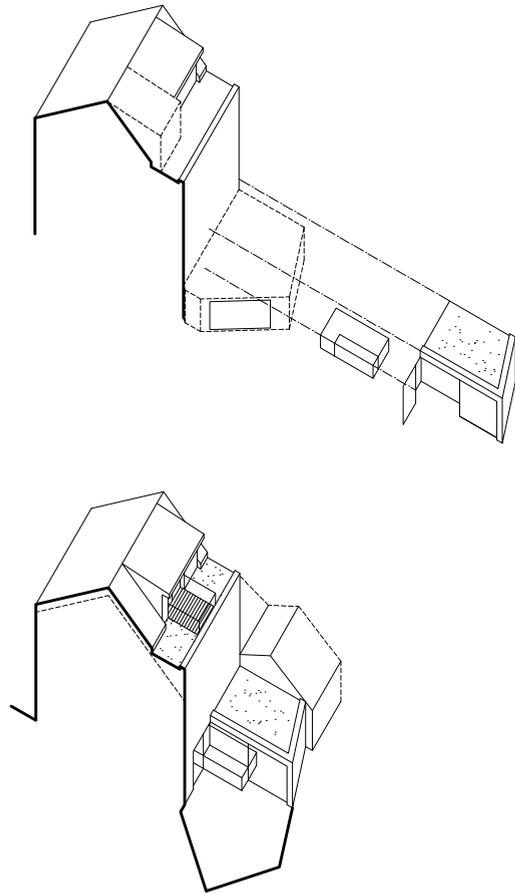


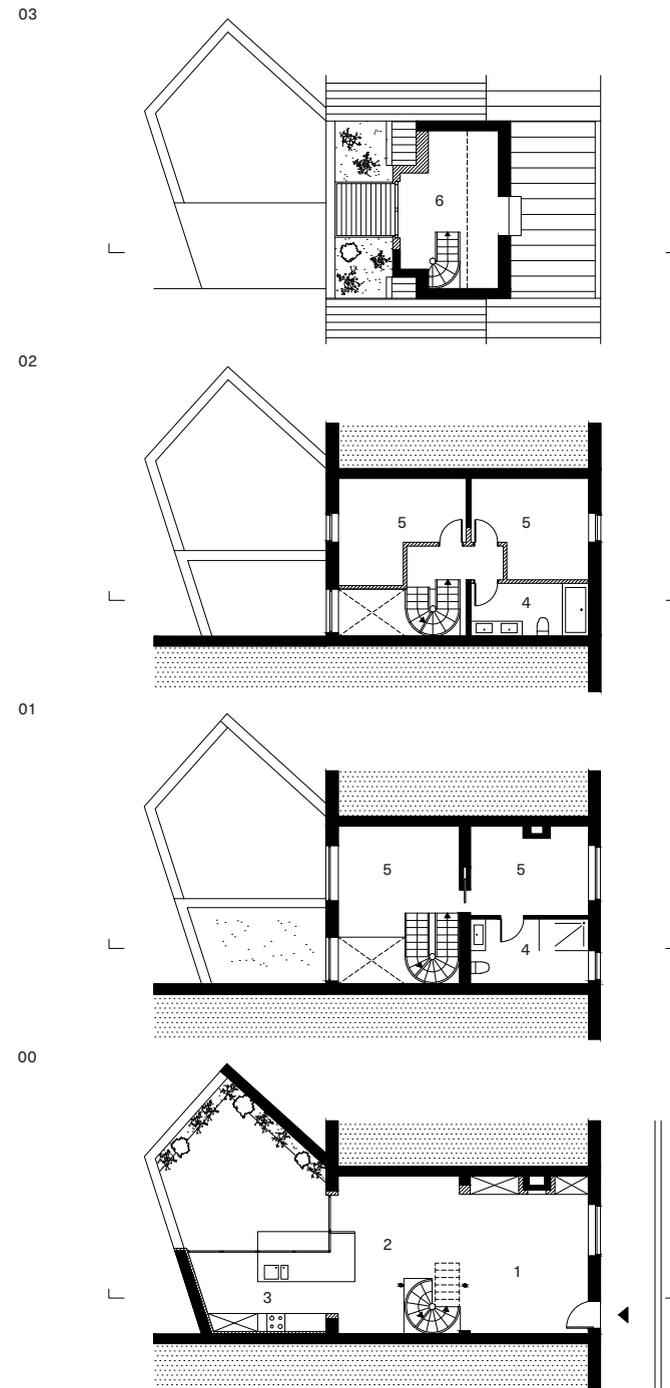
12

Le quartier de la « Montagne de Saint-Job » fut à la fin du 19^e siècle, le refuge des marolliens expropriés lors de la construction du Palais de Justice. Cet héritage social dans le contexte villageois de Saint-Job a donné une identité singulière à ce quartier composé d'un enchevêtrement de petites maisons et d'extensions construites librement à l'écart des règlements d'urbanisme. Le projet a donc visé à faire respirer cette maison en l'ouvrant généreusement et en redimensionnant ses extensions en toiture et au rez-de-chaussée. La circulation verticale était l'élément clé pour reconnecter la maison à son environnement. Cette intervention permettait de libérer la façade arrière qui devint le principal vecteur de lumière naturelle. Un nouveau volume pour la cuisine forme un L avec la façade arrière et redéfinit l'espace extérieur en créant des vues entre le séjour et la cuisine. L'îlot central se prolonge vers l'extérieur et offre, lorsque le temps le permet, une dimension et qualité particulière aux fonctions ainsi réunies.

The area "Montagne de Saint-Job" was at the end of the 19th century the refuge of people from the district known as "les Marolles" expropriated during the construction of the Justice Palace. This social inheritance in the village context of Saint Job gave a unique identity to this district consisting of a number of small houses and extensions built independently from any building regulation. The project thus sought to make this house breathe by opening the space and by extending spaces under the roof and on the ground floor. Verticality was the answer to reconnect the house with its environment. This intervention resulted in releasing the rear façade which became the main source of natural light. A new kitchen re-shaped in L towards the rear façade redefined the outer space by creating connected views between the living room and the kitchen. The central block in the kitchen has been prolonged to the outside, which helps when the weather is favourable to link the whole project with the garden.

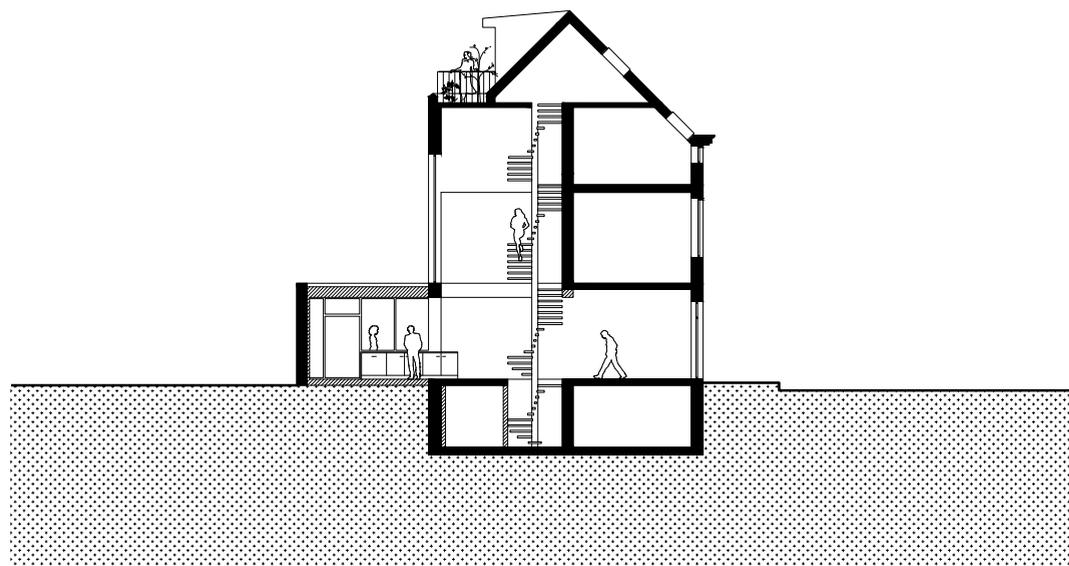
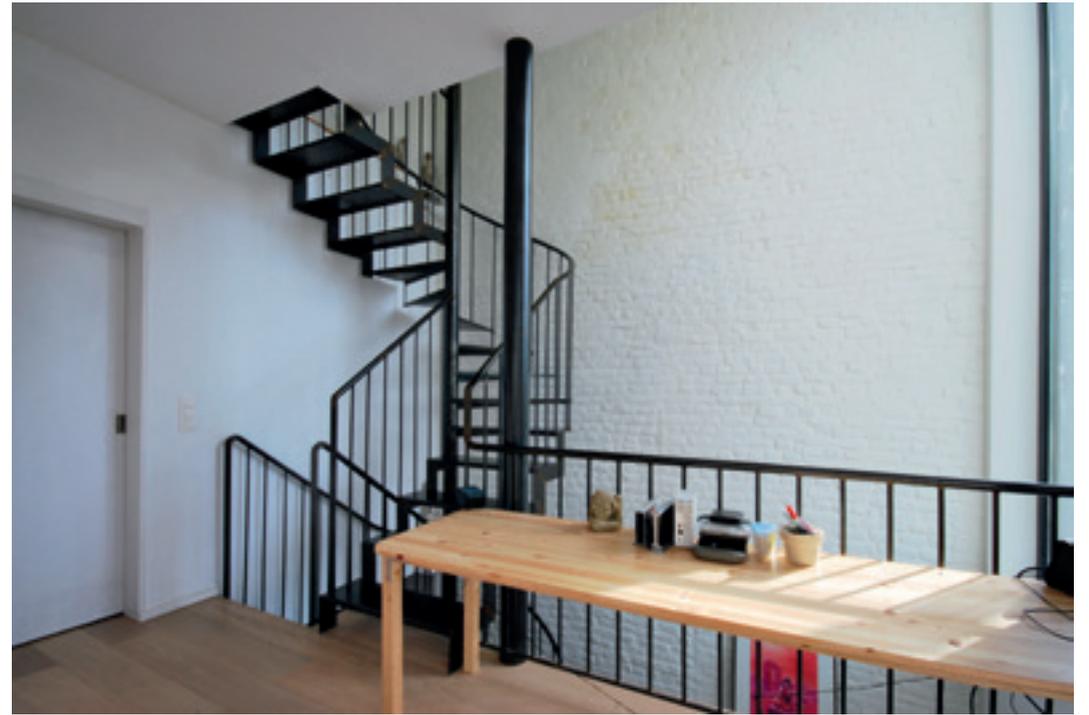
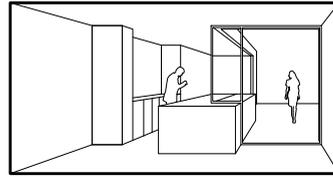
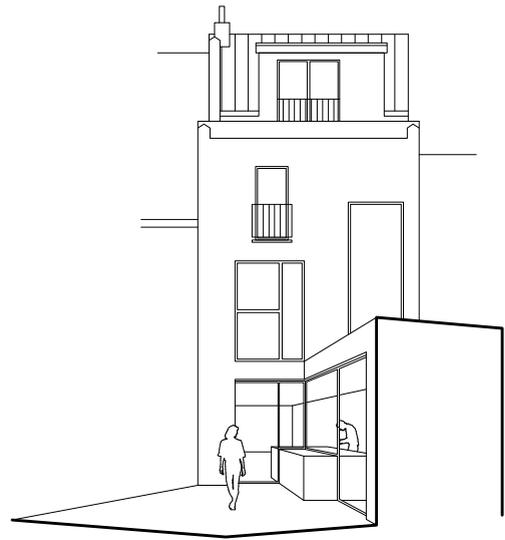






1:250

- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Séjour | Living room |
| 2 | SàM | Dining room |
| 3 | Cuisine | Kitchen |
| 4 | SdB | Bathroom |
| 5 | Chambre | Bedroom |
| 6 | Bureau | Office |



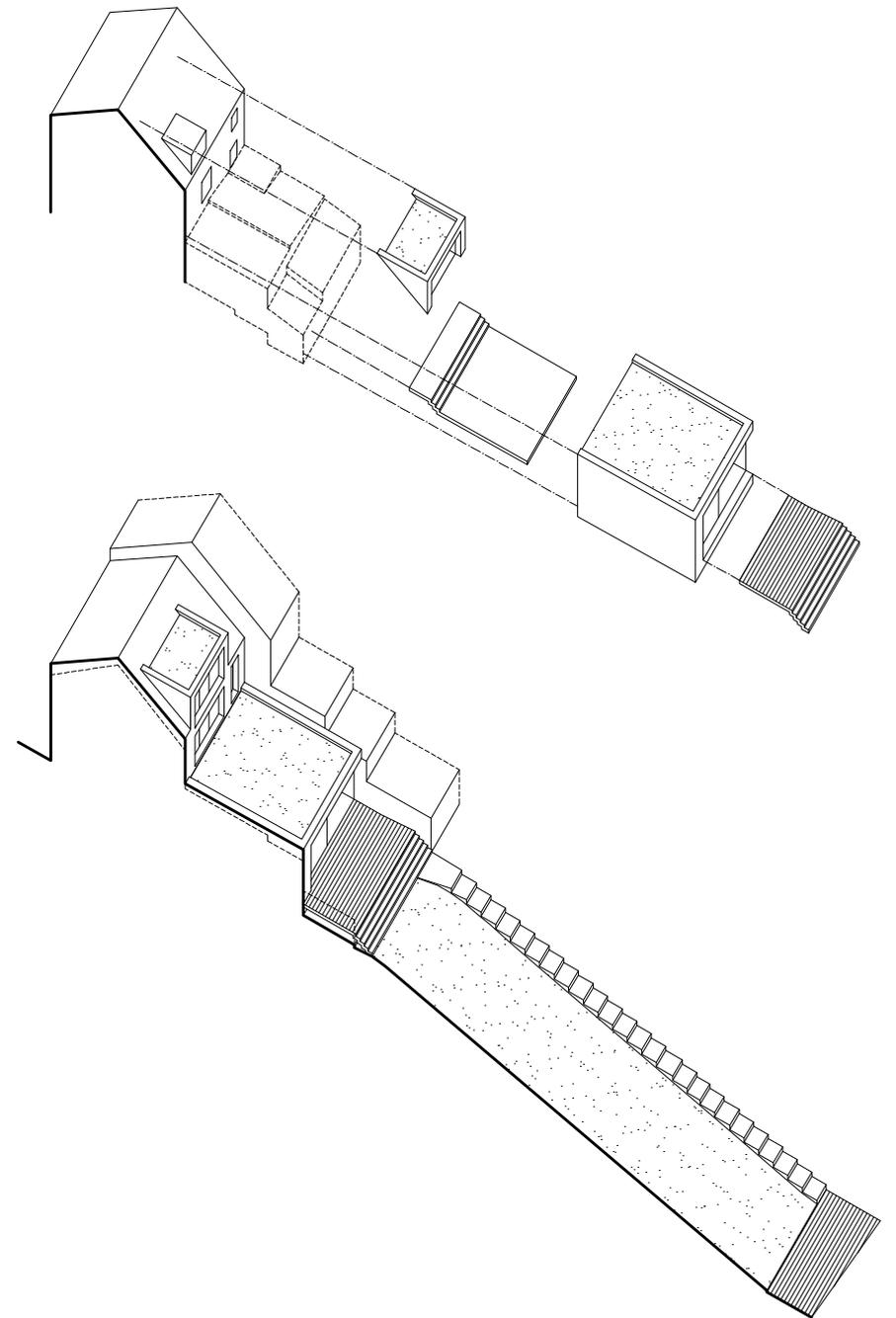
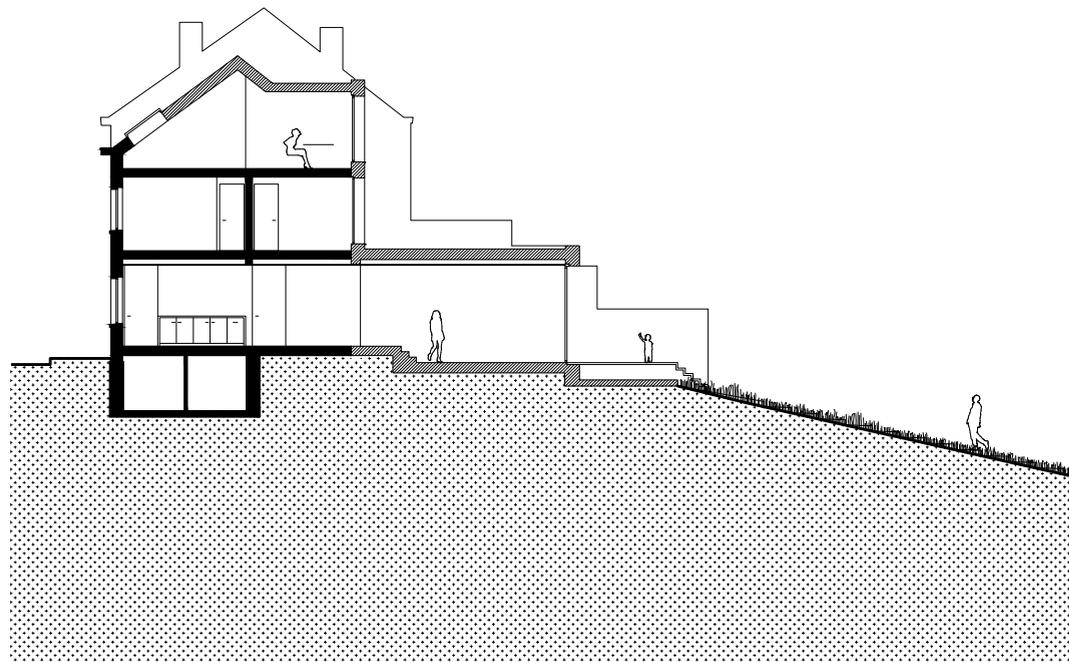
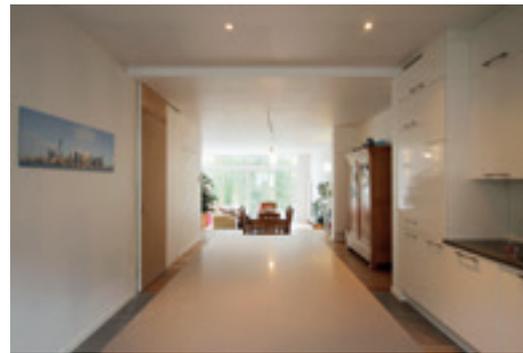


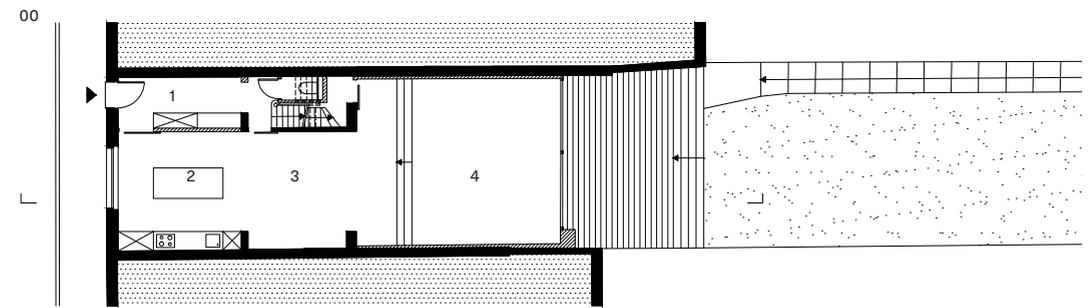
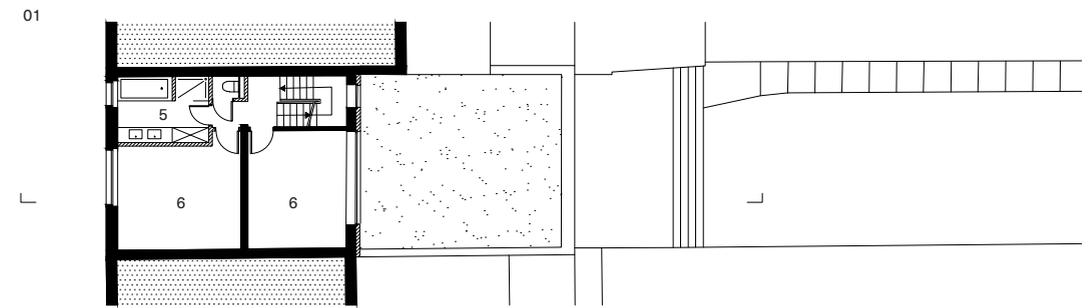
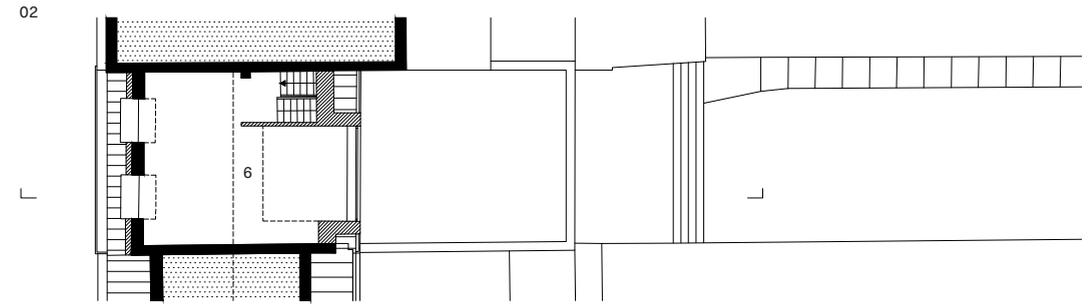
13

Riche bourgeoisie de l'industrie textile, madame Walckiers fait lotir la rue homonyme dans les années 20 afin de fournir des logements à ses ouvriers. En bordure de la forêt de Soignes, surplombant les étangs et l'abbaye du Rouge-Cloître, les façades arrières et les jardins bénéficient d'une vue et d'un environnement magnifique. Occupée depuis les années 50, la maison était affublée d'extensions successives, sorte de « favelas de PVC », sans aucune poésie. L'objectif de la nouvelle extension est de faire place neuve, de clarifier, et de reconnecter la maison au jardin. Celui-ci est en contrebas et en pente forte jusqu'au chemin forestier. La transition entre la cuisine-salle à manger et le salon se fait à l'aide de trois marches sur la largeur, marquant la séparation entre les deux activités tout en reconnectant le séjour avec la terrasse et le jardin.

Madame Walckiers, coming from an upper class family, enriched in the textile industry wanted to develop homes for her workers in the 20s in the street which now bears her family name. On the edge of the Sonian Forest, overlooking the ponds and the Rouge-Cloître Abbey, the rear and the garden enjoy a spectacular view on the surroundings. Inhabited since the 50s, the house was extended in a shabby way, by adding plastic extensions making the whole project appear more as a slum than a home. The objective of the new extension was to replace everything through the construction of a light and bright volume reconnecting the home with the garden. The garden is below the street level and steeply sloping towards a forest path. The transition between the living room and the lived-in kitchen is done through three steps breaking up space, creating two areas with a defined sense of their own while retaining the open plan and linking the living room with the terrace and the garden.







1:250

- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Cuisine | Kitchen |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Séjour | Living room |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |

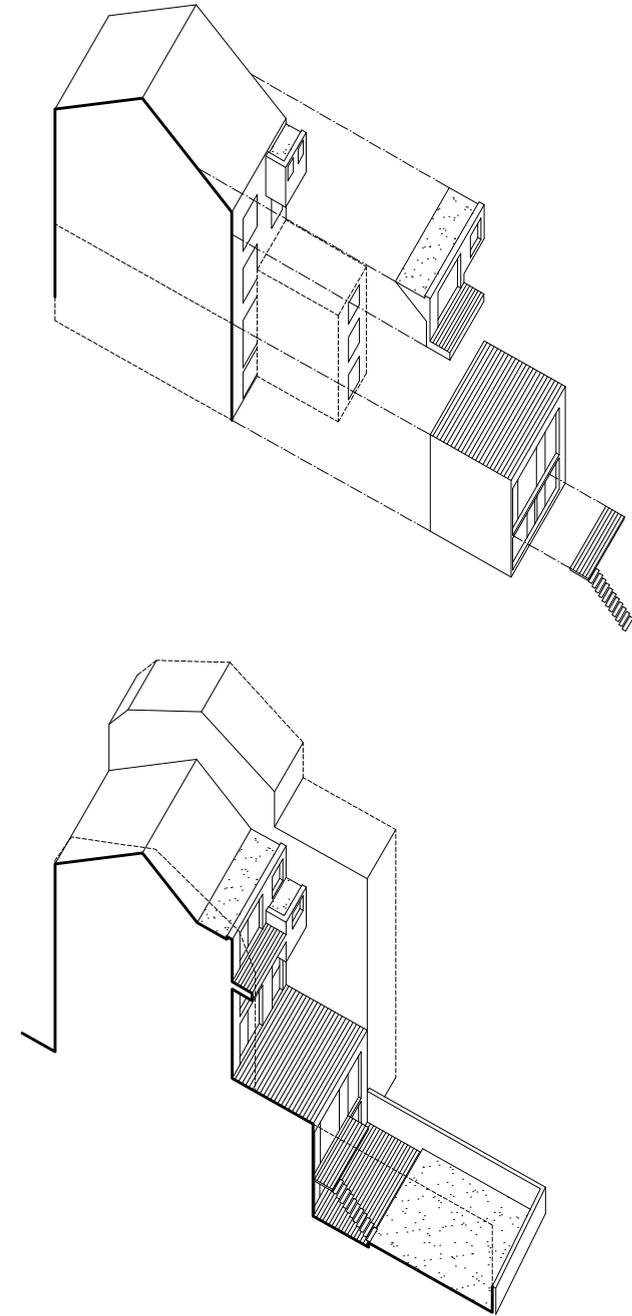


14

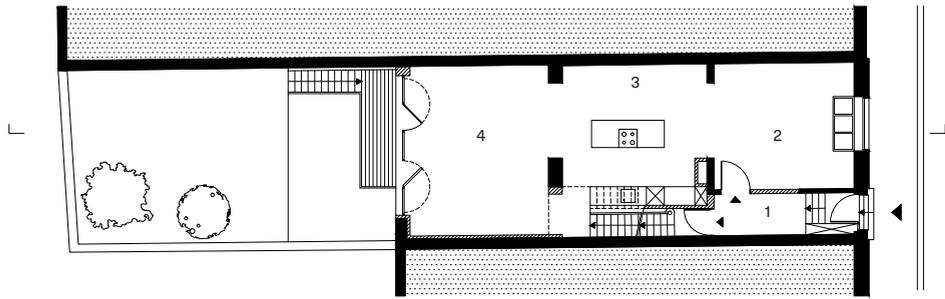
Implanté au sein d'un des quartiers les plus denses et cosmopolites du pays dans ce que l'on appelle communément le bas de Saint-Gilles, la maison présente le plan type d'une maison bruxelloise à la façade éclectique polychrome. Le programme consiste à réaliser deux unités d'appartements aménagés sur 5 niveaux. Les axes de développements principaux sont la composition par le vide, et la simplicité des lignes pour obtenir une qualité spatiale optimale. Afin de concevoir des appartements de plus grande dimension, des extensions ont été réalisées au rez-de-chaussée/ rez-jardin et en toiture. La façade arrière a été largement ouverte pour favoriser l'apport de lumière naturelle et les vues vers l'intérieur d'îlot. Les espaces communs ont été réduits à leur plus simple expression de manière à limiter les espaces résiduels au profit des espaces de vie. Les différentes fonctions, matérialisées par des éléments de mobilier au langage commun, viennent ponctuer des espaces libérés. Le projet tente d'exprimer par l'utilisation de matériaux simples, l'importance prépondérante de la mise en œuvre sur la matière tant dans les finitions que pour le mobilier intégré.

Located in one of the most densely populated and more cosmopolitan districts of the country in what is commonly called the bottom of Saint-Gilles, the house presented the model of a typical Brussels house with an eclectic polychromatic façade. The project consisted in having two units of apartments distributed on 5 floors. The main developments are the composition and simplicity of lines to obtain an optimal spatial quality. In order to design larger apartments, extensions were made on the ground floor/garden and under the roof space. The rear façade was widely open to provide for more natural light and view of the inner courtyard. Communal areas have been reduced to their simplest expression in order to give more space to living areas. The different functionalities, displayed through elements of furniture, are filling up the released space. By using simple material, the project tries to show the paramount importance of implementation both through the finishing touches and the integrated furniture.

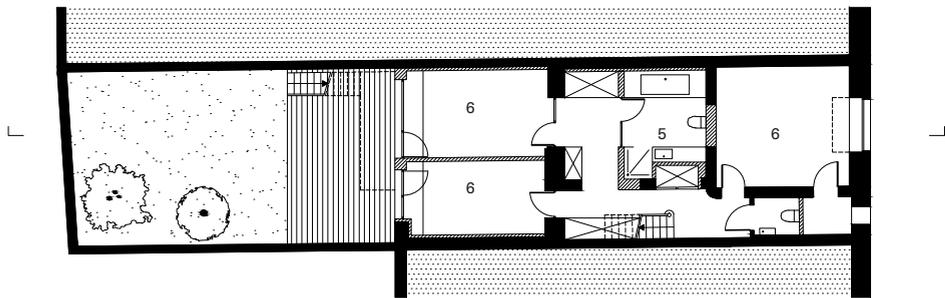




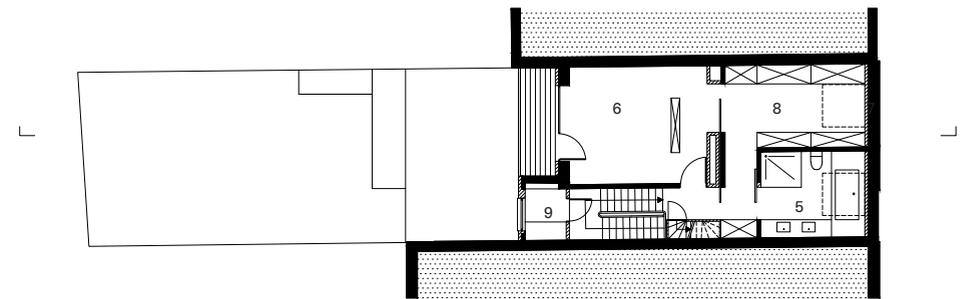
00



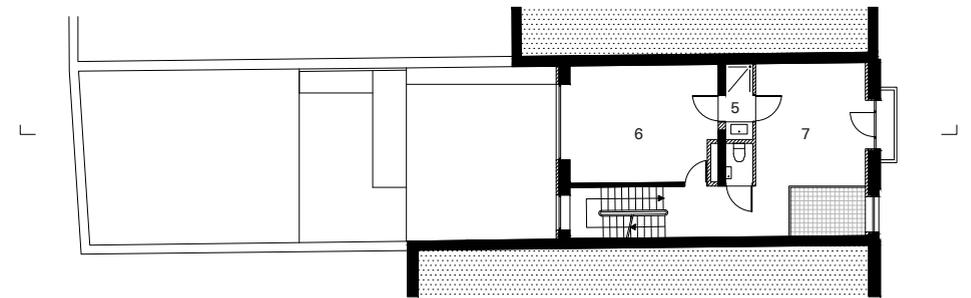
-01



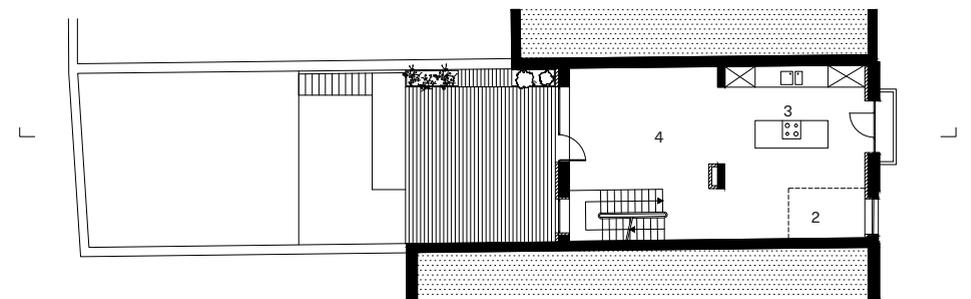
03



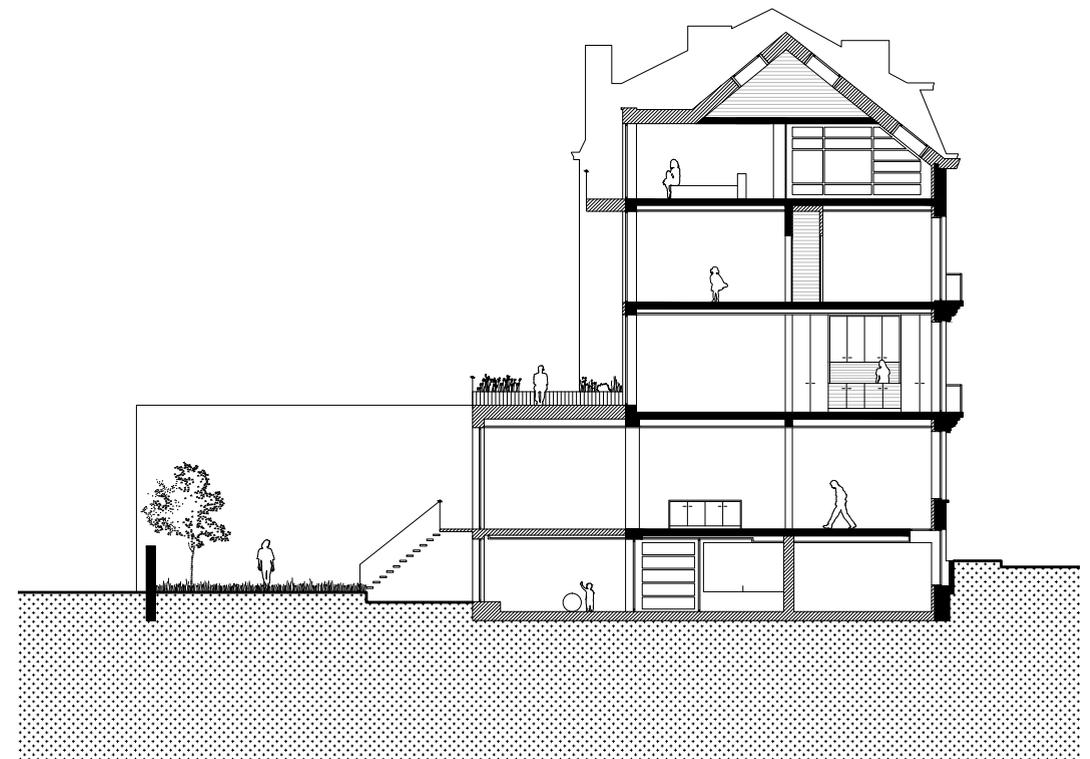
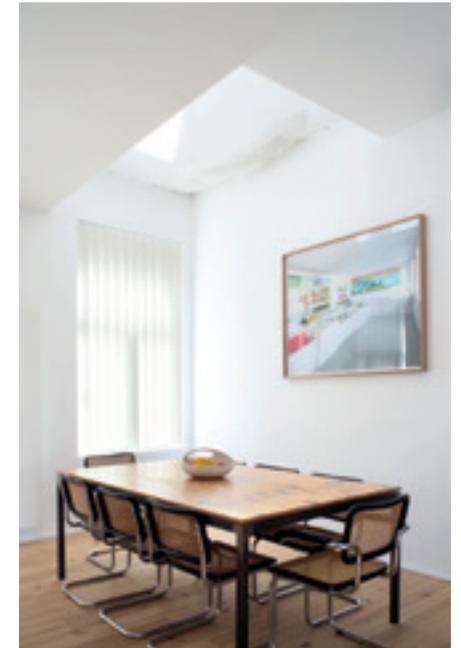
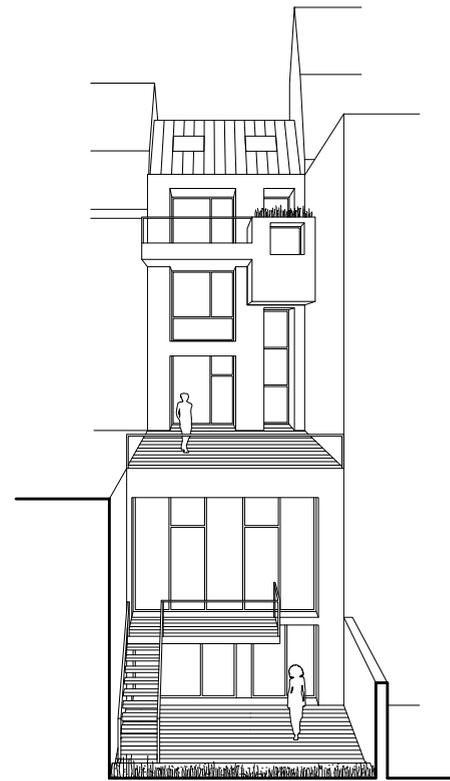
02

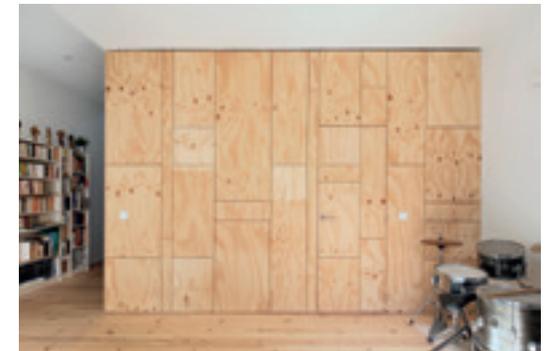
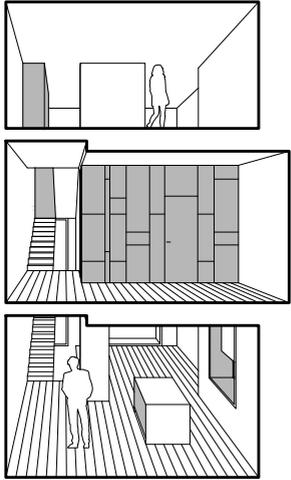


01

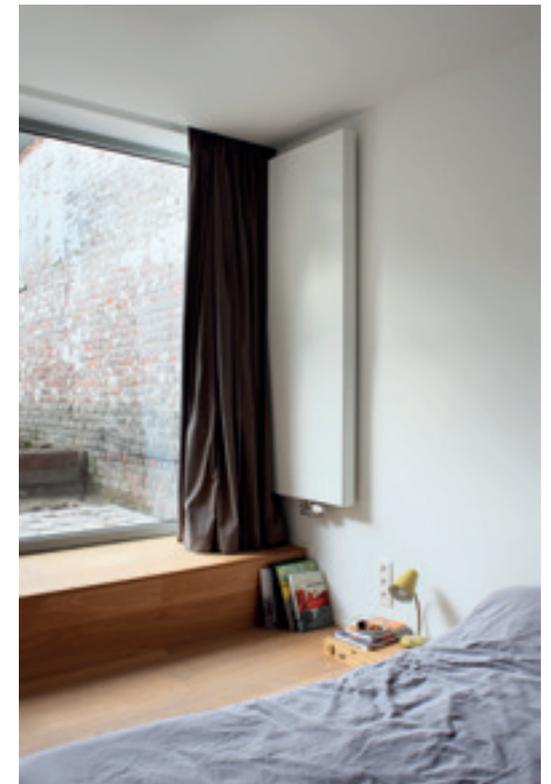


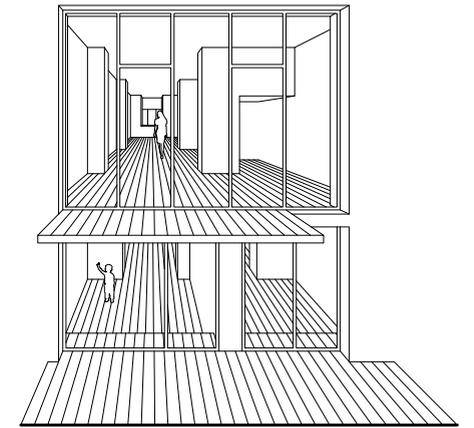
- | | | |
|---|-----------|---------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | SàM | Dining room |
| 3 | Cuisine | Kitchen |
| 4 | Salon | Living room |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Bureau | Office |
| 8 | Dressing | Dressing room |
| 9 | Buanderie | Laundry room |









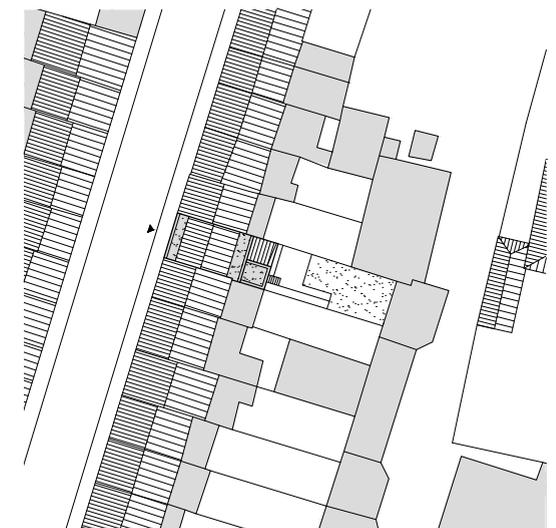


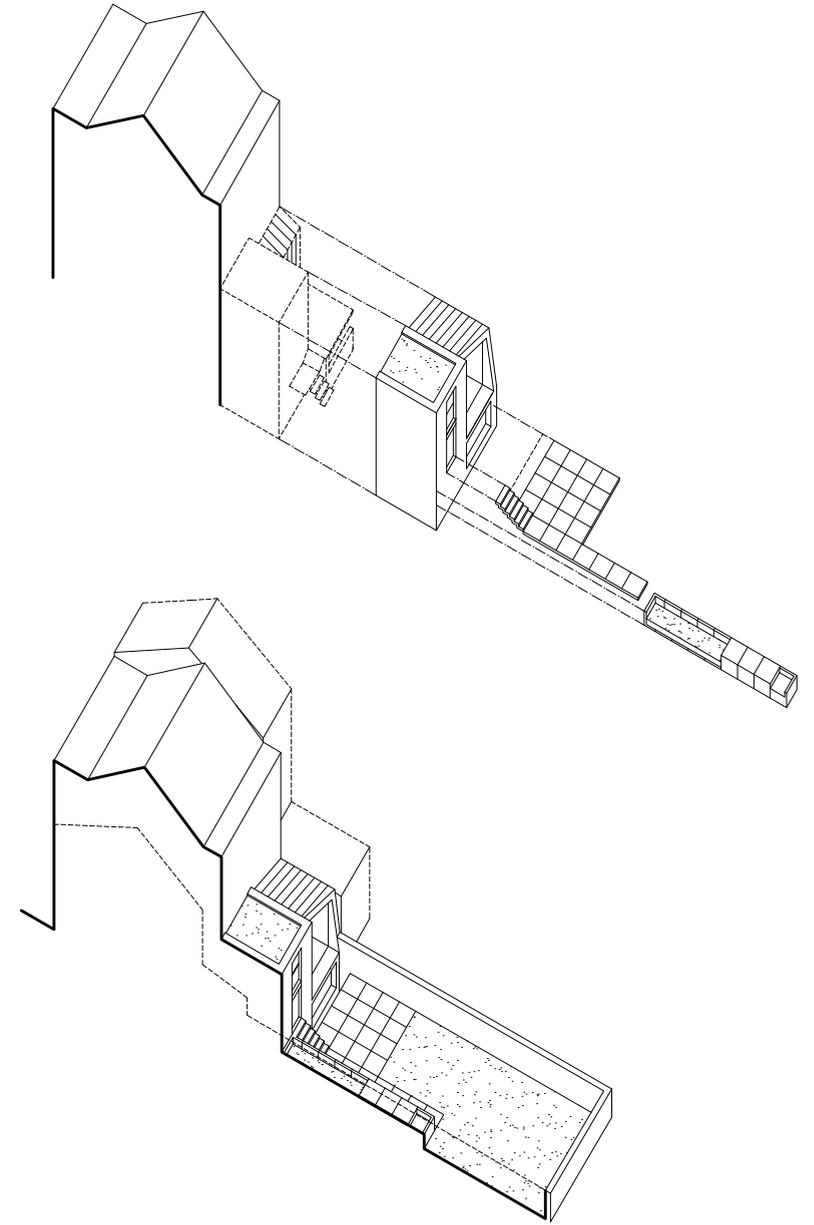


15

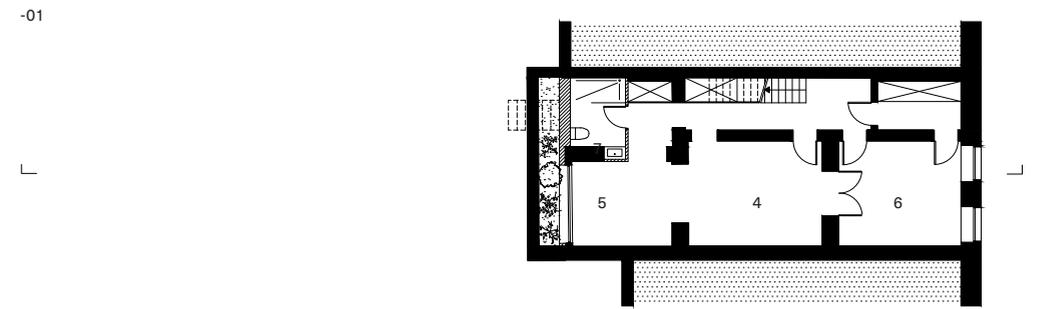
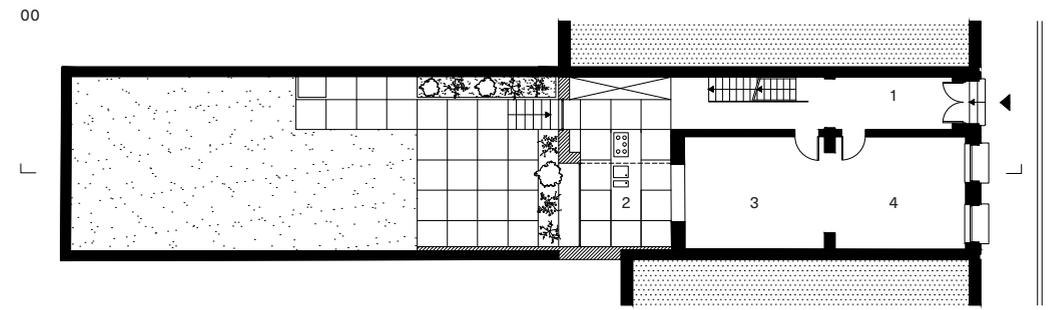
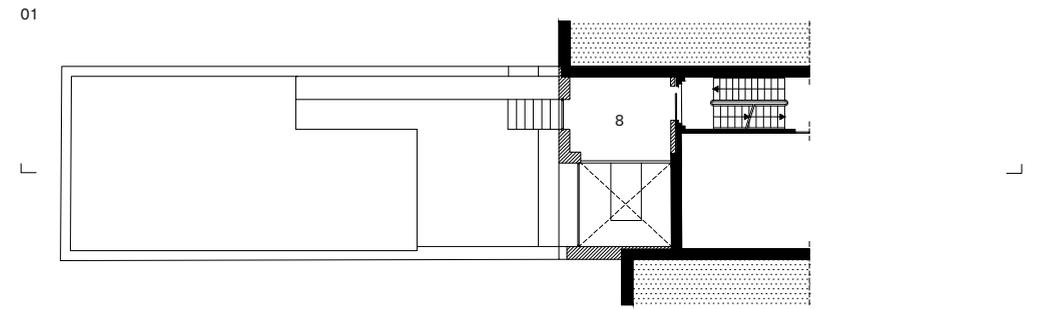
À quelques mètres du projet Ruche I, la maison existante, datant des années 20, est une construction mitoyenne néoclassique type bruxelloise de grande dimension. Les extensions existantes sont trop exiguës, complexifient la relation au jardin et présentent des défauts constructifs importants. Repenser le volume des extensions afin de les rendre compatibles avec la qualité du corps principal et assurer une relation intégrée avec le jardin sont les axes majeurs de réflexion. Le volume existant a été ouvert latéralement et connecté à une nouvelle construction à la forme singulière qui relie harmonieusement la cuisine, significativement agrandie, en double hauteur avec un espace dédié aux enfants. L'ensemble, généreusement baigné de lumière, se prolonge vers l'extérieur via une trame en béton d'1 m² formant la terrasse et une longue jardinière.

At a few meters from the project Ruche I, the existing home dating from the 20s, is a standard neo-classical Brussels attached construction with a large dimension. The existing extensions are too narrow, making the access to the garden difficult and presenting some major structural defects. Rethinking the volume of the extensions in order to make them compatible with the main body and ensure integrated relation with the garden are the main lines of reflection. The existing volume was opened laterally and connected to a new construction of a two-story shape, connected with a newly enlarged kitchen and spread on two levels one dedicated to the kitchen and one dedicated to the children. Playing with light and shade, the whole project expands itself outside through a concrete terrace terminated by a long gardening box.





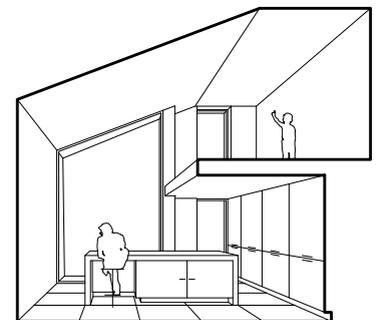
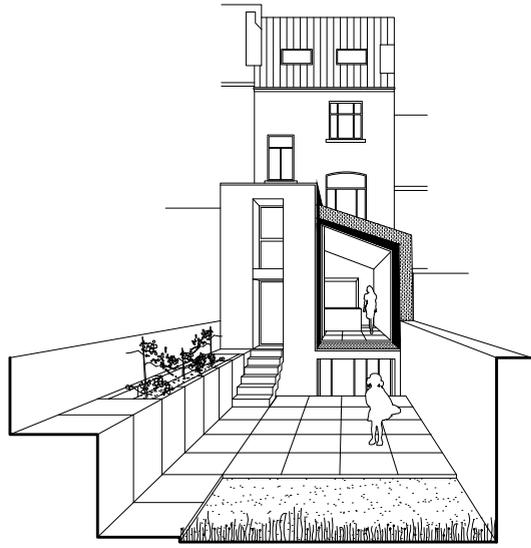




- | | | |
|---|-----------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Cuisine | Kitchen |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Séjour | Living room |
| 5 | Bureau | Office |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Sdb | Bathroom |
| 8 | Mezzanine | Mezzanine |

1:250



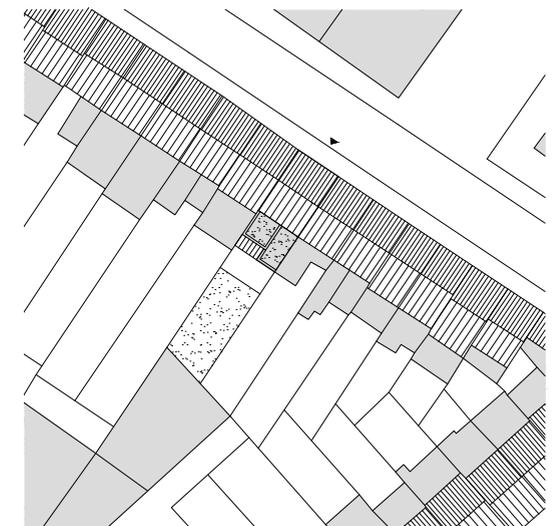


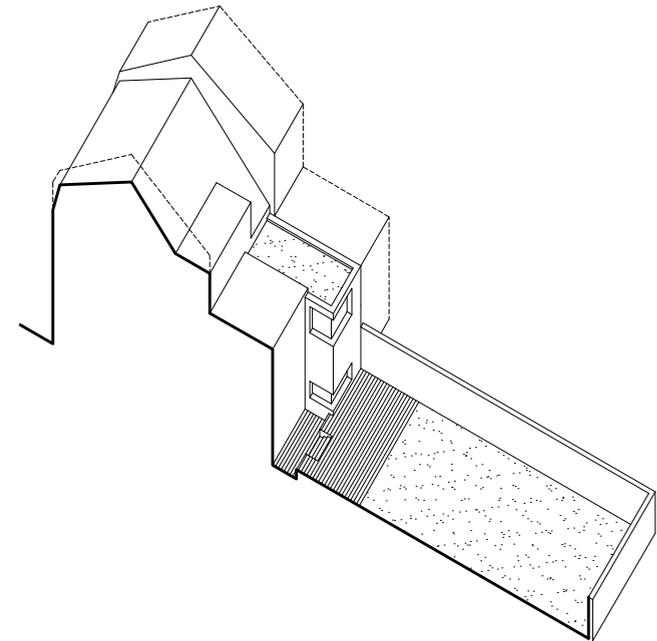
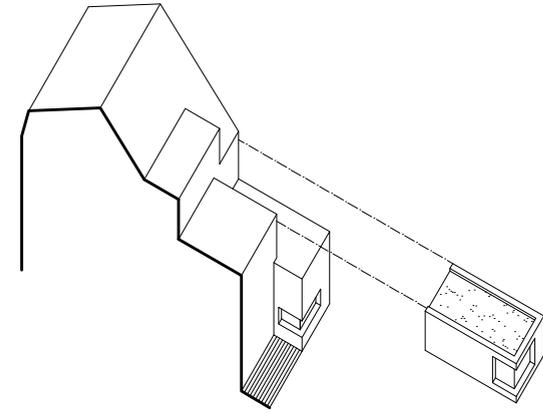


16

Dans le quartier du Châtelain et comme les rues du Bailli, du Page, du Tabellion,... la rue du Prévôt évoque l'époque où une partie d'Ixelles formait une châtelainie. Au début du 19^e, l'installation de D'leteren rue du Mail et de nombreux concessionnaires dans son sillage, a contribué à mondanser l'endroit qui, après un passage à vide lié à l'abandon du centre pour la périphérie retrouve depuis une dizaine d'années une population relativement bourgeoise. Ce micro projet consiste en l'aménagement d'une suite parentale au sein d'une maison unifamiliale vaste et confortable par l'adjonction d'un nouveau volume comprenant une salle de bain. La réalisation d'un podium pour l'espace chambre permet de compenser l'importante différence de niveau entre le dressing et la salle de bain. L'espace ainsi surélevé offre plus d'intimité tout en rendant l'ensemble confortable. Le mobilier se développe de manière à unifier les aspects fonctionnels d'une salle de bain. La menuiserie et les baies de fenêtre créent à elles seules la composition spatiale et expriment le parti architectural.

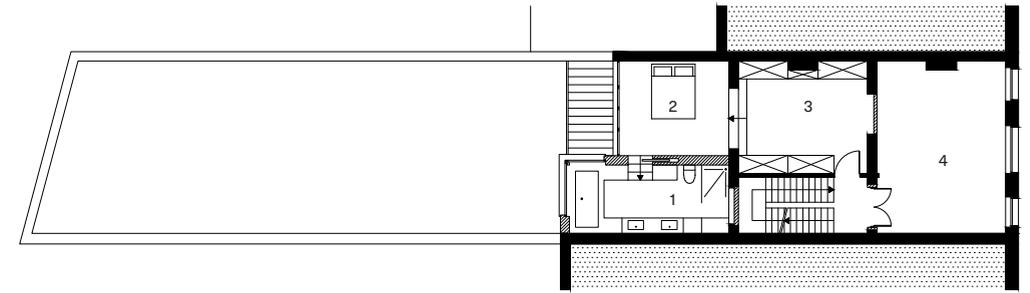
In Brussels area of the "Châtelain" and as the "Bailly", Page and "Tabellion" streets, the "Prévôt" street reminds the time when part of the "Ixelles" district was occupied by a manor. At the beginning of the 20th, the installation of D'leteren Company on the "Mail" street and many other dealers in its wake, contributed to gentrifying the neighbourhood which, after a standstill linked to the exodus from the Centre of Brussels, is recuperating since the last 10 years, a middle class population. The micro project consists of the construction of a parental en-suite in a large and comfortable family house by adding a new space including a bathroom. The relatively significant difference in level between the dressing and the bathroom has been compensated by the construction of a platform for the bedroom. It was raised in order to offer more privacy while making the whole space more comfortable. The furniture helped unifying the functional aspects of the bathroom. The woodwork and the picture window create a spatial composition and enhance the architectural elements.





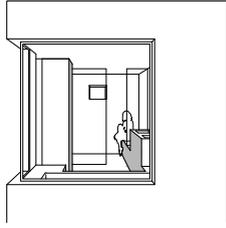


02



1:250

1	SdB	Bathroom
2	Chambre	Bedroom
3	Dressing	Dressing
4	Bureau	Office



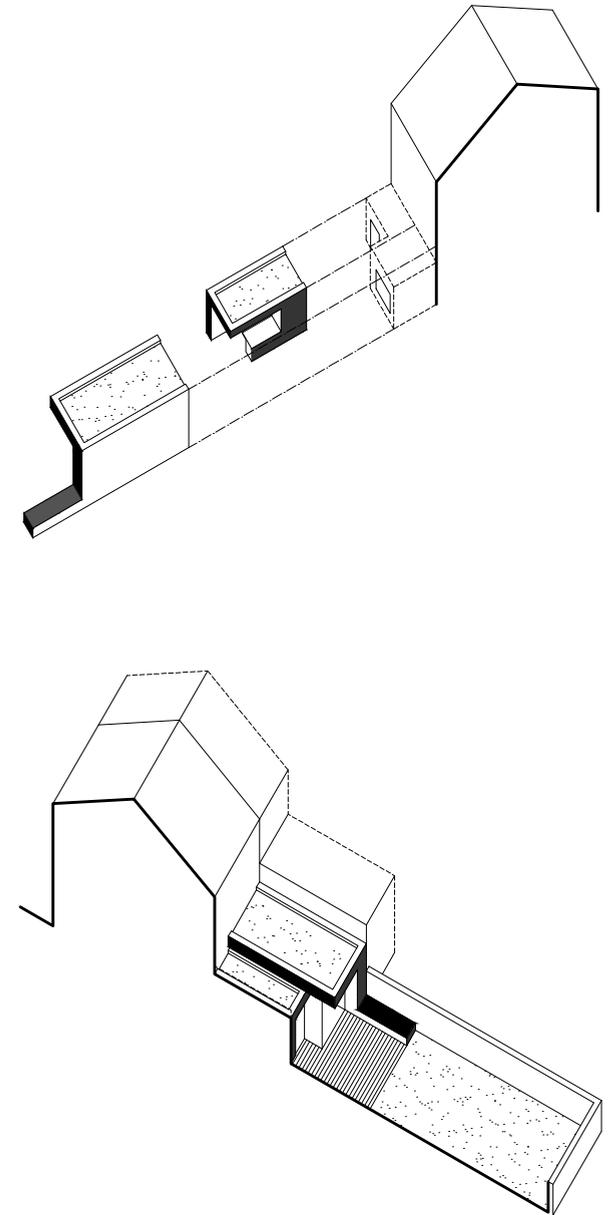


17

Dans le quartier de l'avenue Louis Bertrand caractérisée par ses larges dimensions et son tracé courbe, la rue de la Ruche se démarque fortement. Parmi les maisons de rangée de la rue, datant des années 20, une construction mitoyenne bruxelloise type de petite dimension dont les espaces servants du séjour sont repoussés en dehors du volume principal vers des extensions exiguës. La réflexion s'est axée sur la refonte des extensions afin d'en améliorer la fonctionnalité et de reconnecter le jardin à la maison. Le premier volume, plus petit, dans la continuation du couloir/hall de circulation de la maison reprend tant les dimensions de celui-ci que la fonction. Le second volume plus important se trouve dans la continuation des espaces de séjours de la maison et abrite la cuisine généreusement ouverte sur le jardin. Les 2 corps imbriqués sont composés à partir d'un bandeau plein noir ininterrompu se repliant successivement entre intérieur et extérieur pour former d'un côté l'îlot de cuisine et de l'autre un meuble de rangement de jardin. La continuité plastique ainsi générée détermine des ouvertures entièrement vitrées renforçant la relation avec la terrasse et le jardin.

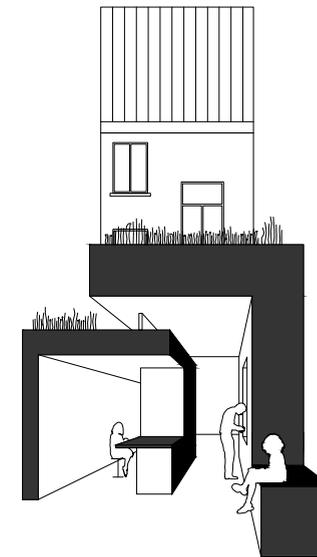
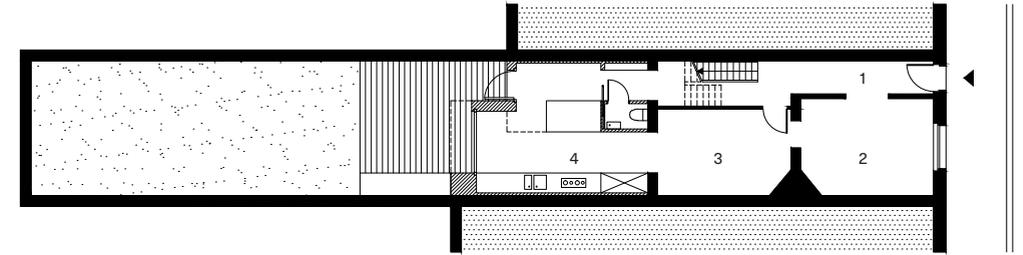
In the neighbourhood of avenue Louis Bertrand characterised by its width and curved layout, the "Ruche" street is very different. Among the rowed houses, dating from the 20s, the construction is a typical Brussels attached small sized house with a living room stretching from the main building to narrow extensions. The challenge was to recast the extensions to improve their functionality and to reconnect the garden with the main house. The first space, smaller, has been renovated to ensure a continuation with the corridor/hallway of the house in order to keep both function and dimension. The second larger space, hosting the kitchen open to the garden, offers a continuation to the living room. These 2 intertwined bodies are composed of a black uninterrupted strip which links the internal and external spaces forming on one side the kitchen aisle and on the other side a gardening storage furniture. The resulting fine-formed continuity helped to open glazed spaces between the terrace and the garden.







00




 1:250

- | | | |
|---|---------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Séjour | Living room |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Cuisine | Kitchen |

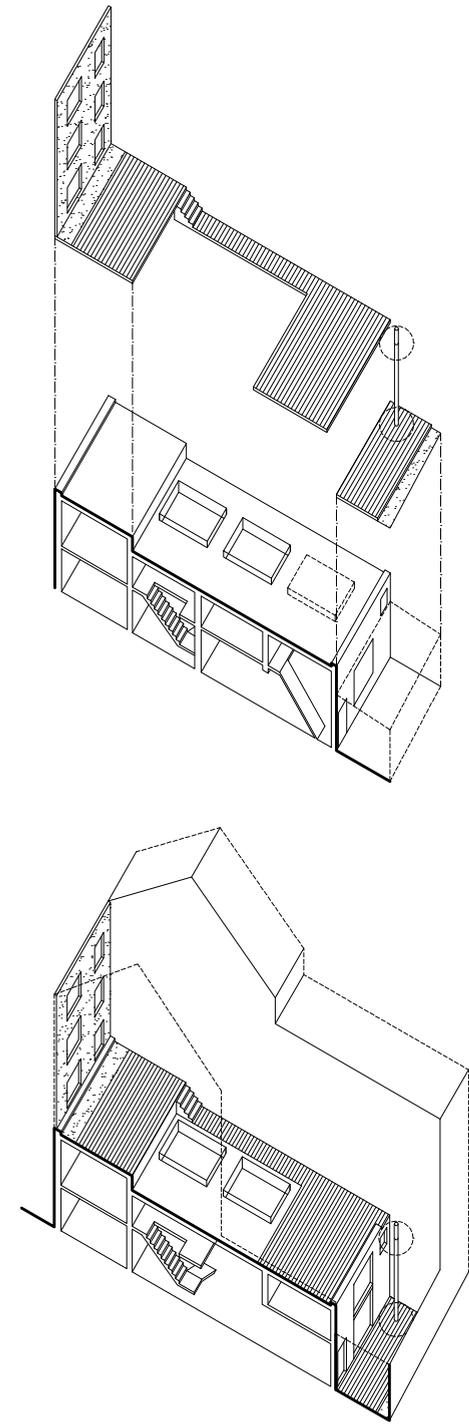


18

Le projet se situe dans le quartier « Bosnie » à quelques rues du projet Monténégro qui connaît l'une des plus importantes densités et mixité culturelle de Belgique. Le bâtiment, ancien atelier, forme une dent creuse dans cette rue étroite par rapport aux gabarits des immeubles mitoyens rez+4 qui la compose. La construction existante très étirée en profondeur occupait l'entièreté de la parcelle avec pour seules vues directes les ouvertures côté rue. L'objectif a été d'augmenter la relation entre l'atelier devenu logement et son environnement (lumière, air et vues). Le projet propose une série de terrasses se déployant tout d'abord dans la cour par la démolition de la véranda et sur les toitures plates via un escalier en colimaçon afin de profiter du volume extérieur laissé par la dent creuse. Une façade végétale permet d'une part de reconnecter la ligne de gouttières à rue donnant ainsi une touche de nature à cet espace public entièrement minéralisé et d'intimiser d'autre part les terrasses. Un puit de lumière est créé au centre du logement et donne sur la nouvelle cuisine, foyer de l'appartement. Celle-ci est entourée de passerelles menant aux chambres à l'étage.

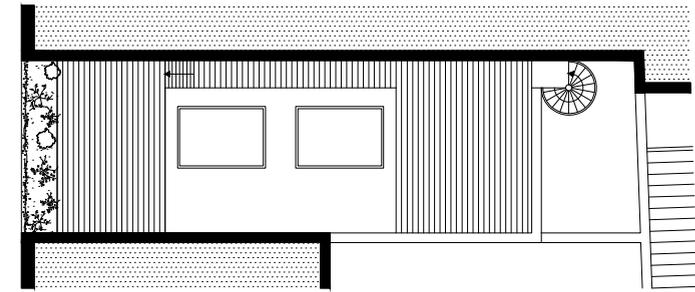
The project is located in the area known as "Bosnia" a few streets from Montenegro which is confronted with the highest density and cultural mix in Belgium. The building, formerly a factory, is like an infill in this narrow street compared to huge attached buildings (5-level houses). The existing construction is occupying the entire parcel with only openings on the street. The aim was to increase the relation between the factory which would become a house and its environment (light, air and views). The project is made of a sequence of terraces first in the courtyard constructed after the demolition of the veranda and then on the flat roofs accessible through a spiral staircase in order to take advantage of the external volume left by the absence of façade. A green façade has been constructed in alignment with the gutter system on the street giving back to this public space a more natural aspect and to the constructed terraces a better privacy. A light shaft was created in the house directly opened upon the new kitchen, centre of the building. Gateways have been added to connect the kitchen with the rooms upstairs.



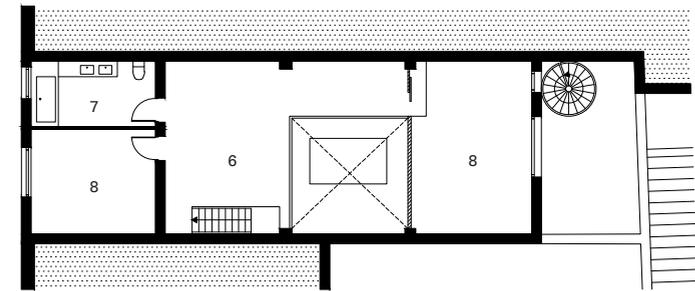




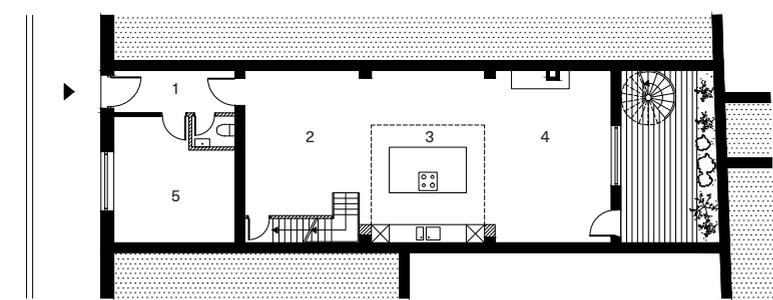
02



01

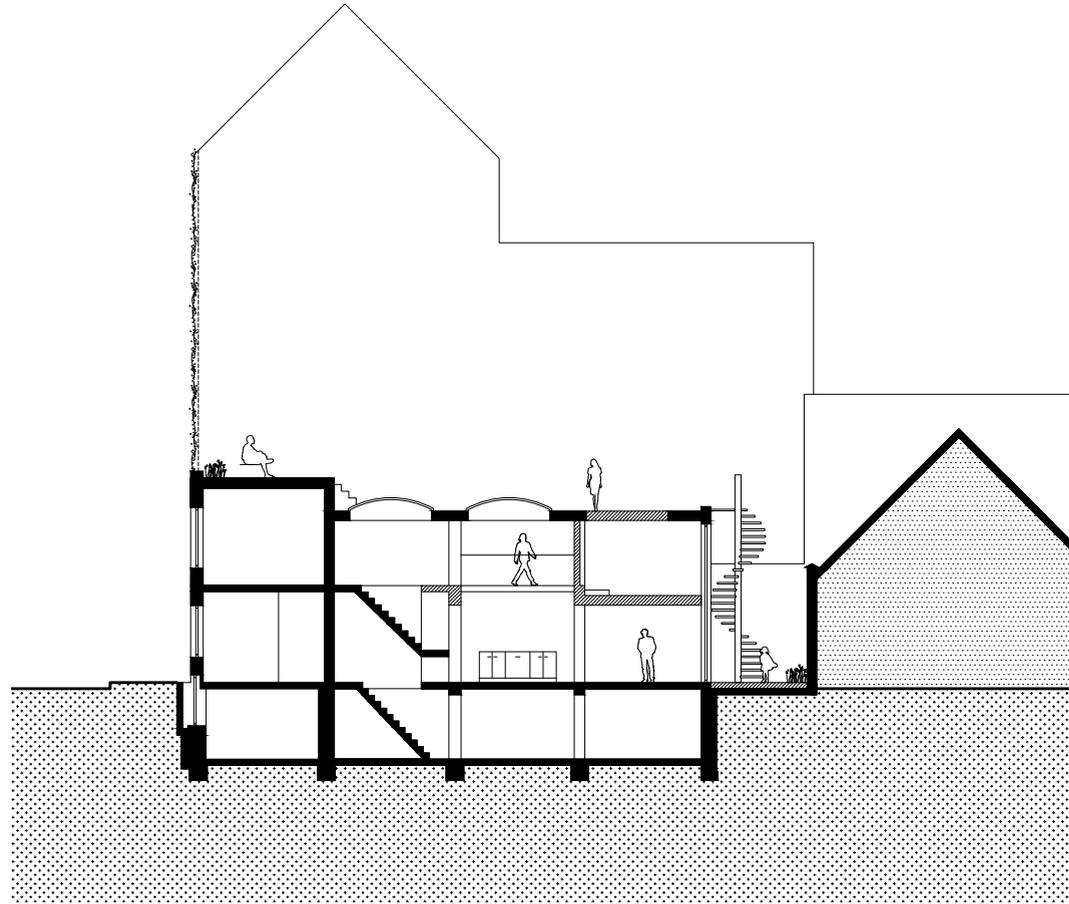


00



- | | | |
|---|-----------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | SàM | Dining room |
| 3 | Cuisine | Kitchen |
| 4 | Salon | Living room |
| 5 | Bureau | Office |
| 6 | Mezzanine | Mezzanine |
| 7 | SdB | Bathroom |
| 8 | Chambre | Bedroom |

1:250



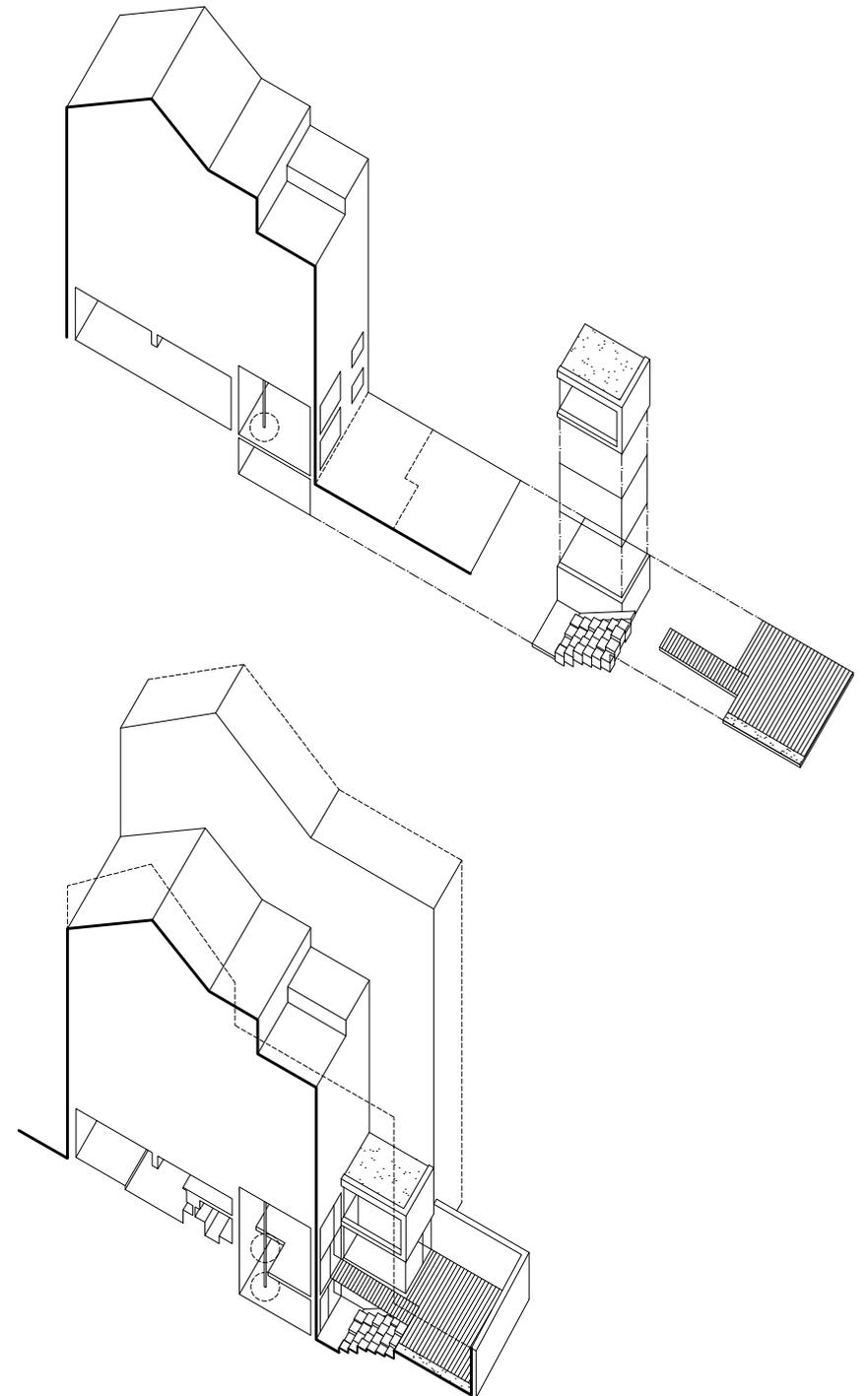


19

À mi-chemin de la barrière et de la prison de Saint-Gilles, la place Maurice van Meenen présente une typologie de bâtiments plus hauts – et plus cossus répondant de cette manière à la masse de l'hôtel de ville et à son architecture travaillée. Situé au rez-de-chaussée d'un immeuble Bruxellois typique rénové dans les années 90, l'appartement offrait déjà des espaces relativement modernes et intéressants. Afin de pouvoir répondre à l'agrandissement de la famille le projet a consisté à ajouter 3 chambres au volume existant. En relation étroite avec l'extérieur, l'extension – entièrement vitrée au rez-de-chaussée – s'insère complètement dans le jardin/terrace auquel on accède par une rampe depuis le séjour. La rampe surplombe l'aménagement paysager qui descend avec la lumière vers la 3^e chambre située au sous-sol. Tous les espaces (jusqu'à la salle de bain placée au centre des traditionnelles 3 pièces en enfilades) ont été pensés de manière à favoriser l'apport de lumière naturelle, répondant de cette manière au défi principal des appartements situés au rez-de-chaussée/sous-sol.

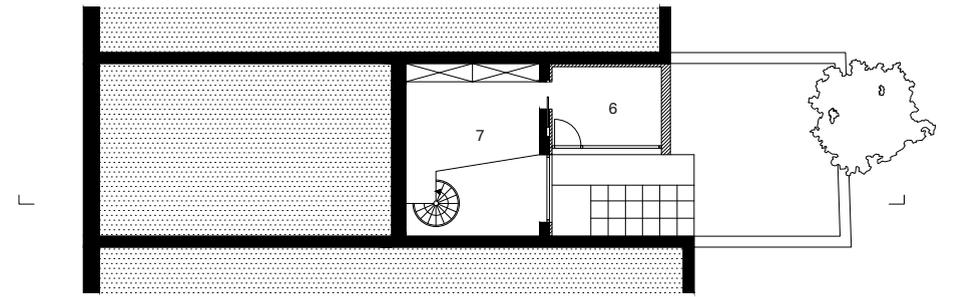
Halfway between the Saint-Gilles barrier and the prison, the Mauritius van Meenen square is characterized by high and wealthy buildings trying to compete with the massive town hall with its highly elaborated features. Located on the ground floor of a Brussels typical building renovated in the 90s, the apartment was already relatively modern and attractive. However, the idea was to extend it in order to add 3 rooms to the existing space. In close contact with the outside, the extension, entirely glazed on the ground floor, fits completely into the garden/terrace that can be accessed from the living room by a gateway. This gateway is overhanging a landscaping arrangement that gives light to the 3d sleeping room located in the basement. All spaces (as well as the bathroom placed at the centre of traditional 3 adjoining rooms) are facing the natural light, responding in this way to the main challenge of apartments located on the ground floor and basement.



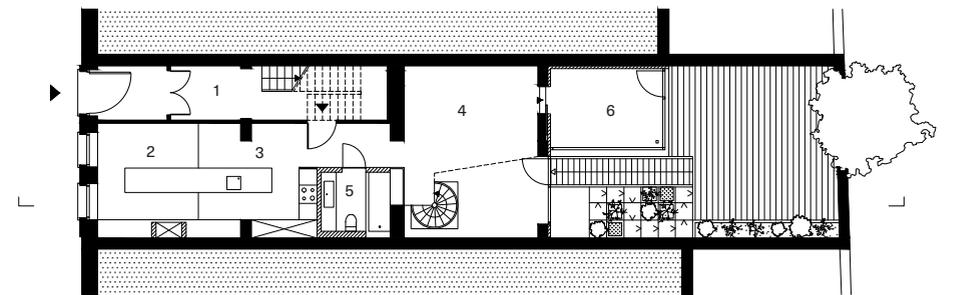




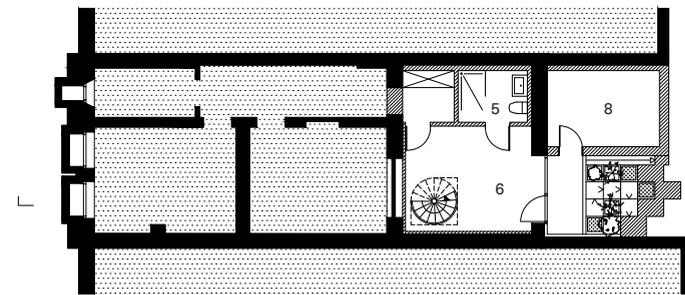
01



00

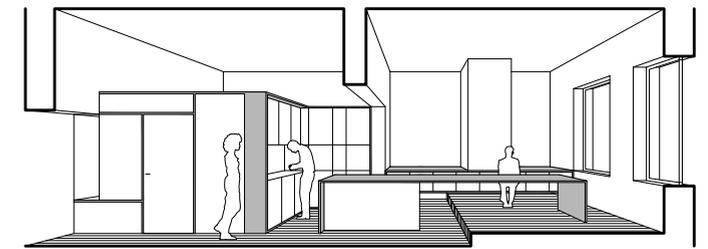


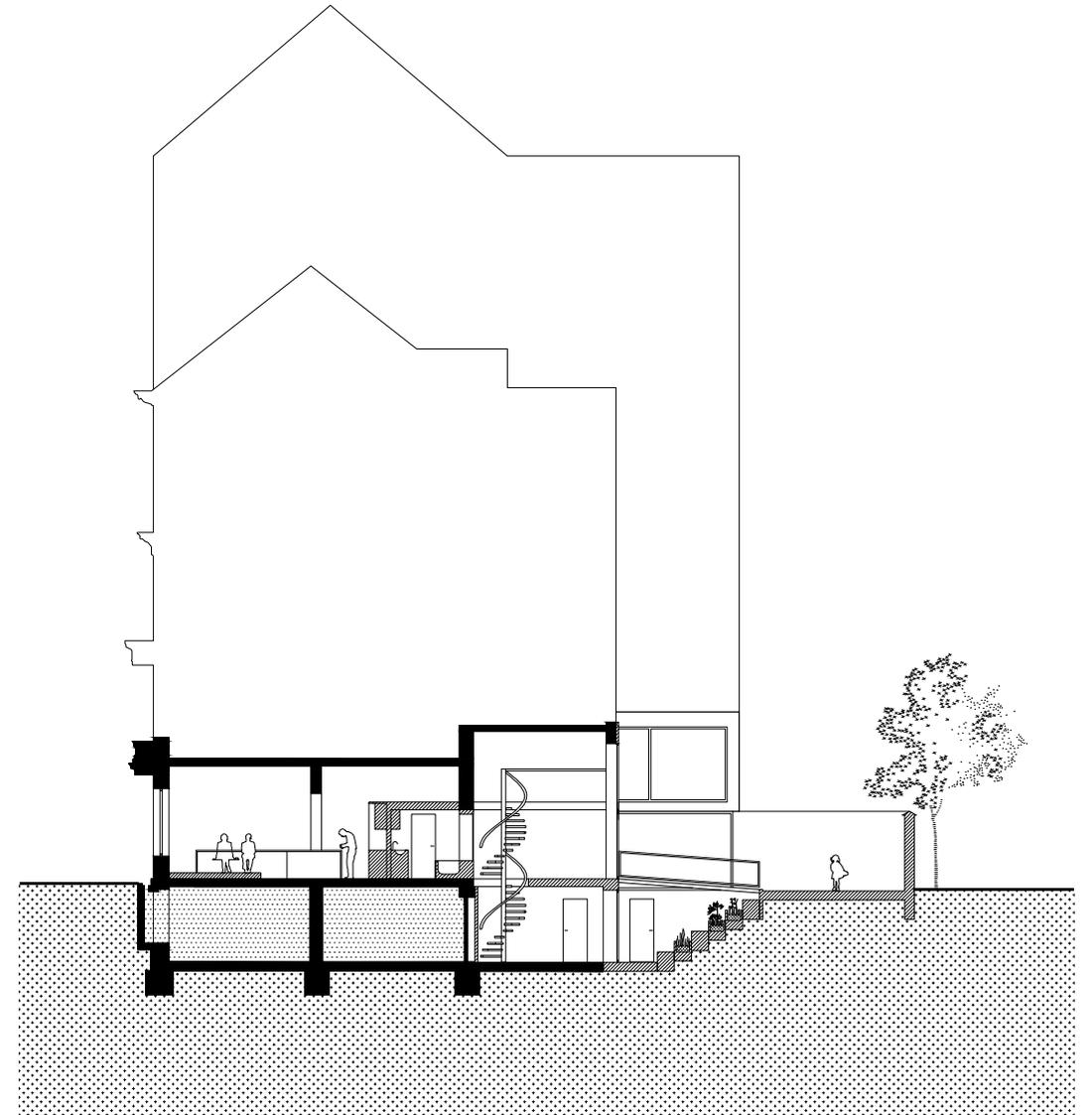
-01

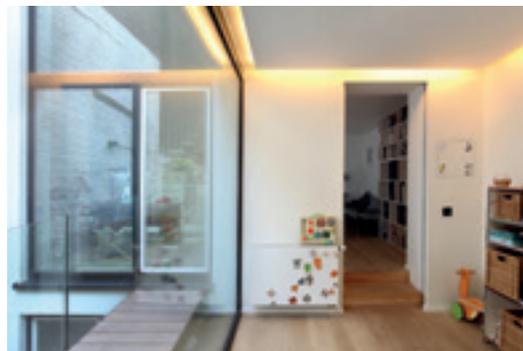
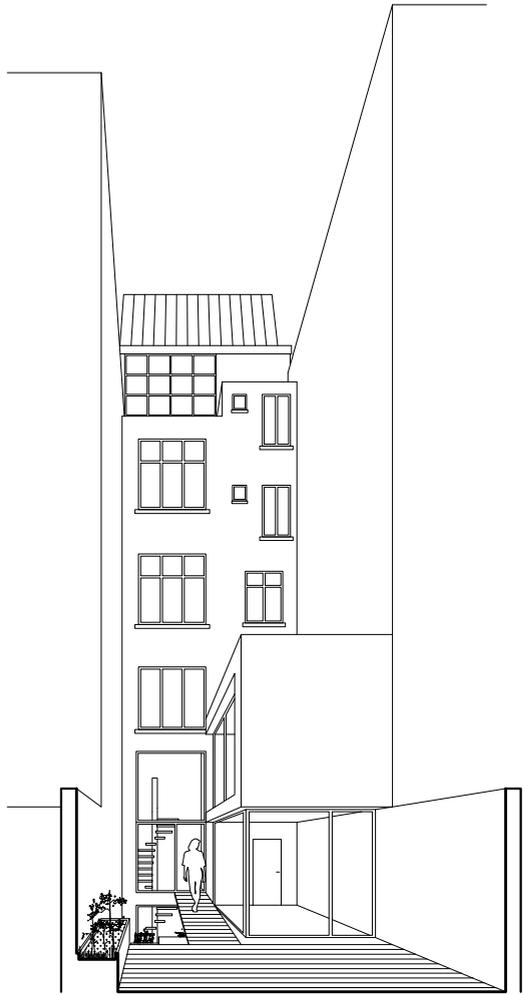


- | | | |
|---|-----------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | SàM | Dining room |
| 3 | Cuisine | Kitchen |
| 4 | Salon | Living room |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Mezzanine | Mezzanine |
| 8 | Cave | Basement |

1:250







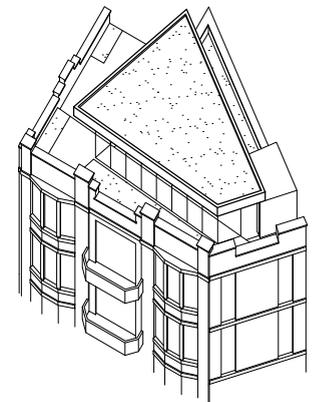
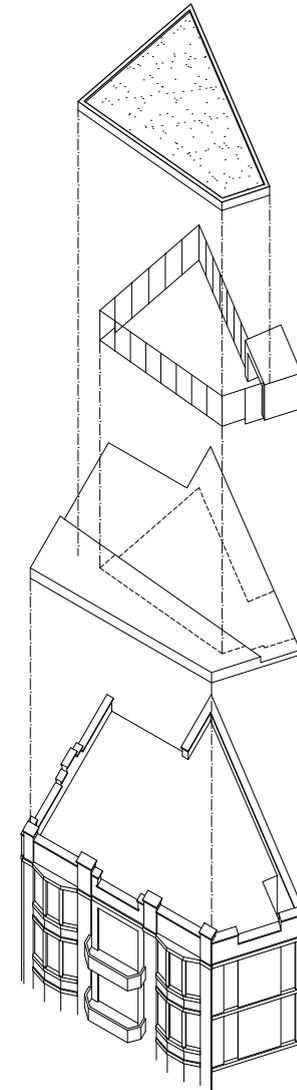


20

Datant de 1927 et situé à l'angle de la rue de la Consolation et de l'avenue Paul Deschanel l'immeuble en briques de 4 niveaux est de style Art-Déco. L'appartement situé au 4^e étage ayant la jouissance de la toiture le projet d'extension a consisté à magnifier la vue à 360° sur la ville. Le défi étant d'inscrire ce volume contemporain dans un bâtiment au caractère franc, l'extension vient se placer en retrait des différentes façades et s'inscrit en filigrane dans le ciel habituellement nacré de Bruxelles. L'appartement nécessitait une rénovation en profondeur. Outre l'ouverture vers la cage d'escalier menant à l'annexe, le plan a été repensé de manière à offrir des espaces ouverts et fonctionnels libérés des éléments de décors obsolètes et encombrants tout en valorisant une série de détails d'origine.

Dated back to 1927 and at the corner of Rue de la Consolation with Avenue Paul Deschanel the brick building of 4 levels is in Art-déco style. The apartment situated on the 4th and last floor benefitting from the roof could be extended to enjoy the 360° panoramic view of the city. The challenge was to put a contemporary volume in recess from the other façades. It is now engraved in the usually nacreous sky of Brussels. The apartment required an in-depth renovation. In addition to the opening of the staircase leading to the annex, the plan was redesigned to provide open and functional spaces released from obsolete and bulky decorations while promoting a set of existing decoration details.

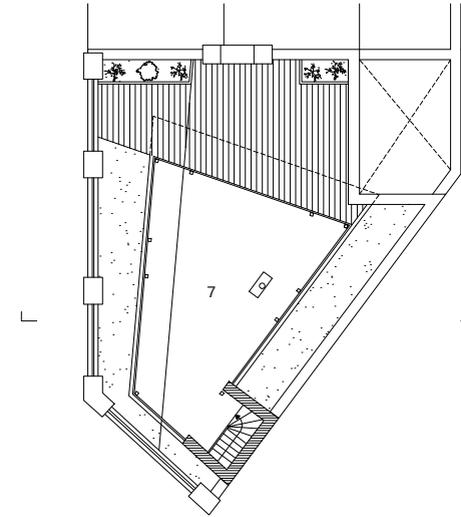




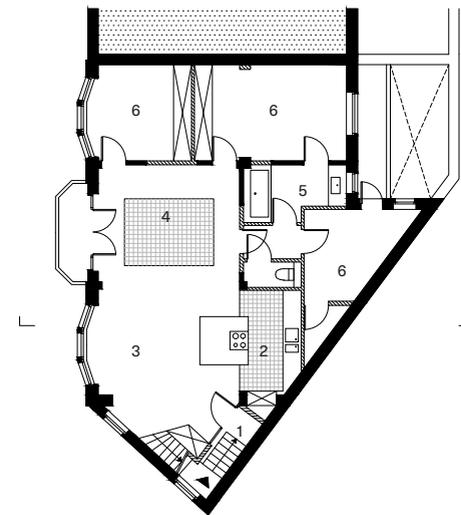




05

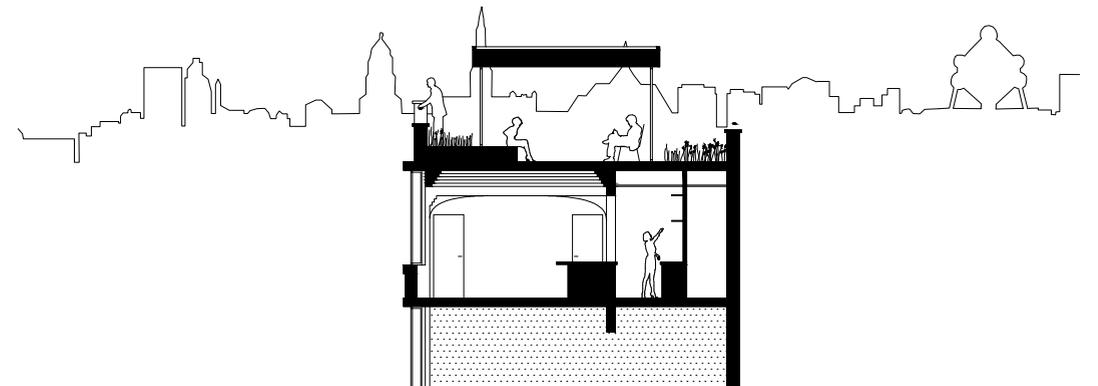


04



- | | | |
|---|-----------|-------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Cuisine | Kitchen |
| 3 | Salon | Living room |
| 4 | SàM | Dining room |
| 5 | SdB | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Penthouse | Penthouse |

⊕
1:250



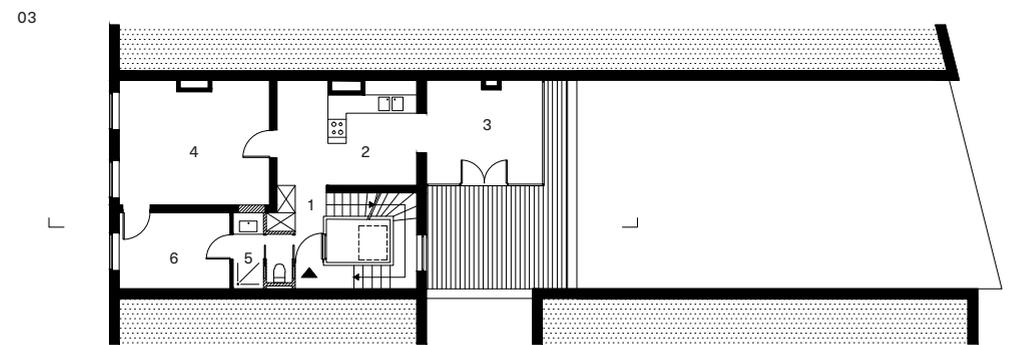
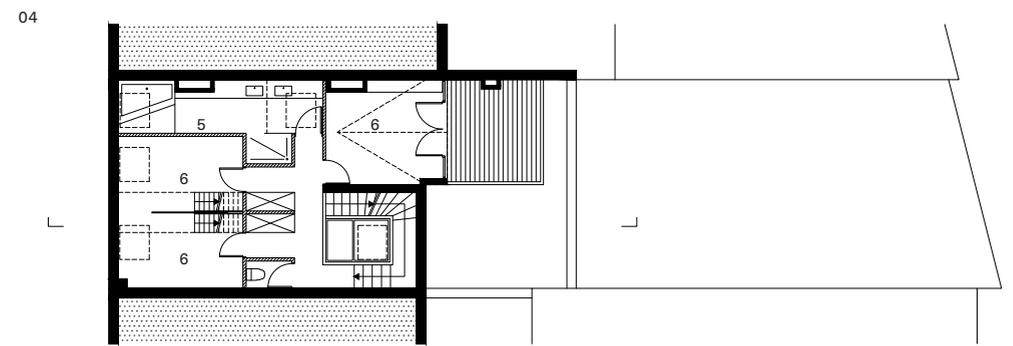
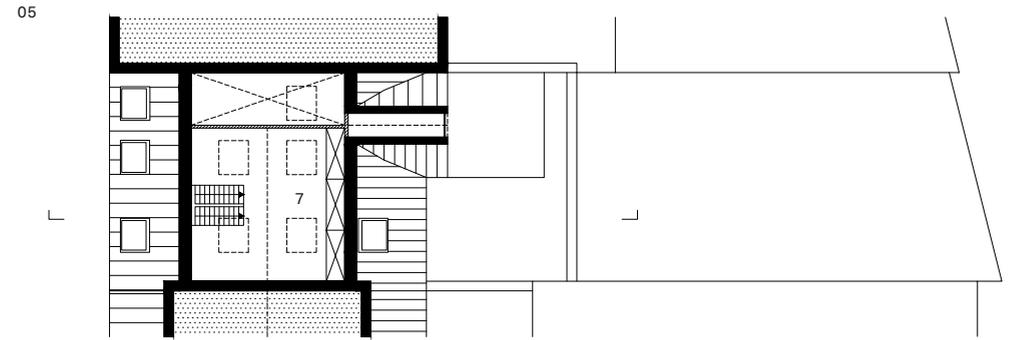


21

Dans le très populaire quartier Matongé, situé entre la place de Londres et la chaussée de Wavre, la rue de Dublin est depuis toujours une rue commerçante – comme la plupart des rues qui bordent la Porte de Namur. Situé au 3^e et 4^e étage d'un immeuble à appartement avec un rez commercial du début du XX^e, le projet consiste à regrouper deux appartements une chambre afin d'en faire un triplex 3+1 chambres. Programme simple mais aux exigences singulières: une baignoire avec vue sur le ciel, une douche pour 2, une salle de jeu, une ambiance lumineuse, une passion pour le Japon, ont esquissé les grandes lignes de ce projet atypique.

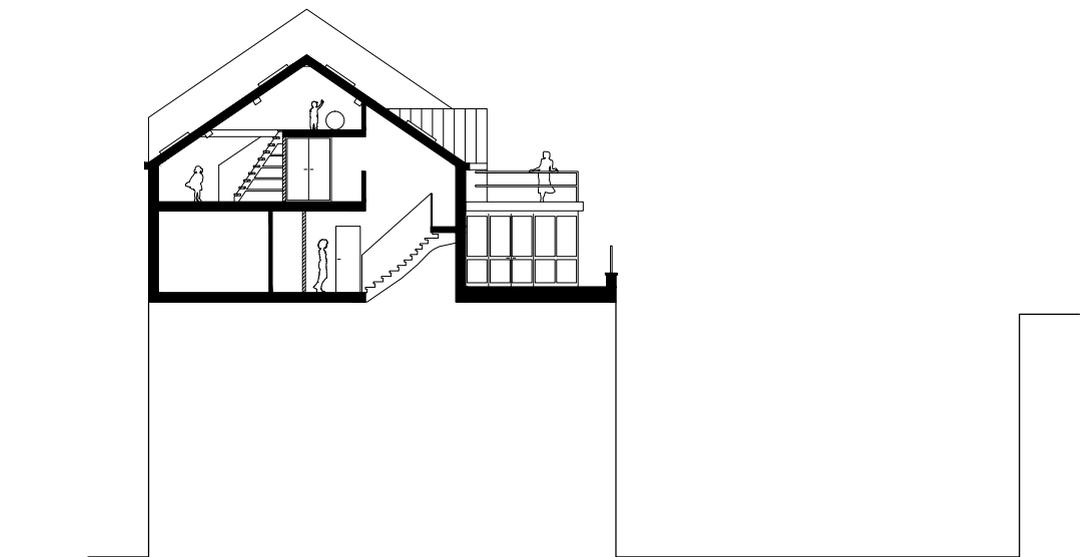
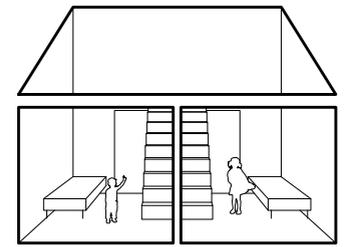
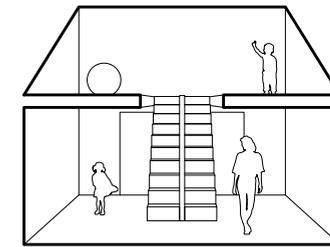
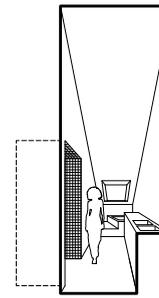
In the very popular Matongé district between the London square and the Chaussée de Wavre, the Dublin street has always been a shopping mall, as most of the streets around the Porte de Namur. Located on the 3th and 4th floor of an apartment building with a commercial ground-floor dating back to the 20s, the project aims to merge 2 apartments into a three-floor apartment with 4 rooms. A not too difficult objective but with some particular requirements: a bath with a ceiling opening to the sky, a shower for 2, a playground area, a light atmosphere and a passion for Japan.



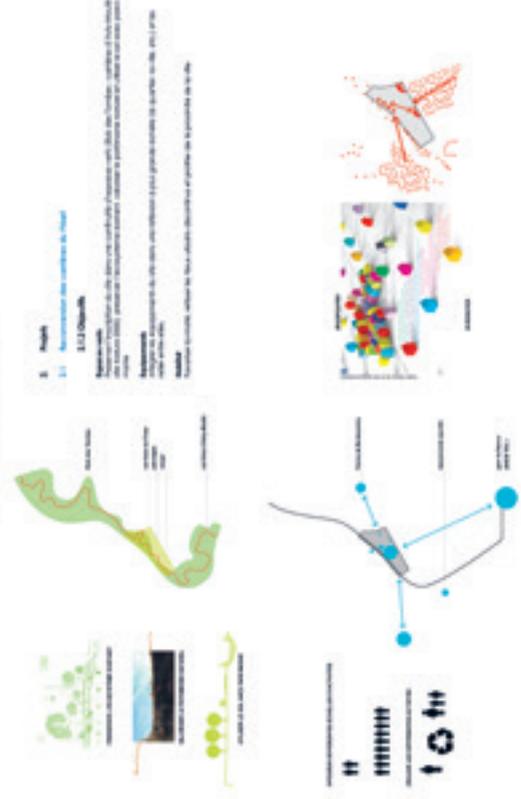


- | | | |
|---|------------------|---------------|
| 1 | Entrée | Entrance |
| 2 | Cuisine | Kitchen |
| 3 | SàM | Dining room |
| 4 | Séjour | Living room |
| 5 | Sdb | Bathroom |
| 6 | Chambre | Bedroom |
| 7 | Espace de loisir | Sparring room |

1:250



22-33



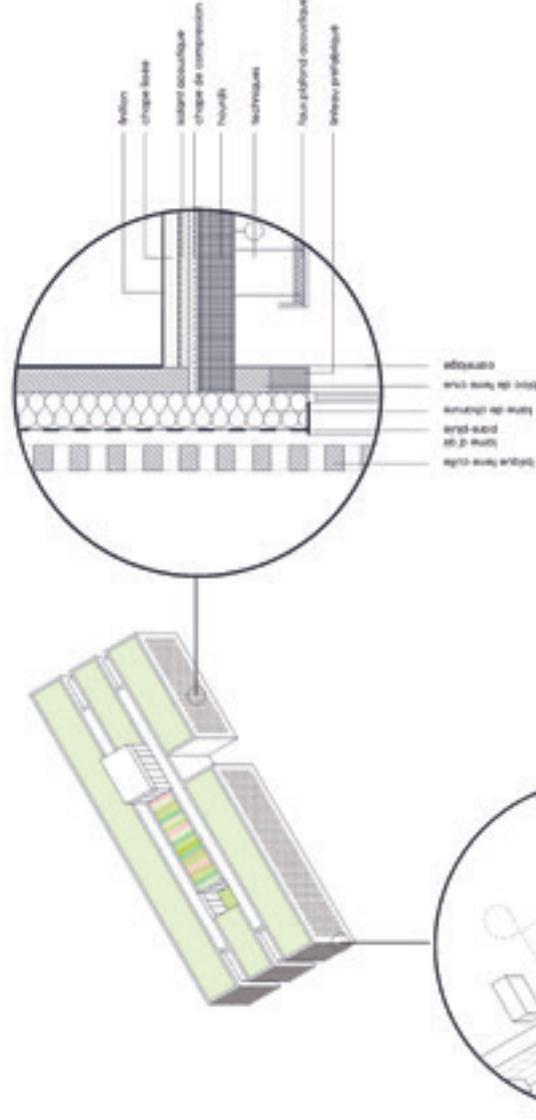
MATERIAUX

La simplicité du volume permet d'utiliser un système constructif classique et d'isoler facilement l'intérieur du bâtiment.

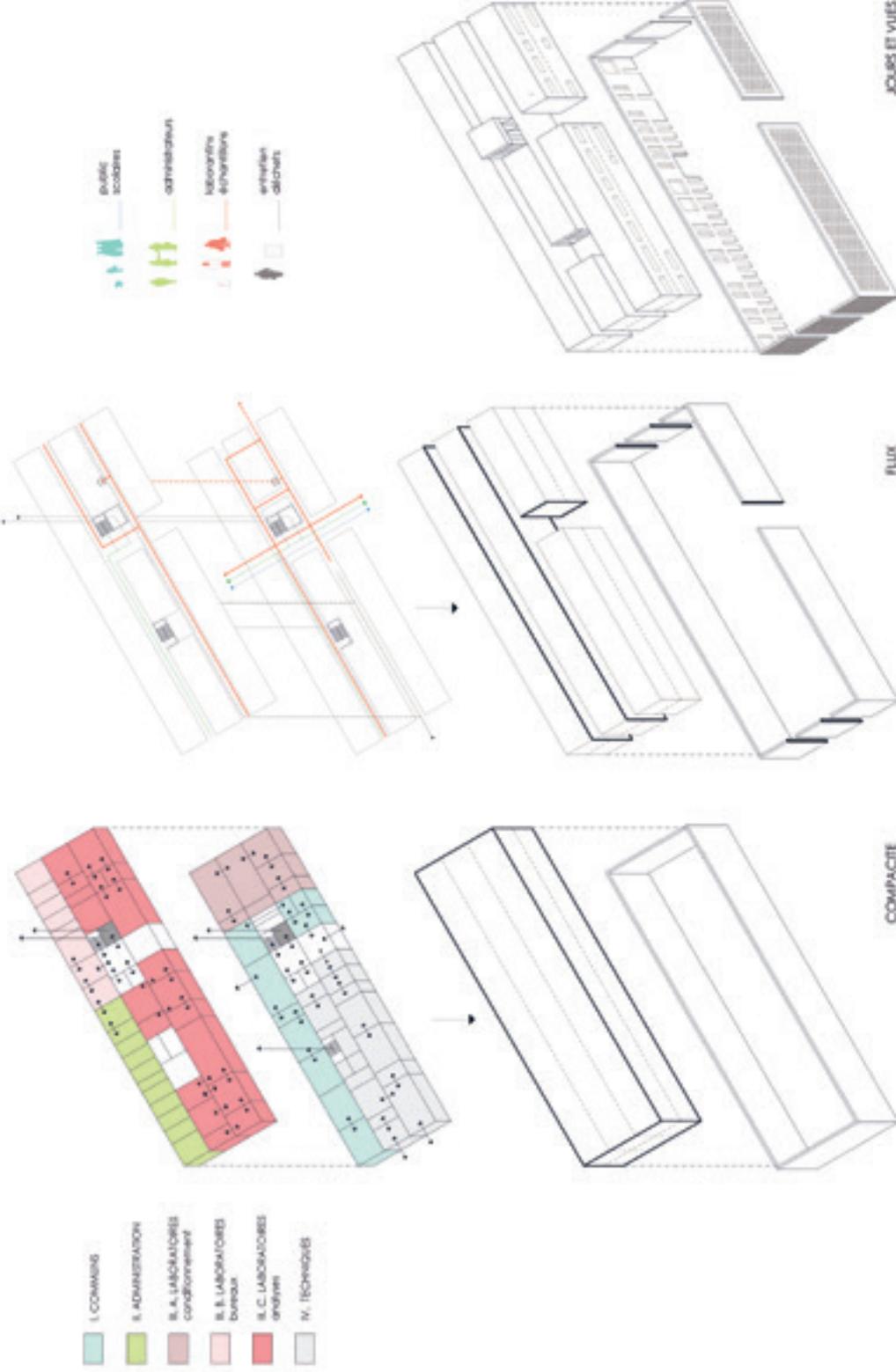
La situation du nouveau bâtiment au cœur du trabaat waton associé à la volonté de se démarquer des bâtiments industriels à proximité, le choix de la maçonnerie et des nombreuses combinaisons que l'on peut en faire pour son habillage l'est rapidement imposé.

L'appareillage flamand est ajouré de claustras en façade Sud-Est, percé de grandes baies en façade Nord-Ouest et propose par un jeu de saillies une façade à rue ornementée, figurant matériellement la tranchée du bâtiment. Les circulations sont toutes marquées en façade par de grandes surfaces vitrées.

Le choix des matériaux isolants, des enduits, des revêtements de sol, des peintures sont dictés par les contraintes programmatiques, la facilité d'entretien, mais aussi et surtout par une volonté d'exemplarité écologique. La sélection des matériaux pour cette première phase de conception a été réalisée sur base des données du référentiel (Nederlands Instituut voor Bouwbiologie en Ecologie).



12

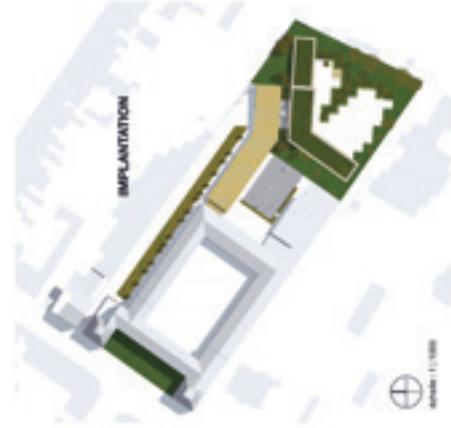




CONCEPTION
 La typologie de l'édifice est définie par le programme fonctionnel et les contraintes de l'implantation. Le processus de conception est itératif et implique l'ensemble de l'équipe dès le début du projet. Les décisions sont prises de manière collective et les ajustements sont effectués en fonction des retours et des contraintes techniques.



Etude d'implantation



PRODUCTION
 L'ensemble des détails de construction de la structure est défini en fonction des contraintes techniques et des exigences de l'implantation. Les matériaux et les techniques de construction sont choisis en fonction de leur disponibilité locale et de leur impact environnemental.



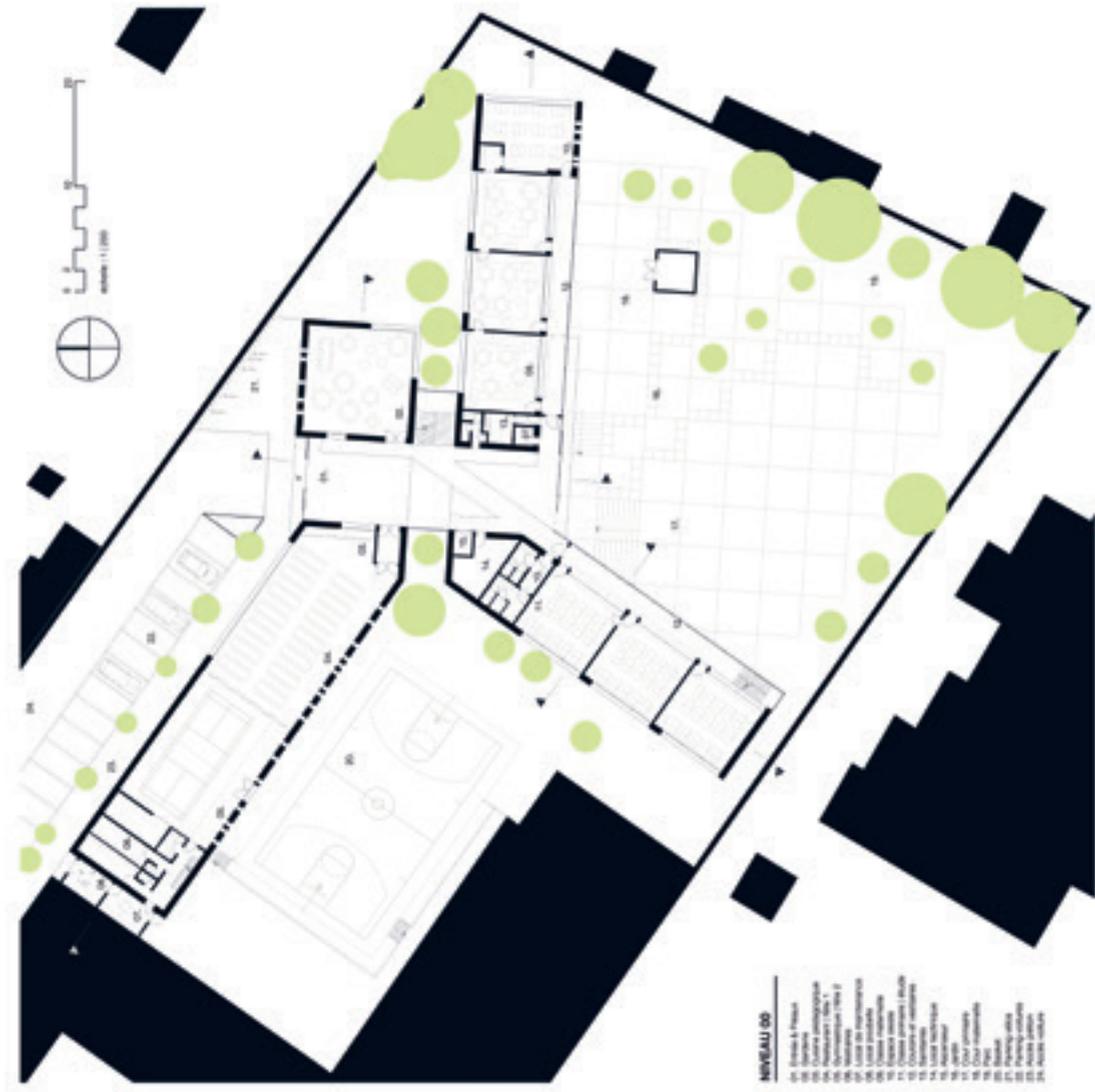
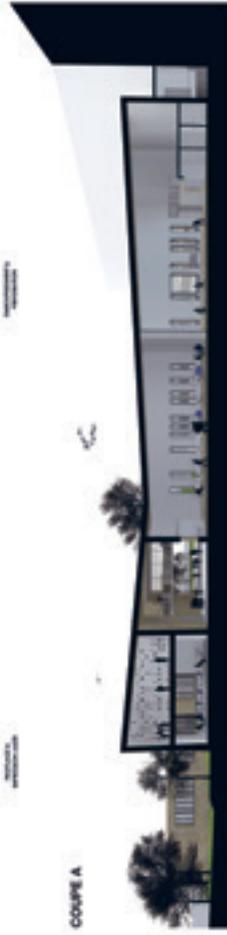
LOGISTIQUE
 Grâce à la production modulaire, il est possible de définir un processus de construction optimisé. La logistique est intégrée dès le début du projet.



PRÉFABRICATION
 Les parties structurelles sont fabriquées séparément en usine, ce qui permet de contrôler la qualité et de réduire les délais de construction. Les composants sont livrés sur site et assemblés rapidement.



COUPE A



- NIVEAU 00**
- 01. Entrée & Porche
 - 02. Cour intérieure
 - 03. Bibliothèque
 - 04. Hall d'entrée
 - 05. Bibliothèque (étage 1)
 - 06. Bibliothèque (étage 2)
 - 07. Cour de récréation
 - 08. Cour de récréation
 - 09. Cour de récréation
 - 10. Bibliothèque (étage 3)
 - 11. Bibliothèque (étage 4)
 - 12. Bibliothèque (étage 5)
 - 13. Bibliothèque (étage 6)
 - 14. Bibliothèque (étage 7)
 - 15. Bibliothèque (étage 8)
 - 16. Bibliothèque (étage 9)
 - 17. Bibliothèque (étage 10)
 - 18. Bibliothèque (étage 11)
 - 19. Bibliothèque (étage 12)
 - 20. Bibliothèque (étage 13)
 - 21. Bibliothèque (étage 14)
 - 22. Bibliothèque (étage 15)
 - 23. Bibliothèque (étage 16)
 - 24. Bibliothèque (étage 17)
 - 25. Bibliothèque (étage 18)
 - 26. Bibliothèque (étage 19)
 - 27. Bibliothèque (étage 20)
 - 28. Bibliothèque (étage 21)
 - 29. Bibliothèque (étage 22)
 - 30. Bibliothèque (étage 23)
 - 31. Bibliothèque (étage 24)
 - 32. Bibliothèque (étage 25)
 - 33. Bibliothèque (étage 26)
 - 34. Bibliothèque (étage 27)
 - 35. Bibliothèque (étage 28)
 - 36. Bibliothèque (étage 29)
 - 37. Bibliothèque (étage 30)
 - 38. Bibliothèque (étage 31)
 - 39. Bibliothèque (étage 32)
 - 40. Bibliothèque (étage 33)
 - 41. Bibliothèque (étage 34)
 - 42. Bibliothèque (étage 35)
 - 43. Bibliothèque (étage 36)
 - 44. Bibliothèque (étage 37)
 - 45. Bibliothèque (étage 38)
 - 46. Bibliothèque (étage 39)
 - 47. Bibliothèque (étage 40)
 - 48. Bibliothèque (étage 41)
 - 49. Bibliothèque (étage 42)
 - 50. Bibliothèque (étage 43)
 - 51. Bibliothèque (étage 44)
 - 52. Bibliothèque (étage 45)
 - 53. Bibliothèque (étage 46)
 - 54. Bibliothèque (étage 47)
 - 55. Bibliothèque (étage 48)
 - 56. Bibliothèque (étage 49)
 - 57. Bibliothèque (étage 50)
 - 58. Bibliothèque (étage 51)
 - 59. Bibliothèque (étage 52)
 - 60. Bibliothèque (étage 53)
 - 61. Bibliothèque (étage 54)
 - 62. Bibliothèque (étage 55)
 - 63. Bibliothèque (étage 56)
 - 64. Bibliothèque (étage 57)
 - 65. Bibliothèque (étage 58)
 - 66. Bibliothèque (étage 59)
 - 67. Bibliothèque (étage 60)
 - 68. Bibliothèque (étage 61)
 - 69. Bibliothèque (étage 62)
 - 70. Bibliothèque (étage 63)
 - 71. Bibliothèque (étage 64)
 - 72. Bibliothèque (étage 65)
 - 73. Bibliothèque (étage 66)
 - 74. Bibliothèque (étage 67)
 - 75. Bibliothèque (étage 68)
 - 76. Bibliothèque (étage 69)
 - 77. Bibliothèque (étage 70)
 - 78. Bibliothèque (étage 71)
 - 79. Bibliothèque (étage 72)
 - 80. Bibliothèque (étage 73)
 - 81. Bibliothèque (étage 74)
 - 82. Bibliothèque (étage 75)
 - 83. Bibliothèque (étage 76)
 - 84. Bibliothèque (étage 77)
 - 85. Bibliothèque (étage 78)
 - 86. Bibliothèque (étage 79)
 - 87. Bibliothèque (étage 80)
 - 88. Bibliothèque (étage 81)
 - 89. Bibliothèque (étage 82)
 - 90. Bibliothèque (étage 83)
 - 91. Bibliothèque (étage 84)
 - 92. Bibliothèque (étage 85)
 - 93. Bibliothèque (étage 86)
 - 94. Bibliothèque (étage 87)
 - 95. Bibliothèque (étage 88)
 - 96. Bibliothèque (étage 89)
 - 97. Bibliothèque (étage 90)
 - 98. Bibliothèque (étage 91)
 - 99. Bibliothèque (étage 92)
 - 100. Bibliothèque (étage 93)
 - 101. Bibliothèque (étage 94)
 - 102. Bibliothèque (étage 95)
 - 103. Bibliothèque (étage 96)
 - 104. Bibliothèque (étage 97)
 - 105. Bibliothèque (étage 98)
 - 106. Bibliothèque (étage 99)
 - 107. Bibliothèque (étage 100)

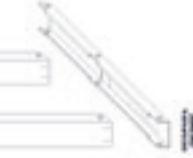
COUPE B



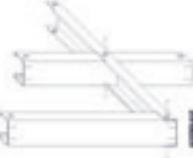


MANUTENTION

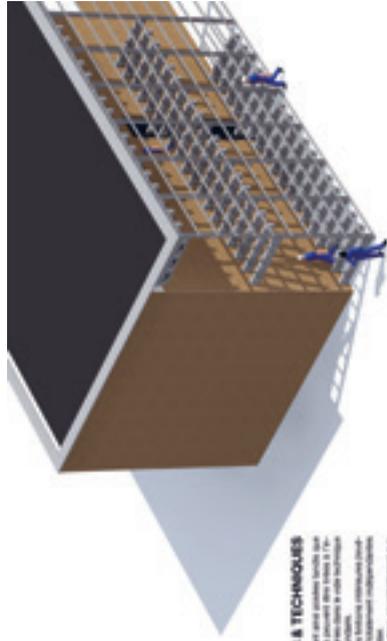
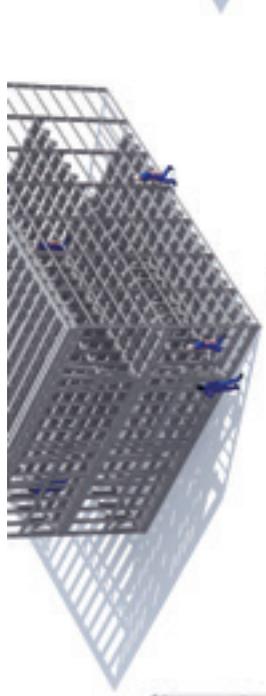
Les câbles de force structurelle sont constitués d'acier galvanisé à chaud, traité avec une couche anticorrosion. Ils sont fixés à l'acier de la structure par des boulons à tête plate. Les câbles sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales.



ASSEMBLAGE
La toiture est constituée de 200 à 250 kg d'acier, assemblée en atelier. Les câbles de force structurelle sont fixés à l'acier de la structure par des boulons à tête plate. Les câbles sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales. Les câbles sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales.



FRITONS & TECHNIQUES
Les fritons adhésives sont en acier galvanisé à chaud, traité avec une couche anticorrosion. Elles sont fixées à l'acier de la structure par des boulons à tête plate. Les fritons sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales. Les fritons sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales.



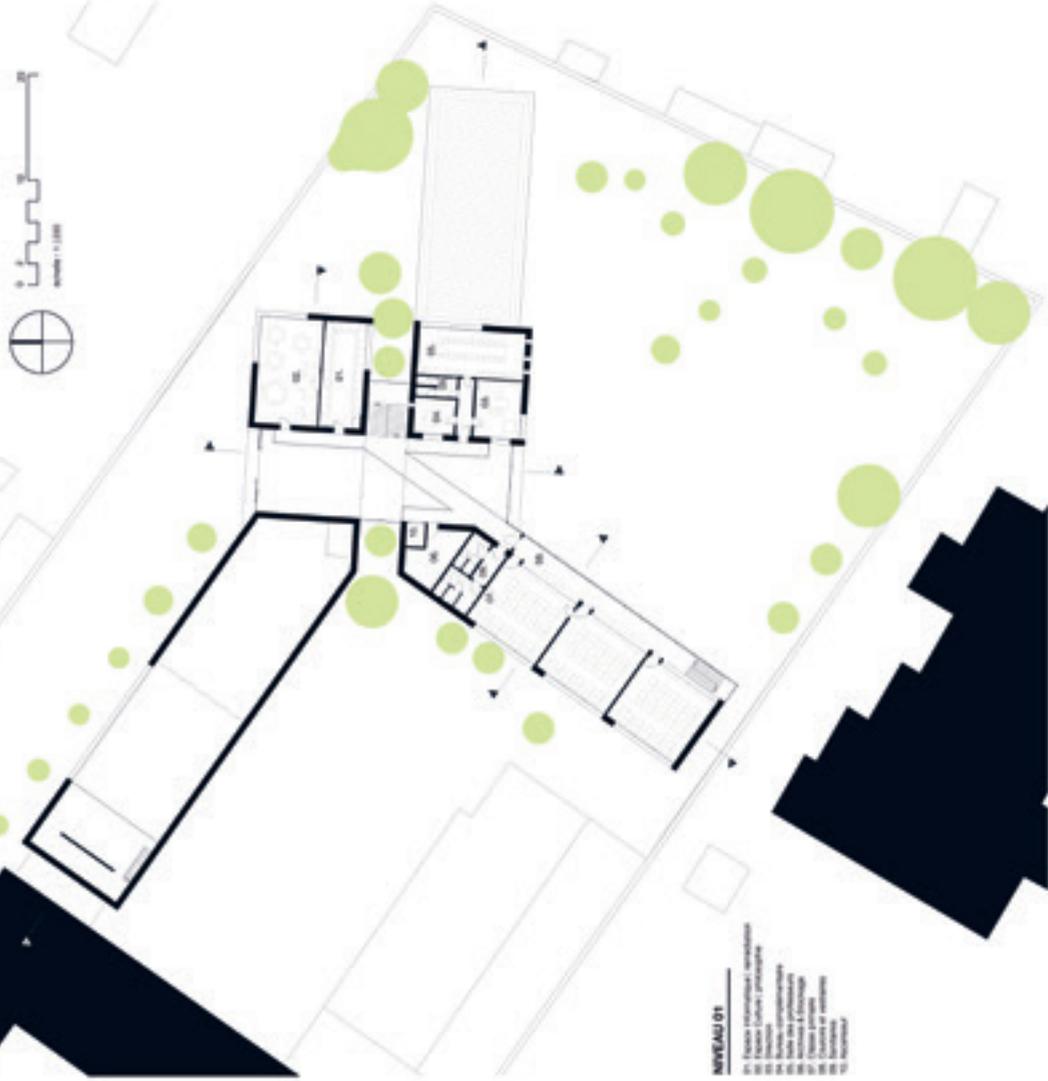
COUPE C



Etude technique



NIVEAU 01



COUPE D



PANOS
Les câbles de force structurelle sont constitués d'acier galvanisé à chaud, traité avec une couche anticorrosion. Ils sont fixés à l'acier de la structure par des boulons à tête plate. Les câbles sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales. Les câbles sont protégés contre l'abrasion et les chocs par des cales.





LEVEL CROSSING

10051 MARCHE-EN-FAMENNE, BELGIQUE

URBAN INTEGRATION

To integrate properly the project in its context, we worked to consider the **architecture** and **development** of Marche's **heritage** and the creation of the **new urban form** as a goal - symbol of the new city.

The approach led us to identify 2 axes:

- One **connecting** towards the old city and providing a new life to "la rue des religieuses"
- and a second one **aligned** with the boulevards facades which strengthens the perspective towards the "Maison du Tourisme de Marche & Namur" - disability **contemporary** option, and keeps the site of the building across the street.

These 2 axes reflect Marche's way of making its **evolution**. Lean on its rich architectural, cultural and natural heritage to build a promising future with **contemporary** look.

PROGRAM

Imparting the urban functions was made in **connection** with these lines.

The **strip** of commercial paths are widely open to large **residential** and **reflect** the atmosphere of the old city's houses and plots.

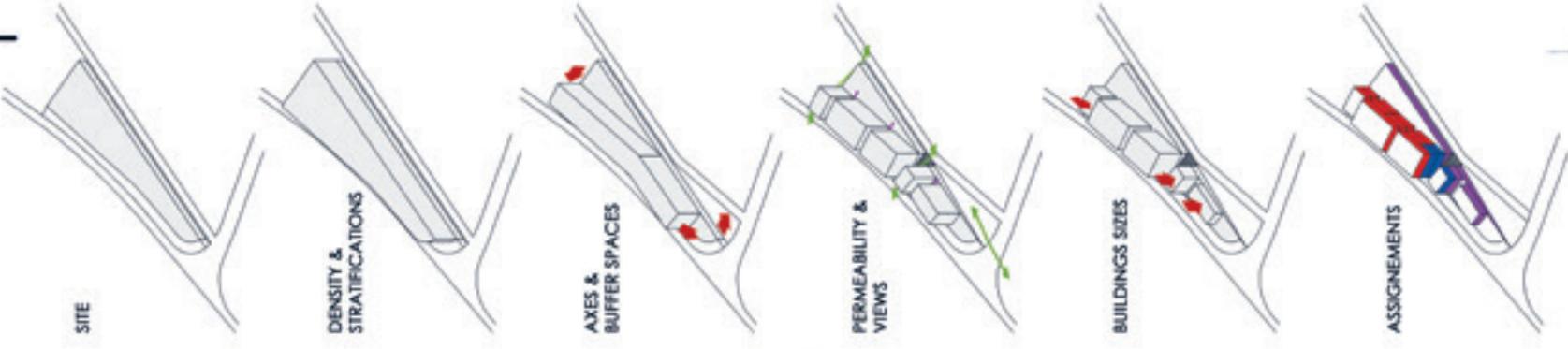
Linking the two levels, two blocks open out on the boulevard, **providing** a bar and its terrace and a shop including people to the shops downstairs.

Coming from the "hard-point de la ferme" the building **gradually** comes out of the ground to offer a view on public spaces on different floors and to **increase** the feeling of **openness**.

They are developed in two different typic tenures for the bar and a small **public square** through **access** is making the **community garden** block.

The housing function - materialized by 4 houses of 2 or 3 bedrooms of **urban** crossing - strengthens the urban **character** and refers to Marche's heritage. The building is **aligned** by south that give perspective to the old city and access to the **park**.

The **community garden** provides a nice **point** of view on Marche and offers facilities to all the **apartments**. Each apartment also benefits of a well **oriented** private terrace. About 100 m² of offices or **multifunctional** spaces are dispersed as a **buffer** zone between the public and the private spaces. It works as an **articulation** of the two levels.



"RUE DES RELIGIEUSES" VIEW



LEVEL CROSSING

10051 MARCHE-EN-FAMENNE, BELGIQUE

MATERIALS

The difference between the functions is emphasized by the choice of materials.

The houses are covered by an **orange cladding**, the shops building with the rear area (Corner 06). Corridor building the **stucco** is contrasted with the **stucco** of the building built on the Courant des Carmes and the apse of ancient college des pères. **Aluminum** is used today as the Quimper Lys for the design of the cladding and the use of the architect. The stone facade also gives a **work to Marniche's** **apartments** dismantled at the end of the 17th century.

As coating for the **shops** and offices, for waterproof we wanted to use **plain stucco** to lighten the face of the building, and to **contrast** with the stone.

The **faux** present the same **stucco** coating as it corresponds to a more **rustic** area between the houses and forms the view toward the old city of Vervins.

APARTMENTS' DESIGN

As urban **distribution** is a solution we want to promote to counteract suburban sprawl, the apartments are designed to offer a high **comfort level**: wide **open spaces**, nice private terraces (around 20m²), a community garden of 150 m², etc.

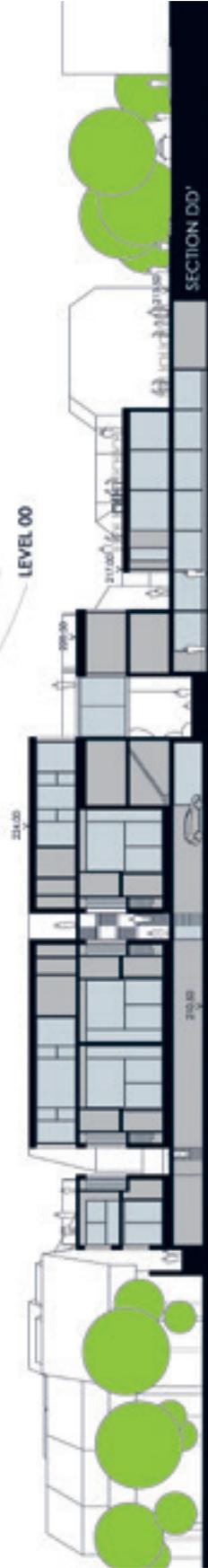
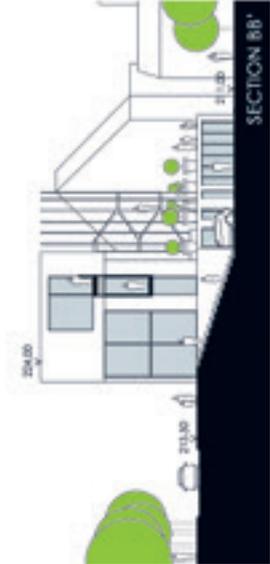
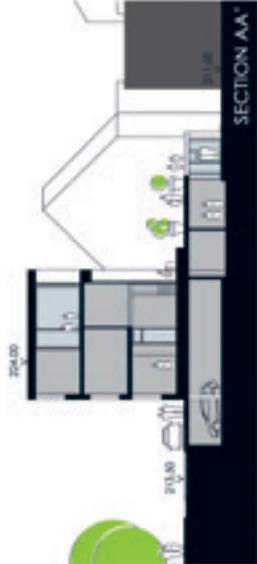
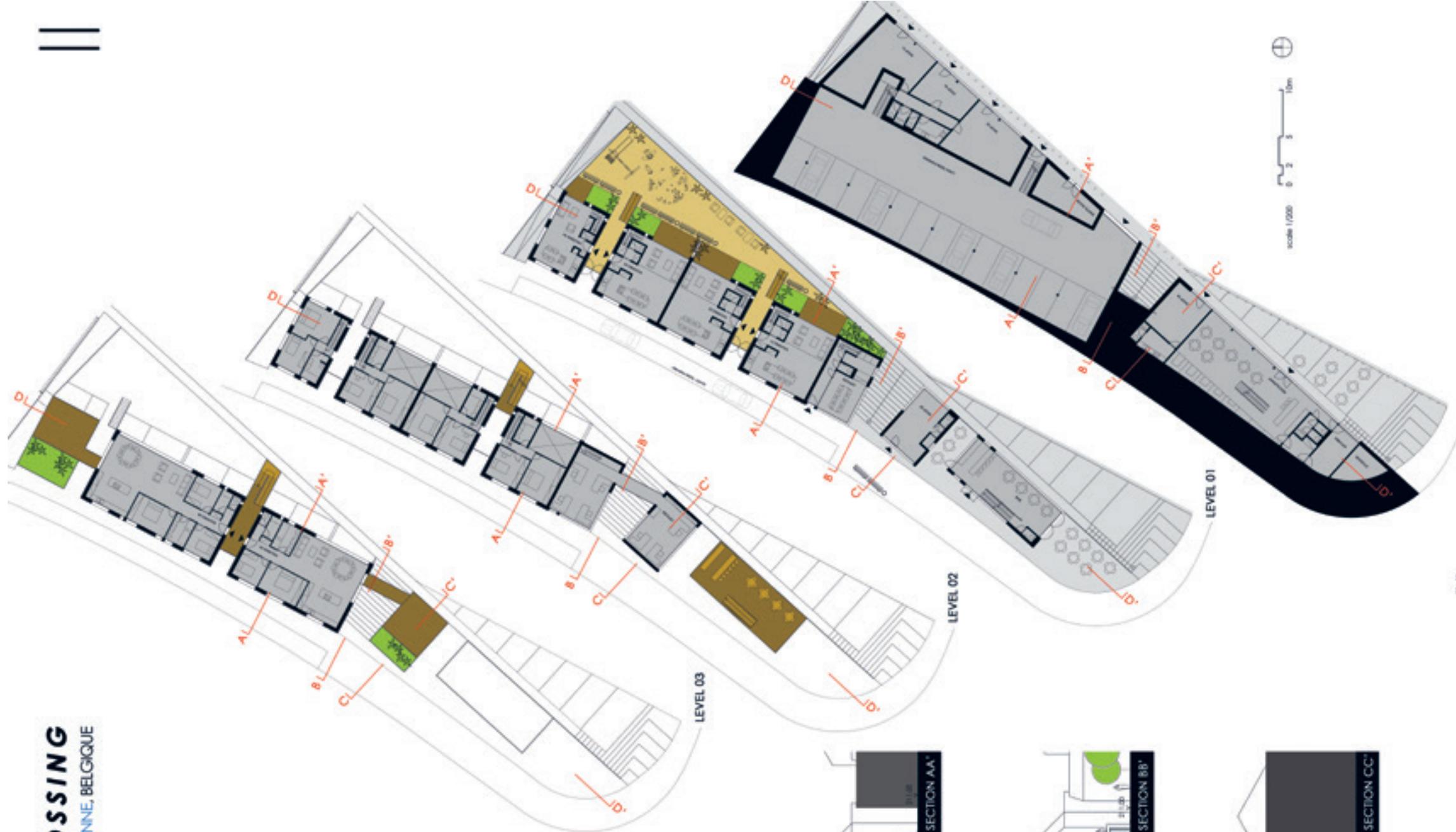
The 4 apartments are divided in:

- 3 duplexes of 120 m² (2 or 3 bedrooms)
- 1 duplex of 80 m² (2 bedrooms)

The 'sky' floor of the duplex being on the **ground floor** (Boulevard's level) and the 'right' part stairs.

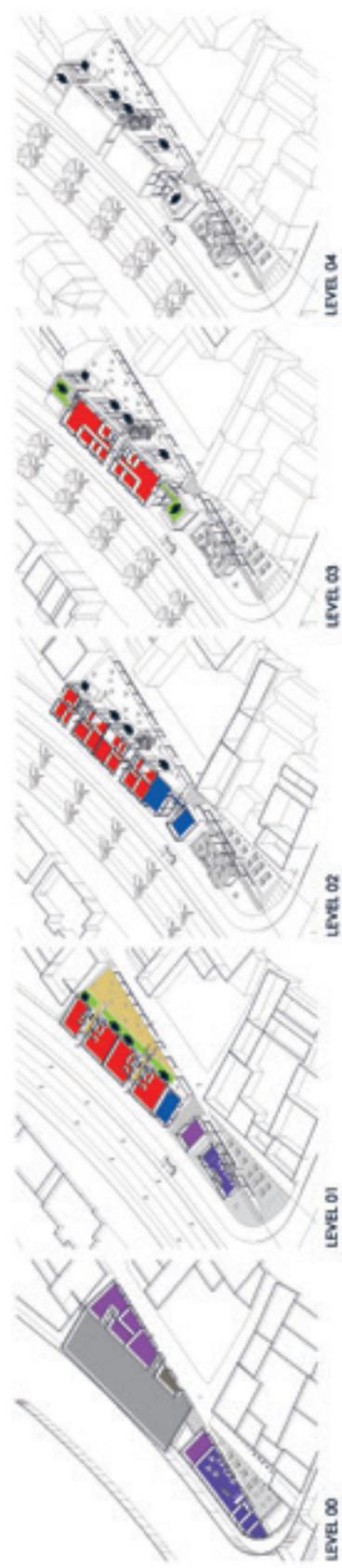
- 1 simple of 100 m² (2 bedrooms)
- 1 simple of 120 m² (3 bedrooms)

The **simplex** both are on the **1st level** and enjoy a terrace on the top of the less high building surrounding them.

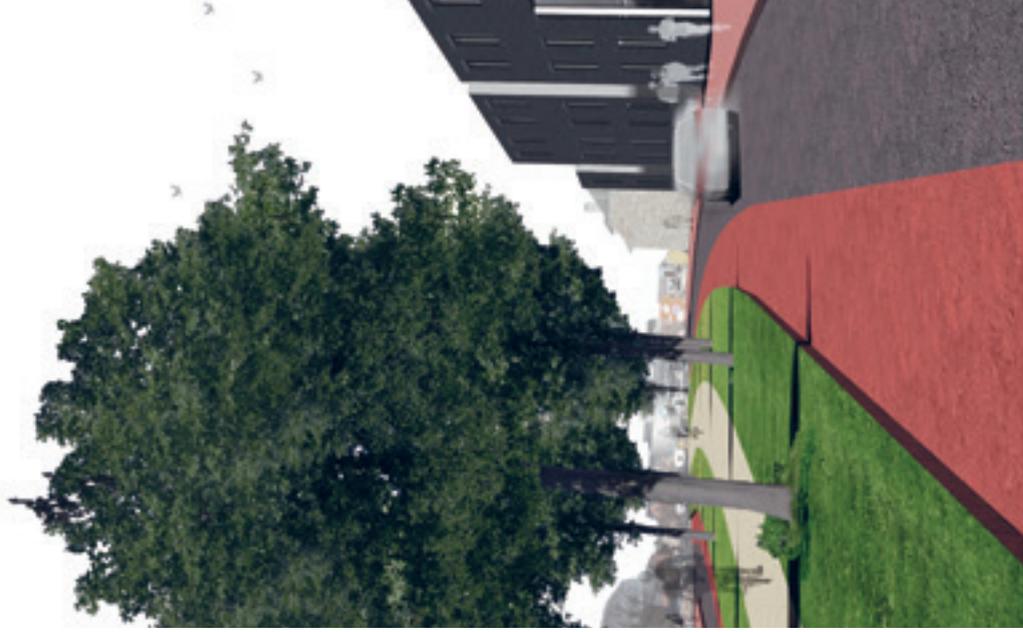




LEVEL CROSSING
10051 MARCHE-EN-FAMENNE, BELGIQUE



- 60m² HOUSING
- 15m² OFFICES
- 200m² BAR & RESTAURANT
- 200m² SHOPS
- 150m² PRIVATE TERRACE
- 150m² COMMUNITY GARDENS
- 200m² PUBLIC SQUARES
- 75m² WASTE ROOM
- 200m² PARKING



"BOULEVARD DU NORD" VIEW

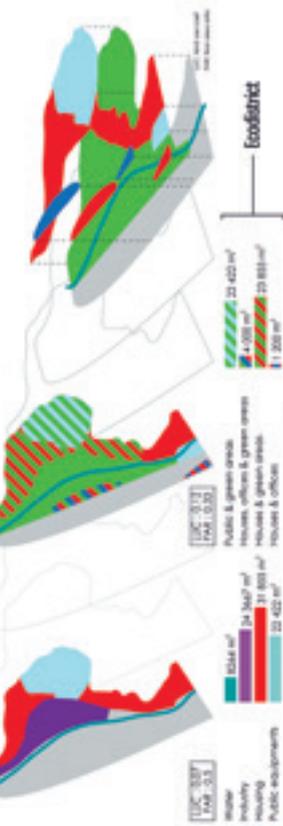
Adaptable city - Equation of a sustainable city

It is commonly admitted that an **adaptable** sustainable land management has to combine the 4 C's: **Climate**, **Community**, **Connectivity** and **Conservation**, while tracking the scales in a **catch** of some three global **sectors**.
 No **multidisciplinary** approach allowed us to make it **concrete** and **concretize** it in its surroundings.
 It is then essential for it to have? Time. The **“time”** parameter provides and imposes a scale of **activity** for the initial programming.

This is how **multidisciplinary** becomes **interdisciplinary**, which then aims at giving force for **interdependence**.
 These built areas have **global** goals, but seem to long being one the very image of the **activity** that should be set up to **activate** the territory fragmented by the line of individual car use.

It seems to us that the **interactions** between building and nature is one of the major **issues** of urban development. By its inherent changing character, using nature filters the **intensity** of the population and **density** of buildings.
 Nature is first an **essential** and strategic founding principle of sustainable land management. It is an **activity** **reconciling** **activity** for associations.

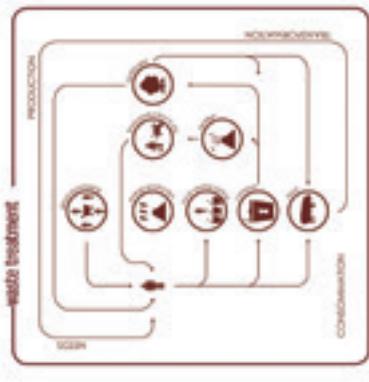
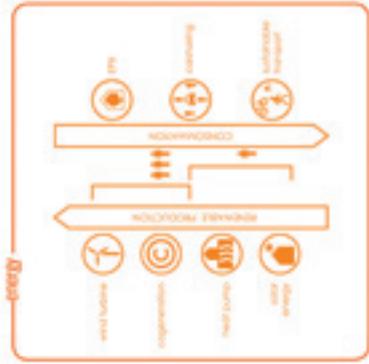
Redefined information area



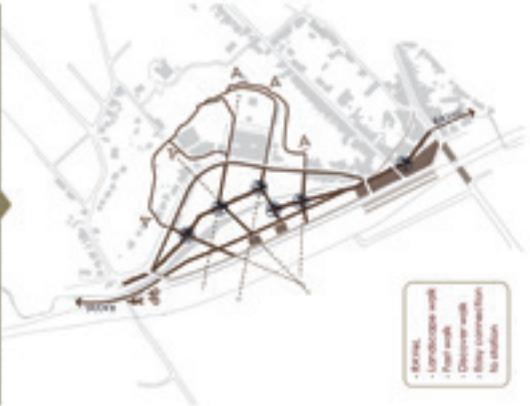
LANDSCAPE



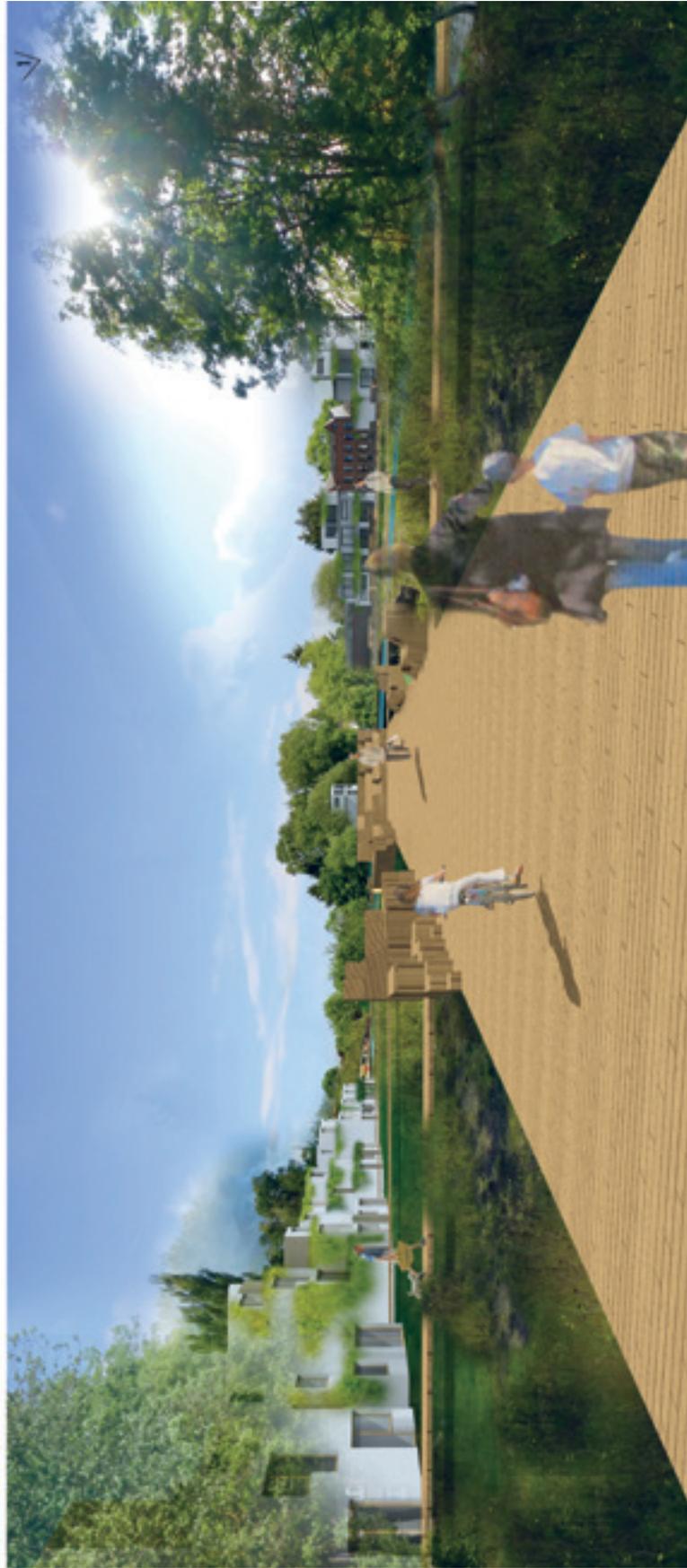
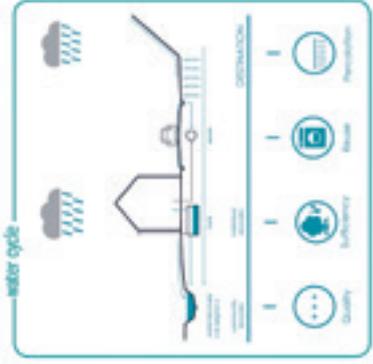
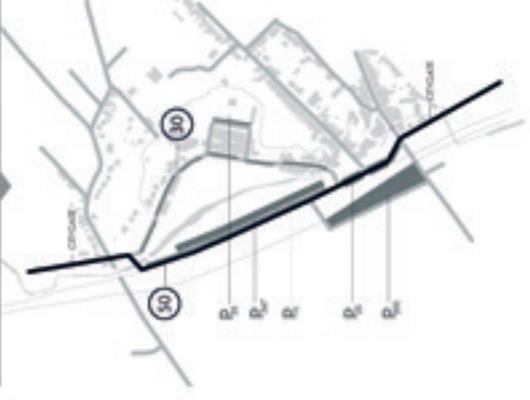
BUILDINGS



SUSTAINABLE TRANSPORT & PUBLIC SPACES



TRAFFIC & PARKING





Olivier, c'est un peu l'électron libre. Si l'argent n'était pas le nerf de l'architecture, Olivier offrirait à chaque client le projet dont il rêve (lui, et puis le client – une fois convaincu). Sa capacité à donner toute son énergie à chaque projet petit ou grand entraîne le bureau dans une dynamique créative assez réjouissante. Bien que la force de ses convictions et ses capacités de persuasion mènent certains débats sur la pente glissante de l'après-midi passée à discuter (on a tous la tête dure), ses associés peuvent compter sur sa positivité à toute épreuve pour redresser la barre dans les coups durs. Et ça, c'est inestimable.

Bien que Loïc se définisse lui-même comme « cultivateur de mauvaises habitudes » ses associés l'obligent de fait à cultiver ses nombreuses qualités. Au cours de ces 5 années passées ensemble, ses dons diplomatiques se sont élevés au rang de grand art. Sans lui les débats d'une demi-journée en dureraient 3. Personne ne ménage la chèvre (Olivier) et le chou (Jeremy) (ou inversement) comme lui. Sa vision et perception de l'espace ainsi que son sens de l'esthétique font de lui le conseiller principal de chacun de nous. Pas un projet ne sort du bureau sans qu'il n'ait été sollicité pour donner son avis éclairé (et éclairant).

Même si Aurélie tend de plus en plus vers l'humour potache des 3 autres, il est certain qu'une femme au milieu de 3 hommes permet de préserver un rien de civilité. Ce qui pourrait parfois s'interpréter par un manque de confiance en soi relève souvent d'une grande confiance en l'autre... Des 4, c'est sans doute elle qui accorde le plus d'importance à la participation de l'utilisateur au processus créatif. L'architecture et à fortiori le chantier étant un monde d'hommes, elle se tire finalement assez bien des situations potentiellement misogynes grâce à un sens certain de l'autodérision (et de la répartie) et à un féminisme à toute épreuve (si, si c'est compatible). Bien qu'au sein du bureau elle ait plutôt tendance à réaliser ses projets seule dans son coin – pour éviter un énième débat –, elle est bien forcée d'admettre qu'en architecture comme dans beaucoup de secteurs (et contre toute attente) 4 cerveaux valent mieux qu'un.

Jeremy aurait tendance à ne pas se prononcer sur ses qualités puisqu'il aurait changé d'avis le lendemain (bien qu'il admette peut-être une très grande humilité). Ses associés considèrent qu'il s'agit du socle sans lequel rien ne serait pareil (et surtout pas la gestion financière de la société). Bien qu'il faille parfois lui rappeler qu'on est encore tout à fait au début de notre carrière et que tout n'est pas joué, il pousse la société en permanence et nous tire dans son sillage. Sa très grande exigence – tant quant à ses projets qu'à ceux des autres – assure une qualité architecturale et technique certaine.

Olivier is kind of a free spirit. If money wasn't the crux in architecture, Olivier would offer every client his dream project (his and then once convinced, the client's). His ability to give all his energy to each project from the smallest to the biggest, leads the office in a pleasing creative drive. Although the strength of his conviction and his persuasive power might take some debate on the slippery slope of wasting a whole afternoon in discussion (we all are stubborn), his partners can count on his foolproof positivity to put things right on hard times. And that is priceless.

Though Loïc defines himself as a “bad habits grower” his partners actually force him to grow his numerous qualities. During these 5 years spent together, his diplomatic skills have turned into high art. If it wasn't for him, our afternoon discussions would last 3 days. Nobody manages to take both sides as he does. His vision and perception of space as well as his aesthetic sense make him the main advisor of each of us. There isn't a project coming out of the office without him giving his informed opinion about it.

Even if Aurélie tends to have the same schoolboy humor as the three others, there is no doubt that a woman amongst three men allows to preserve a certain civility. What might be understood as a lack of self confidence often appears to be a great confidence in the other... Out of the 4, she's probably the one who gives the most value on integrating the user in the creative process. Architecture and, a fortiori, the construction works being a man's world, she actually manages quite well the potentially misogynist situations thanks to a sense of self-mockery, repartee and foolproof feminism (yes it IS compatible). Though at the office she might want to realize her projects all by herself to avoid another debate, she's forced to admit that in architecture as in many other sectors (and against all odds) 4 brains are better than one.

Jeremy wouldn't adjudicate about his qualities because he would have changed his mind the next day (though he might admit a huge humility). His partners consider him as the bedrock without which everything would be different (and mostly not the financial gestion of the society). Though we sometimes have to remind him that we're still at the beginning of our careers and that the game is far from over, he constantly pushes the company and takes us along with him. His high expectations – about his or others projects – ensure an architectural and technical quality.

Il a bien entendu fallu du temps pour parvenir à l'équilibre qui nous permet aujourd'hui de rire de nos (quelques) (petits) défauts. Avant même de voir poindre l'idée de la création de la société ici architectes sprl, durant nos 6 années d'étude de l'architecture et de l'urbanisme, de nombreuses aventures, disputes, passions et expériences (architecturales ou non) ont permis de souder une amitié solide. Après quelques années passées à confronter nos idéaux à la réalité avec plus ou moins de succès, un projet joliment utopique a permis de nous rassembler (Frizet en 2009). De là, la constitution du bureau est devenue évidente – pas simple, mais évidente.

Of course it took some time to strike a balance that allows us today to make fun of ourselves. Before we even had the idea of making our own company, during our 6 years of architecture and urbanism classes; a lot of adventures, arguments, passions and experiences (about architecture or not) led us to develop a deep friendship. After a few years confronting our ideals to reality with varying levels of success, an utopian project brought us together in 2009. From there, to establish our company became obvious – not easy, but obvious.

AUTEURS / AUTHORS

Olivier Goffin
Loïc Hermant
Aurélië Maes
Jeremy Plateau

ICI ARCHITECTES
Rue Emile Féron 168
1060 Saint-Gilles

+32 2 538 79 67
contact@noussommesici.be
www.noussommesici.be

TRADUCTION / TRANSLATION

Martine Parmantier

DESSINS / DRAWINGS

Manon Chapurlat

PHOTOGRAPHIES / PHOTOGRAPHS

Maxime Delvaux
(excepté projets 04/08/10/12/13/17/18/21)

CONCEPTION GRAPHIQUE / GRAPHIC DESIGN

Gregory Dapra
Laure Giletti

IMPRESSION / PRINTING

Die Keure, Brugge

REMERCIEMENTS / SPECIAL THANKS

Bernadette Segol, Stéphane & Virginie Hiersoux,
Boris Lemaire & Françoise Cantraine, Pierre Goffin,
Olivier Verstraeten & Fenny Steenks,
Michel Tixhon & Miriam Blanpain, Alexandre
Verhulst, Jonathan Buscarlet, Bruno Stengel, Yves
Houbion & Mercedes Pimentel, Martin Spanoghe,
Fabien Notebart & Marie Puttemans,
Benoît & Réjane Philippart de Foy, Barbara & Amaury
Rosier, Nadia Semenoff, Marie-Aurore Vinçotte &
Amaury Caeymaex, Gosia Kozłowska & Carol
Liesens, Sophie De Brabandère & Nicolas
d'Oultremont, Edith Pirlot & Muriel Courtois
FSV² & Clémence Van Vugt, Kilt & François Richelle,
Synergy International & Julie Thirion
monsieur iou

Réalisé avec le support de / Realized with

